



## Head Start Family and Child Experiences Survey (FACES)

Fall 2021 Special Head Start Parent Survey

*Fall 2021 - Spring 2022*

[WEB ONLY]

Welcome to the Head Start Family and Child Experiences Survey (FACES) parent survey. Please refer to the instructions you received to find your login ID and password. To begin the survey, enter your login ID and password in the fields below, and then click OK. If you do not have your login ID and password, please call 1-844-213-9986. You can also email us at [FACES@mathematica-mpr.com](mailto:FACES@mathematica-mpr.com).

Username: \_\_\_\_\_  
Password: \_\_\_\_\_

## Encuesta de Experiencias de Familias y Niños de Head Start (FACES por sus siglas en inglés)

Encuesta especial de padres de Head Start - Otoño 2021

*Otoño 2021 - Primavera  
2022*

Bienvenido(a) a la encuesta de padres Experiencias de Familias y Niños de Head Start (FACES por sus siglas en inglés). Por favor refiérase a las instrucciones que recibió para encontrar su nombre de usuario y contraseña. Para comenzar la encuesta, registre su nombre de usuario y contraseña en los campos a continuación, y luego haga clic en "OK". Si no tiene su nombre de usuario y contraseña, por favor llame al 1-844-213-9986. También puede enviarnos un correo electrónico a: [FACES@mathematica-mpr.com](mailto:FACES@mathematica-mpr.com).

Nombre de usuario: \_\_\_\_\_  
Contraseña: \_\_\_\_\_

is estimated to average 35 minutes per response, including the time for reviewing instructions, gathering and maintaining the data needed, and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. The OMB number and expiration date for this collection are OMB #: 0970-0151, Exp: XX/XX/XXXX. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to Lizabeth Malone, Mathematica, 1100 1st Street, NE, 12th Floor, Washington, DC 20002.

PROGRAMMER:

UNIVERSAL WEB SOFT CHECK: IF ITEM=NO RESPONSE; **Please provide an answer to this question and continue. To continue to the next question without providing a response, click the Next button.**

**Por favor proporcione una respuesta a esta pregunta y continúe. Para continuar a la siguiente pregunta sin proporcionar una respuesta, haga clic en el botón "Siguiente".**

## SCREENER

WEB ONLY

Intro2.

### SURVEY INFORMATION

Mathematica is conducting the Head Start Family and Child Experiences Survey (FACES) for the Administration for Children and Families (ACF). ACF is part of the U.S. Department of Health and Human Services.

We are inviting you to complete a survey about you and your child because they are in a Head Start program that is taking part in FACES. This study aims to learn more about families in Head Start and the services Head Start provides. By completing this survey, you will help Head Start serve all children and their families. The survey will take about 35 minutes to complete.

Your answers to this survey will be kept private to the extent permitted by law. No one from your child's Head Start program will see your answers. Using the login ID and password ensures that your answers will only be seen by the study team. The next page will tell you how to complete the survey.

Please click the button below to continue or close this webpage to exit.

Mathematica está llevando a cabo la Encuesta de Experiencias de Familias y Niños de Head Start (FACES por sus siglas en inglés) para la Administración para Niños y Familias (ACF por sus siglas en inglés). ACF es parte del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.

Le estamos invitando a completar una encuesta sobre usted y su hijo(a) porque está en un programa de Head Start que está participando en FACES. Este estudio intenta aprender más sobre las familias en Head Start y los servicios que Head Start proporciona. Al completar esta encuesta, usted ayudará a Head Start a servir a todos los niños y a sus familias. Completar la encuesta llevará unos 35 minutos.

Sus respuestas a esta encuesta se mantendrán privadas en la medida permitida por la ley. Nadie del programa Head Start de su hijo(a) verá sus respuestas. Usar el nombre de usuario y la contraseña asegura que sus respuestas sólo serán vistas por el equipo de estudio. La siguiente página le informará cómo completar la encuesta.

Por favor haga clic en el botón de abajo para continuar o cierre esta página para salir de la encuesta.

Intro3.

## How to Complete the Survey

### Cómo completar la encuesta

Thank you for taking the time to complete this survey.

Gracias por tomarse el tiempo para completar esta encuesta.

- There are no right or wrong answers. / No hay respuestas correctas ni incorrectas.
- To answer a question, click the box to choose your response. / Para contestar una pregunta, haga clic en la casilla para elegir su respuesta.
- To continue to the next webpage, click the “**Next**” button. / Para ir a la siguiente página, haga clic en el botón “**Siguiente**”.
- To go back to the previous webpage, click the “**Back**” button. Please note that this command is only available in certain sections. / Para volver a la página previa, haga clic en el botón “**Volver**”. Por favor note que esta opción sólo está disponible en ciertas secciones.
- If you need to stop before you have finished, close out of the webpage. The data you provide prior to logging out will be securely stored and available when you return to complete the survey. / Si necesita parar antes de haber terminado, cierre la página. La información que usted dé antes de salir será almacenada de forma segura y estará disponible cuando vuelva para completar la encuesta.
- For security purposes, you will be timed out of the survey if you are idle for longer than **30 minutes**. / Por razones de seguridad, su sesión será cerrada si no hay actividad por más de **30 minutos**.

Please click on the button below to begin the survey or close this webpage to exit.

Por favor haga clic en el botón de abajo para comenzar o cierre esta página para salir de la encuesta.

## SCREENER

Sample Info: PRELOAD FROM SMS AS INTERVIEWER NOTES

IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW BUT CONSENT HAS BEEN OBTAINED, DISPLAY INFORMATION FOR INDIVIDUAL WHO GAVE CONSENT: Respondent is [RESPONDENT NAME], [RELATIONSHIP TO CHILD], to [CHILD], consent given [DATE CONSENT FORM WAS SIGNED OR WHEN INDIVIDUAL WAS LOADED INTO SMS].

IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW AND CONSENT HAS NOT BEEN OBTAINED, DISPLAY: Respondent information is not yet available; consent has not been obtained. EXIT CASE AND DO NOT PROCEED TO SCREENER.

IF SPRING 2022 AND THERE IS A PREVIOUS INTERVIEW, DISPLAY RESPONDENT FOR MOST RECENT INTERVIEW: Respondent was [RESPONDENT NAME], [RELATIONSHIP TO CHILD] to [CHILD], conducted on [DATE OF MOST RECENT INTERVIEW].

MakeDialPhone

- AUTO DIAL.....1 FOLLOW CATI MODULE
- MANUAL DIAL.....2 FOLLOW CATI MODULE
- QUICK EXIT.....3 FOLLOW CATI MODULE
- RESPONDENT CALLING IN.....4 GO TO Hello

{IF CATI AND MakeDialPhone = 1,2,4 }

Hello.

**My name is \_\_\_\_\_ at Mathematica.** [(IF CATI AND MakeDialPhone = 4) **Thank you for calling in to complete the survey.** **Mi nombre es \_\_\_\_\_ de Mathematica.** [(IF CATI AND MakeDialPhone = 4) **Gracias por llamar para completar la encuesta.**

**May I please speak with [NAME]? ¿Por favor, puedo hablar con [NAME]?**

{PROGRAMMER NOTE: IF NO PRIOR INTERVIEW, FILL WITH NAME ON CONSENT FORM; IF PRIOR INTERVIEW, FILL WITH NAME OF MOST RECENT RESPONDENT.}

- [NAME] AVAILABLE.....1 GO TO SampMemb
- [NAME] COMES TO THE PHONE.....2 GO TO SampMemb
- [NAME] ASKS WHAT THE CALL IS ABOUT.....3 GO TO WHATABOUT
- [NAME] NOT AVAILABLE.....4 GO TO SampMemb
- [NAME] HAS MOVED.....5 GO TO KNOWWHERE
- [NAME] DOES NOT SPEAK ENGLISH.....6 GO TO LANG
- NEVER HEARD OF [NAME]/WRONG NUMBER/DIFFERENT RESPONDENT. 7 GO TO THANKS
- HUNG UP DURING INTRODUCTION.....8 GO TO TERMINATE INTERVIEW

**SampMemb.** [(If Hello=2 OR WhatAbout=2) **Hello, my name is \_\_\_\_\_.**] [(If MakeDialPhone≠4) **I'm calling about [CHILD] and their experiences with Head Start. We would like to interview you about [CHILD]'S experiences in Head Start and other things related to their Head Start experience. Is this [(If MakeDialPhone=4) still] a good time to talk?**] **Hola, mi nombre es \_\_\_\_\_.** [(If MakeDialPhone≠4) **Estoy llamando acerca de [CHILD] y de sus experiencias en Head Start. Quisiéramos entrevistarle a usted acerca de las experiencias de [CHILD] en Head Start y de otras cosas relacionadas con su experiencia en Head Start. ¿Es ahora [(If MakeDialPhone=4) aún] una buena hora para hablar?**]

- YES, CONTINUE..... 1 GO TO RESPONDENTCONFIRM
- NOT A GOOD TIME..... 2 MAKE APPOINTMENT
- HUNG UP DURING INTRODUCTION..... 3 TERMINATE INTERVIEW
- SUPERVISOR REVIEW..... 4 TERMINATE INTERVIEW
- REFUSED..... r GO TO EXIT TAB, THEN TERMINATE INTERVIEW

{If Hello=3}

WhatAbout[(If MakeDialPhone≠4) **I'm calling about a study we are conducting / (If MakeDialPhone=4) **We are conducting a study] to learn more about families in the Head Start Program and how Head Start provides different kinds of services to children and families. [(If MakeDialPhone≠4) **May I speak with [NAME]?** Estoy llamando acerca de un estudio que estamos conduciendo / (If MakeDialPhone=4) **Estamos conduciendo un estudio] para aprender más acerca de familias en el programa de Head Start, y de cómo Head Start proporciona diferentes tipos de servicios a niños y familias. [(If MakeDialPhone≠4) **¿Puedo hablar con [NAME]?**]******

- [NAME] AVAILABLE..... 1 GO TO SampMemb
- [NAME] COMES TO THE PHONE..... 2 GO TO SampMemb
- [NAME] CURRENTLY UNAVAILABLE..... 3 GO TO SampMemb
- [NAME] MOVED..... 4 GO TO KnowWhere
- [NAME] DOES NOT SPEAK ENGLISH..... 5 GO TO LANG
- NEVER HEARD OF [NAME]/WRONG NUMBER/DIFFERENT RESPONDENT. 6 GO TO THANKS
- [(CATI) HUNG UP DURING INTRODUCTION]..... 7 TERMINATE INTERVIEW
- SUPERVISORY REVIEW..... 8 TERMINATE INTERVIEW

{If Hello=5 OR WhatAbout=3}

**KnowWhere: Do you or anyone there know how we can reach [NAME]? ¿Usted o alguna otra persona allí sabe cómo podemos ponernos en contacto con [NAME]?**

- YES..... 1 GO TO NewPhone
- NO..... 0 GO TO Thanks

{If Hello=6 OR WhatAbout=5}

Lang. CODE LANGUAGE NEEDED TO COMPLETE INTERVIEW IF POSSIBLE THEN END INTERVIEW.

INTERVIEWER NOTE: IF LANGUAGE IS SPANISH, INTERVIEWER SHOULD CONTACT THEIR SUPERVISOR BEFORE PROCEEDING.

- SPANISH..... 1 GO TO THANKS
- OTHER LANGUAGE (SPECIFY)..... 6 GO TO OtherLang

{IF LANG=6}

OtherLang IF POSSIBLE, RECORD LANGUAGE SPOKEN

STRING[15] GO TO THANKS

{IF Hello=5 OR WhatAbout=4 AND KnowWhere=1}

**NewPhone. May I please have their telephone number? ¿Me puede dar su número de teléfono, por favor?**

- YES..... 1 GO TO GETPHONE
- NO..... 0 GO TO NewAddr

{IF Hello=5 OR WhatAbout=4 AND KnowWhere=1}

**NewAddr. May I please have their address? ¿Me puede dar su dirección, por favor?**

- YES..... 1 GO TO GETADDRESS
- NO..... 0 GO TO Thanks

{Hello=5,6,7 OR WhatAbout=3,4,5}

Thanks: **Thank you for your time. Gracias por su tiempo.** TERMINATE INTERVIEW

{IF SampMemb=1}

RespondentConfirm. CONFIRM WHETHER THE PERSON WITH WHOM YOU ARE SPEAKING IS [NAME]. IF YOU ARE NOT CERTAIN, ASK “Are you [NAME]?” ¿Es usted [NAME]?”

- YES, PERSON IS [NAME]..... 1 GO TO PREVIOUS INTERVIEW BOX
- NO, PERSON IS NOT [NAME]..... 0 IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW GO TO THANKS. IF SPRING 2022 GO TO RESPONDENTIDENTIFY

{IF RespondentConfirm=0}

RespondentIdentify. IDENTIFY THE PERSON WITH WHOM YOU ARE SPEAKING. IF YOU ARE NOT CERTAIN, SAY “Can you please tell me your name?” “Por favor, ¿me puede decir su nombre?”

PROGRAMMER – IF SPRING 2022 DISPLAY MOST RECENT PARENT INTERVIEW RESPONDENT, PARENTS 2 AND 3 (FROM SMS) AND “OTHER.”

PROGRAMMER – IF RespondentIdentify=4 (NOT LISTED), THEN CREATE AN ALERT MESSAGE AS FOLLOWS: “IN CASE \_\_\_\_ [FILL CASE ID NUMBER] ACTUAL RESPONDENT DOES NOT MATCH POTENTIAL RESPONDENTS IDENTIFIED IN SMS. NEW ID MUST BE ASSIGNED” SEND THIS MESSAGE TO IDENTIFIED STAFF.

- [Parent1]..... 1 GO TO PREVIOUS INTERVIEW BOX
- [Parent2]..... 2 GO TO PREVIOUS INTERVIEW BOX
- [Parent3]..... 3 GO TO PREVIOUS INTERVIEW BOX
- NOT LISTED..... 4 GO TO PREVIOUS INTERVIEW BOX



PREVIOUS INTERVIEW BOX  
 IF FALL 2021 CONTINUE AT SC1  
 IF SPRING 2022 AND NO PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS  
 RESPONDENT: CONTINUE AT SC1  
 IF SPRING 2022 AND PREVIOUS INTERVIEW WITH RESPONDENT:  
 CONTINUE AT SC0

{IF WAVE=2 (SPRING 2022) PREVINT=1 (PREVIOUS INTERVIEW COMPLETED)}

**SC0\_w.** In the fall we completed an interview with [FallRespondent\_FullName]. Is that you? **En el otoño completamos una entrevista con [FallRespondent\_FullName]. ¿Es usted esa persona?**

YES/SÍ..... 1

NO..... 0

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**SC1\_w.** The person most responsible for [CHILD]'s care should complete this survey. Are you [still] that person? **La persona que es principalmente responsable por el cuidado de [CHILD] debe completar esta encuesta. ¿Es usted [todavía] esa persona?**

YES/SÍ..... 1 GO TO SC1a

NO..... 0 GO TO NEWNAMEREP\_W

NO RESPONSE..... M GO TO NewNameRep\_w

(IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)) AND SC1=1

**SC1A\_w.** Do you live in the same household as [CHILD]? **¿Vive usted en el mismo hogar que [CHILD]?**

YES/SÍ..... 1 GO TO SKIP BOX SC0d

NO..... 0 GO TO NEWNAMEREP\_W

NO RESPONSE..... M

IF SC1_W OR SC1A_W = 0, D, R, OR M
FILL [CHILD] FROM PRELOAD
IF SC1a = 0, D, R, OR M, FILL <b>Among the people that live with [CHILD], please / Entre las personas que viven con [CHILD], por favor</b> ELSE, FILL <b>Please / Por favor</b>

**newNameRep\_w and NewRepPhone\_w.**

**[Among the people that live with [CHILD], please/Please] enter the name, address, and phone number of the person most responsible for [CHILD]'s care. [Entre las personas que viven con [CHILD], por favor/Por favor] anote el nombre, la dirección y el número de teléfono de la persona con mayor responsabilidad por el cuidado de [CHILD].**

First Name / Primer nombre:

Middle Initial / Inicial de segundo nombre:

Last Name / Apellido:

Street Address 1 / Dirección 1:

Street Address 2 / Dirección 2:

City / Ciudad:

State / Estado:

Zip / Código postal:

Telephone / Teléfono:

NO RESPONSE.....M GO TO THANKS

NEWNAMEREP\_W HAS PHONE PROVIDED

NewNameRepTZ\_w. What time zone is that in? ¿En qué zona horaria está?

[Empty input box]

- EASTERN TIME (US & CANADA) [(FILL CURRENT TIME)].....62
- INDIANA (EAST) [(FILL CURRENT TIME)].....63
- CENTRAL TIME (US & CANADA) [(FILL CURRENT TIME)].....65
- ARIZONA [(FILL CURRENT TIME)].....68
- MOUNTAIN TIME (US & CANADA) [(FILL CURRENT TIME)].....70
- PACIFIC TIME (US & CANADA) [(FILL CURRENT TIME)].....71
- ALASKA [(FILL CURRENT TIME)].....72
- HAWAII [(FILL CURRENT TIME)].....73
- BAJA CALIFORNIA [(FILL CURRENT TIME)].....93

PROGRAMMER NOTE GETNAMEINTRO  
 IF (NEWNAMEREP\_W FIRST NAME AND LAST NAME) NE D, R, OR M,  
 GO TO THANKS AND SET DISP = 36 (CALL BACK)  
 IF (NEWNAMEREP\_W FIRST NAME AND LAST NAME) = D, R, OR M,  
 GO TO THANKS AND SET DISP = 45 (NO PROXY)

SKIP BOX SC0d  
 IF HEADSTART=1 (CHILD IS IN HEAD START, BASED ON PRELOAD),  
 GO TO SC2b\_2\_w  
 ELSE, GO TO SC2c\_2\_w

HEADSTART=1 (CHILD IS IN HEAD START, BASED ON PRELOAD)

FILL [CHILD] FROM PRELOAD

SC2b\_2\_w. According to our records [CHILD] is still attending Head Start. Is that correct? Según nuestros archivos, [CHILD] todavía está asistiendo a HEAD START. ¿Es eso correcto?

- YES/SÍ.....1 GO TO SampMem
- NO.....0 GO TO SC2c\_2\_w
- NO RESPONSE.....M GO TO SC2c\_2\_w

IF HEADSTART NE 1 OR SC2B_2_W = 0, D, R, OR M
FILL [CHILD] FROM PRELOAD
PROGRAMMER: INCLUDE HYPERLINK TO HELP SCREEN THAT OPENS IN A SEPARATE WINDOW.

**SC2c\_2\_w. What grade or year of school is [CHILD] attending? ¿A qué grado o año de la escuela asiste [CHILD]?**

(Click [here](#) for more information about the grades or years below.)

(Haga clic [aquí](#) para más información sobre los grados o años a continuación.)

- Head Start is closed due to COVID-19 outbreak /  
Head Start está cerrado debido al brote de COVID-19.....12 GO TO SampMemb\_w
- Head Start..... 1 GO TO SampMemb
- Nursery/Preschool/Prekindergarten / Guardería/Programa pre escolar/  
Pre kindergarten..... 8 SC2c\_2Exit\_w
- Kindergarten..... 2 SC2c\_2Exit\_w
- Transitional Kindergarten (Before Kindergarten) / Kindergarten transicional  
(antes de Kindergarten)..... 3 SC2c\_2Exit\_w
- Pre-first Grade (After Kindergarten) / Pre-primer grado (después de  
Kindergarten)..... 4 SC2c\_2Exit\_w
- First Grade / Primer grado..... 5 SC2c\_2Exit\_w
- Un-graded or Home Schooled / Sin grado o educado en el hogar..... 6 SC2C\_2new\_w
- Special Education / Educación especial..... 7 SC2c\_2Exit\_w
- Something else / Alguna otra cosa..... 99 SC2c\_2Specify\_w
- Not enrolled in school / No está matriculado(a) en una escuela..... 11 SC2c\_2Exit\_w
- NO RESPONSE..... M SC2c\_2Exit\_w

PROGRAMMER: CREATE A HELP SCREEN WITH THE FOLLOWING DEFINITIONS:

NURSERY/PRESCHOOL/PRE-KINDERGARTEN: PROGRAMS THAT OFFER CLASSES PRIOR TO KINDERGARTEN, PRIMARILY SERVING 3 AND 4 YEAR-OLD CHILDREN. THESE MAY BE OFFERED BY PUBLIC AND PRIVATE ORGANIZATIONS.

GUARDERÍA/ PREESCOLAR/PRE-KINDERGARTEN: PROGRAMAS QUE OFRECEN CLASES ANTES DE KINDERGARTEN, PRINCIPALMENTE SIRVIENDO NIÑOS DE 3 Y 4 AÑOS DE EDAD. ESTOS PUEDEN SER OFRECIDOS POR ORGANIZACIONES PÚBLICAS Y PRIVADAS.

TRANSITIONAL (OR READINESS) KINDERGARTEN: EXTRA YEAR OF SCHOOL FOR KINDERGARTEN-AGE ELIGIBLE CHILDREN WHO ARE JUDGED NOT READY FOR KINDERGARTEN.

KINDERGARTEN TRANSICIONAL (O DE PREPARACIÓN): AÑO EXTRA DE ESCUELA PARA NIÑOS ELEGIBLES EN EDAD DE KINDERGARTEN QUE SON CONSIDERADOS NO PREPARADOS PARA KINDERGARTEN.

KINDERGARTEN: TRADITIONAL YEAR OF SCHOOL PRIMARILY FOR 5-YEAR-OLDS PRIOR TO FIRST GRADE.

KINDERGARTEN: AÑO DE ESCUELA TRADICIONAL PRINCIPALMENTE PARA NIÑOS DE 5 AÑOS DE EDAD, ANTES DEL PRIMER GRADO.

PRE-FIRST (TRANSITIONAL FIRST) GRADE (AFTER K): EXTRA YEAR OF SCHOOL FOR CHILDREN WHO HAVE ATTENDED KINDERGARTEN BUT HAVE BEEN JUDGED NOT READY FOR FIRST GRADE.

PRE-PRIMER GRADO (PRIMER GRADO TRANSICIONAL) (DESPUÉS DE K): AÑO EXTRA DE ESCUELA PARA NIÑOS QUE HAN ASISTIDO A KINDERGARTEN, PERO QUE HAN SIDO CONSIDERADOS NO PREPARADOS PARA EL PRIMER GRADO.

UN-GRADED: A CLASSROOM CONTAINING KINDERGARTEN-AGED STUDENTS (POSSIBLY IN COMBINATION WITH OTHER AGES), NOT FORMALLY IDENTIFIED AS A "KINDERGARTEN" CLASS.

SIN-GRADO: UN SALÓN DE CLASE QUE CONTIENE ESTUDIANTES EN EDAD DE KINDERGARTEN (POSIBLEMENTE EN COMBINACIÓN CON OTRAS EDADES), SIN ESTAR FORMALMENTE IDENTIFICADO COMO UN CLASE DE "KINDERGARTEN".

SC2C\_2\_W = 99

SC2C\_2Specify\_w. "Please enter the grade your child is in." "Por favor escriba en qué grado está su hijo(a)."

{IF SC2C\_2\_W=6}

**SC2C\_2new\_w. What grade would [CHILD] be in if they were attending a school with regular grades?  
¿En qué grado estaría [CHILD] si asistiera a una escuela con grados regulares?**

(Click [here](#) for more information about the grades or years below.)

(Haga clic [aquí](#) para más información sobre los grados o años a continuación.)

- Head Start..... 1 GO TO SampMem
- Nursery/Preschool/Prekindergarten / [Guardería/Programa pre escolar/ Pre kindergarten](#)..... 8 SC2c\_2Exit\_w
- Kindergarten..... 2 SC2c\_2Exit\_w
- Transitional Kindergarten (Before Kindergarten) / [Kindergarten transicional \(antes de Kindergarten\)](#)..... 3 SC2c\_2Exit\_w
- Pre-first Grade (After Kindergarten) / [Pre-primer grado \(después de Kindergarten\)](#)..... 4 SC2c\_2Exit\_w
- First Grade / [Primer grado](#)..... 5 SC2c\_2Exit\_w
- Special Education / [Educación especial](#)..... 7 SC2c\_2Exit\_w
- NO RESPONSE..... M SC2c\_2Exit\_w

[PROGRAMMER: CREATE A HELP SCREEN (TO POP UP IN A SEPARATE WINDOW) WITH THE FOLLOWING DEFINITIONS:]

Nursery/preschool/pre-kindergarten: Programs that offer classes prior to kindergarten, primarily serving 3 and 4 year-old children. These may be offered by public and private organizations.

Kindergarten: Traditional year of school primarily for 5-year-olds prior to first grade.

Transitional (or readiness) kindergarten: Extra year of school for kindergarten-age eligible children who are judged not ready for kindergarten.

Pre-first (transitional first) grade (after k): Extra year of school for children who have attended kindergarten but have been judged not ready for first grade.

Un-graded: A classroom containing kindergarten-aged students (possibly in combination with other ages), not formally identified as a "kindergarten" class.

Guardería/preescolar/pre-kindergarten: Programas que ofrecen clases antes de kindergarten, principalmente sirviendo niños de 3 y 4 años de edad. Estos pueden ser ofrecidos por organizaciones públicas y privadas

Kindergarten: Año de escuela tradicional principalmente para niños de 5 años de edad, antes del primer grado.

Kindergarten transicional (o de preparación): Año extra de escuela para niños elegibles en edad de kindergarten que son considerados no preparados para kindergarten.

Pre-primer grado (primer grado transicional) (después de k): Año extra de escuela para niños que han asistido a kindergarten, pero que han sido considerados no preparados para el primer grado.

Sin-grado: Un salón de clase que contiene estudiantes en edad de kindergarten (posiblemente en combinación con otras edades), sin estar formalmente identificado como un clase de "kindergarten."

(SC2C\_2\_W = 2-8, 99, 11, D, R, OR M) OR (SC2C\_2NEW\_W = 2-8, D, R, OR M)

**SC2c\_2Exit\_w.** Right now we are only looking at children attending Head Start. We do not have any more questions for you now. **En este momento solamente estamos observando a niños que están asistiendo a Head Start. No tenemos más preguntas para usted ahora.**

PROGRAMMER SKIP BOX SC2c\_2EXIT  
SET DISP = 50 (INELIGIBLE) AND GO TO THANKS

SC2B\_2\_W =1 OR SC2C\_2\_W =1 OR SC2C\_2NEW\_W =1

IF SC0\_w =1 (PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT), FILL **As you may remember, the / Como usted quizás recuerde, el**  
ELSE, FILL **The / El**

IF Wave=2 AND PrevInt=0, FILL **When we spoke to parents from [CHILD]'s Head Start program last fall we were unable to interview you. / Cuando hablamos con padres del programa de Head Start de [CHILD] el otoño pasado no tuvimos la oportunidad de entrevistarle.**

#### SampMemb\_w.

Thank you for completing this survey. [As you may remember, the/The] purpose of this study is to learn more about families in the Head Start Program. [When we spoke to parents from [CHILD]'s Head Start program last fall we were unable to interview you.]

We also want to learn more about the program [CHILD] attends. This will help us understand Head Start from a parent's point of view, including some information about your child's home environment. Information from this study will be used to help Head Start better serve all children and their families.

Your answers to the survey questions are private to the extent permitted by law. Neither your name nor [CHILD]'s name will be attached to any of the information you give us. All of the study results will be reported for groups of parents; no results will be analyzed or reported for individuals. If you are uncomfortable answering any questions, you may skip them and move on to the next question.

Your participation is completely voluntary. If you choose not to complete this survey, it will not affect you or your child's participation in the Head Start Program or any of the services that you or your child receives. Your answers are very important, so please be as accurate as possible. Occasionally, you may be asked a question that does not apply to you or that you may not want to answer. If that happens, you can move on to the next question.

**Gracias por completar esta encuesta. [Como quizás recuerde, el/EI] propósito de este estudio es aprender más sobre las familias en el Programa de Head Start. [Cuando hablamos con padres del programa de Head Start de [CHILD] el otoño pasado, no tuvimos la oportunidad de entrevistarle.]**

**También queremos aprender más acerca del programa al que [CHILD] asiste. Esto nos ayudará a entender Head Start del punto de vista de los padres, incluyendo alguna información acerca del entorno familiar de su hijo(a). La información de este estudio será usada para ayudar a Head Start a servir mejor a todos los niños y a sus familias.**

**Sus respuestas a las preguntas de la encuesta son privadas en la medida permitida por la ley. Ni su nombre ni el de [CHILD] se pondrá con la información que usted nos dé. Todos los resultados del estudio serán reportados por grupos de padres; ningún resultado será analizado ni reportado por individuo. Si le incomoda contestar alguna pregunta, puede omitirla y pasar a la siguiente pregunta.**

**Su participación es completamente voluntaria. Si usted elige no completar esta encuesta, eso no le afectará a usted ni a la participación de su hijo(a) en el Programa de Head Start ni en cualquier servicio que usted o su hijo(a) recibe. Sus respuestas son muy importantes, así que por favor sea lo más exacto(a) que pueda. Ocasionalmente, es posible que se le haga una pregunta que no le corresponde, o que no desea contestar. Si eso ocurre, puede pasar a la siguiente pregunta.**

PROGRAMMER BOX INTRO2

IF Wave=1 (FALL 2021): GO TO SC3\_INTRO

IF Wave=2 (SPRING 2022): GO TO C2



IF WAVE=2 (SPRING 2022)
FILL CHILD'S NAME FROM PRELOAD.
FILL ProgramName FROM PRELOAD.
FILL ProgramCity AND ProgramState FROM PRELOAD.

**C2\_w.** Is [CHILD] still enrolled in [PROGRAM] in [ProgramCity], [Program STATE ] or have they stopped going to that program? ¿Todavía está [CHILD] matriculado(a) en [PROGRAM] en [ProgramCity], [Program STATE] o ha dejado de ir a ese programa?

- YES, [CHILD] IS STILL GOING TO THE SAME PROGRAM/ SÍ, [CHILD] TODAVÍA VA AL MISMO PROGRAMA.....1 GO TO MODE-1
- NO, [CHILD] STOPPED GOING TO THAT HEAD START PROGRAM/ NO, [CHILD] DEJÓ DE IR A ESE PROGRAMA DE HEAD START.....0 GO TO C9B

WEB HARD CHECK: IF C2\_w =NO RESPONSE; You must answer this question to continue with the rest of the survey. Usted necesita contestar esta pregunta para continuar con el resto de la encuesta.

C2_W = 0
FILL CHILD'S NAME FROM PRELOAD.
FILL PROGRAM/CENTER NAME FROM PRELOAD.

**C9b\_w.** When did [CHILD] stop going to [PROGRAM]? ¿Cuándo dejó [CHILD] de ir a [PROGRAM]?

<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>
MONTH	DAY	YEAR
MES	DÍA	AÑO

BOX C17  
IF C2\_w =0, GO TO C17\_exit\_w AND SET DISP=50

C2_w = 0
FILL CHILD'S NAME FROM PRELOAD;
FILL [FallInt_MonthYear] FROM PRELOAD.

**C17\_exit\_w.** This spring we are only looking at children attending the Head Start program [CHILD] attended as of [FallInt\_MonthYear]. We do not have any more questions for you now, but thank you for your time. Esta primavera solamente estamos observando a niños que están asistiendo al programa de Head Start al que [CHILD] asistía en [FallInt\_MonthYear]. No tenemos más preguntas para usted ahora, pero le agradezco por su tiempo.

NO RESPONSE..... M GO TO THANKS (DISP=50)

ALL

**SC3\_intro. CATI:** Before we get started, I would like to make sure we have your name recorded correctly. **Antes de empezar, me gustaría asegurarme que tenemos su nombre anotado correctamente.**

**WEB:** We would like to make sure we have your name recorded correctly. **Nos gustaría asegurar que tenemos su nombre anotado correctamente.**

<p>BOX SC3a</p> <p>IF (WAVE=1 OR (Wave=2 AND PrevInt=0)) AND ((Consent_Parent_FirstName OR Consent_Parent_LastName) NE EMPTY), GO TO SC3. PRELOAD Consent_Parent_FirstName AND Consent_Parent_LastName</p> <p>IF WAVE=2 AND PrevInt=1 AND ((RespondentFirstName OR RespondentLastName) NE EMPTY), GO TO SC3. PRELOAD RespondentFirstName AND RespondentLastName</p> <p>ELSE, IF ((WAVE=1 OR (Wave=2 AND PrevInt=0)) AND (Consent_Parent_FirstName OR Consent_Parent_LastName=M)) OR (WAVE=2 AND PrevInt=1 AND (RespondentFirstName OR RespondentLastName=M)), GO TO SC3a</p>
--

IF RESPONDENT PRELOADED NAME NE EMPTY (SEE BOX SC3A)
IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0), FILL CONSENT_PARENT_FIRSTNAME, CONSENT_PARENT_MIDDLE, CONSENT_PARENT_LASTNAME
IF WAVE=2 AND PREVINT=1, FILL FALLRESPONDENT_FIRSTNAME, FALLRESPONDENT_MIDDLE, FALLRESPONDENT_LASTNAME

**SC3. CATI:** NOTE: READ NAME TO RESPONDENT AND VERIFY SPELLING.

**WEB:** Is the correct spelling of your name below? **¿Está su nombre escrito correctamente abajo?**

[DISPLAY PRELOADED FIRST NAME, MIDDLE NAME/INITIAL, LAST NAME]

- Yes, my name is spelled correctly/**Sí, mi nombre está escrito correctamente**.....1 GO TO SC7
- This is my name, but it is misspelled/**Este es mi nombre, pero está mal escrito**..2
- No, this is not my name / **No, este no es mi nombre**.....3
- DON'T KNOW / **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

SC3 = 2, 3, M OR RESPONDENT PRELOADED NAME = EMPTY (SEE BOX SC3A)

**SC3a. CATI: May I have the correct spelling of your name? ¿Podría decirme la manera correcta de escribir su nombre?**

**WEB: Please enter the correct spelling of your name. Por favor, escriba la forma correcta de su nombre.**

FIRST NAME/ NOMBRE

MIDDLE INITIAL/ INICIAL DEL SEGUNDO NOMBRE

LAST NAME/ APELLIDO

DON'T KNOW / NO SÉ.....d

REFUSED.....r

WEB HARD CHECK: IF SC3a FIRST OR LAST NAME=NO RESPONSE; **You must answer this question to continue with the rest of the survey. Usted necesita contestar esta pregunta para continuar con el resto de la encuesta.**

WEB ONLY

SC3 = 3, M

**SC3b. What is your telephone number? ¿Cuál es su número de teléfono?**

PROGRAMMER: INSERT PHONE MASK

Do not have a telephone number / No tengo un número de teléfono.....0

NO RESPONSE.....M

WEB ONLY

SC3 = 3, M

**SC3c. What is your email address? ¿Cuál es su correo electrónico?**

EMAIL

(STRING 50)

Do not have email / No tengo correo electrónico.....0

NO RESPONSE.....M

BOX SC7

IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT OR BIRTH DATE IS MISSING, GO TO SC7.

IF SPRING 2022 AND PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT AND BIRTH DATE IS NOT MISSING, GO TO SC7a.

{IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT OR BIRTH DATE IS MISSING}

**SC7. What is your birth date? ¿Cuál es su fecha de nacimiento?**

**WEB ONLY: Please enter your birth date below. Por favor anote su fecha de nacimiento abajo.**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
MONTH	DAY	YEAR
MES	DÍA	AÑO

(RANGE 1923-2005)

DON'T KNOW / NO SÉ.....d

REFUSED.....r

{IF PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT AND BIRTH DATE IS NOT MISSING}

**SC7a. CATI: Now, I would like to confirm we have your birth date recorded correctly. Ahora quisiera confirmar que tenemos su fecha de nacimiento anotada correctamente.**

BOX SC7a  
 PRELOAD RESPONDENT'S BIRTH DATE (MONTH/DAY/YEAR)  
 FROM DATABASE

CATI NOTE: READ BIRTH DATE TO THE RESPONDENT AND VERIFY WHETHER CORRECT

- BIRTH DATE CORRECT/FECHA DE NACIMIENTO CORRECTA.....1 CONTINUE
- BIRTH DATE INCORRECT/ FECHA DE NACIMIENTO INCORRECTA.....2 RECORD CORRECT BIRTH DATE

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
MONTH	DAY	YEAR
MES	DÍA	AÑO

**WEB: Now, we would like to confirm your birth date. Is your birth date [FallRespondent\_DOB]? Ahora nos gustaría confirmar su fecha de nacimiento. ¿Es su fecha de nacimiento [FallRespondent\_DOB]?**

- Yes / Sí.....1
- No.....2
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

SC7A = 2

SC7b. What is your birth date? ¿Cuál es su fecha de nacimiento?

WEB ONLY: Please enter it below. / Por favor anótela abajo.

MONTH DAY YEAR

MES DÍA AÑO

(RANGE 1923-2005)

BOX SC8  
IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT, ASK SC8 – SC8a.  
IF SPRING 2022 AND PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT, GO TO BOX SC9.

{SC8 THROUGH SC8a ONLY IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT, OTHERWISE GO TO BOX SC9}

SC8. CATI: Now, I would like to make sure we have [CHILD]'s name recorded correctly. Ahora me gustaría asegurarme que tenemos el nombre de [CHILD] anotado correctamente.

NOTE: READ NAME TO RESPONDENT AND VERIFY SPELLING

WEB: Now, we would like to make sure we have the correct spelling of your child's name. Is the information below correct? Ahora nos gustaría asegurar que tenemos el nombre de su hijo(a) anotado correctamente. ¿Es correcta la información de abajo?

FIRST NAME/ NOMBRE

MIDDLE INITIAL/ INICIAL DEL SEGUNDO :

LAST NAME/ APELLIDO

BOX SC8a  
PRELOAD CHILD'S FIRST NAME, MIDDLE NAME/INITIAL,  
LAST NAME FROM DATABASE

- Yes / Sí.....1 GO TO SC9
- No.....0
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

{IF SC8 = 0 or M}

SC8a. CATI: May I have the correct spelling of [CHILD]'s name? ¿Puede decirme la manera correcta de escribir el nombre de [CHILD]?

WEB: What is the correct spelling of your child's name? Please enter it below. ¿Cuál es la forma correcta de escribir el nombre de su hijo(a)? Por favor anótela abajo.

FIRST NAME/ NOMBRE

MIDDLE INITIAL/ INICIAL DEL SEGUNDO

LAST NAME/ APELLIDO

DON'T KNOW / NO SÉ.....d

REFUSED.....r

<p><b>BOX SC9</b></p> <p>IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT, ASK SC9.</p> <p>IF SPRING 2022 AND PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT AND SC9 WAS NOT COLLECTED IN PREVIOUS ROUND, ASK SC9.</p> <p>IF SPRING 2022 AND PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT AND SC9 WAS COLLECTED, GO TO BOX SC9a.</p>
--

{FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW WITH RESPONDENT OR SC9 NOT COLLECTED IN PREVIOUS ROUND}

**SC9. What is your relationship to [CHILD]? ¿Cuál es su parentesco o relación (familiar) con [CHILD]?**

CATI: INTERVIEWER NOTE: A HELP SCREEN IS AVAILABLE WITH RELATIONSHIP DEFINITIONS.

WEB: (Click here for definitions of relationship options.) (Haga clic aquí para las definiciones de opciones de parentesco.)

CODE ONLY ONE

- BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHER/ MADRE BIOLGICA O ADOPTIVA..... 11
- BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER/ PADRE BIOLÓGICO O ADOPTIVO..... 12
- STEPMOTHER/ MADRASTRA..... 15
- STEPFATHER/ PADRASTRO..... 16
- GRANDMOTHER/ ABUELA..... 17
- GRANDFATHER/ ABUELO..... 18
- GREAT GRANDMOTHER/ BISABUELA..... 19
- GREAT GRANDFATHER/ BISABUELO..... 20
- SISTER/STEPSISTER/ HERMANA/HERMANASTRA..... 21
- BROTHER/STEPBROTHER/ HERMANO/HERMANASTRO..... 22
- OTHER RELATIVE OR IN-LAW OTRO PARIENTE O FAMILIAR POLÍTICO..... 23
- FOSTER PARENT / PADRE O MADRE DE CRIANZA (FOSTER PARENT)..... 25
- OTHER NON-RELATIVE/ OTRA PERSONA QUE NO ES PARIENTE..... 27
- PARENT'S GIRLFRIEND OR PARTNER/ NOVIA O PAREJA (DE LA MADRE/DEL PADRE)..... 29
- PARENT'S BOYFRIEND OR PARTNER/ NOVIO O PAREJA (DE LA MADRE/DEL PADRE)..... 30
- DON'T KNOW / NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

[PROGRAMMER: MAKE TEXT AVAILABLE ON HELP SCREEN THAT OPENS IN SEPARATE WINDOW:]

Biological or adoptive mother: Child's female biological parent or the woman who has taken the child into her own family by legal process to raise as her own child. This may be the birth mother or the adoptive mother, but could also apply to a mother who used a surrogate mother to have her biological child.

Biological or adoptive father: Child's male biological parent or the man who has taken the child into his own family by legal process to raise as his own child. This may be the birth father or adoptive father, but could also apply to a father who used a surrogate mother to have his biological child.

Step mother: The woman other than the child's mother who is married to the child's father.

Step father: The man other than the child's father who is married to the child's mother.

Foster parent: The adult with whom the child is placed temporarily, usually through a social service agency and/or a court.

Parent's girlfriend or partner: The woman who has a "partner-like" relationship with one of the child's parents or guardians. "Living as married" is another way of describing the relationship.

Parent's boyfriend or partner: The man who has a "partner-like" relationship with one of the child's parents or guardians. "Living as married" is another way of describing the relationship.

Madre biológica o adoptiva: La madre biológica femenina del niño o la mujer que ha traído al niño a su propia familia por un proceso legal para criarlo como su propio hijo. Ésta puede ser la madre natural o la madre adoptiva, pero también podría aplicar a una madre que usó una madre de alquiler para tener su hijo biológico.

Padre biológico o adoptivo: El padre biológico masculino del niño o el hombre que ha traído al niño a su propia familia por un proceso legal para criarlo como su propio hijo. Éste puede ser el padre natural o el padre adoptivo, pero también podría aplicar a un padre que usó una madre de alquiler para tener su hijo biológico.

Madrastra: La mujer que no es la madre del niño que está casada con el padre del niño.

Padrastra: El hombre que no es el padre del niño que está casado con la madre del niño.

Padre o madre de crianza (*Foster parent*): El adulto con quien el niño ha sido colocado temporalmente, generalmente por medio de una agencia de servicios sociales y/o una corte.

Novia o pareja (del padre/de la madre): La mujer que tiene una relación "de pareja" con uno de los padres o tutores del niño. "Viviendo como casados" es otra manera de describir la relación.

Novio o pareja (de la madre/ del padre): El hombre que tiene una relación "de pareja" con uno de los padres o tutores del niño. "Viviendo como casados" es otra manera de describir la relación.



BOX SC9a

IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS  
RESPONDENT, ASK SC9a – SC11.

IF SPRING 2022 AND PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS  
RESPONDENT, GO TO VERSION BOX A.

{PROGRAMMER NOTE: HIDE SC9a and SC9b IF ANSWERED IN ANY PREVIOUS INTERVIEW}

{IF SC9 = 12, 15-30, d, r}

**SC9a. What is the first name of [CHILD]’s biological or adoptive mother? ¿Cuál es el nombre de la madre biológica o adoptiva de [CHILD]?**

FIRST NAME/ **NOM**

DON’T KNOW / **NO SÉ**.....d

REFUSED.....r

{IF SC9 = 11, 15-30, d, r}

**SC9b. What is the first name of [CHILD]’s biological or adoptive father? ¿Cuál es el nombre del padre biológico o adoptivo de [CHILD]?**

FIRST NAME/ **NOM**

DON’T KNOW / **NO SÉ**.....d

REFUSED.....r

{IF SC9 = 17-30, d, r}

**SC10. Are you [CHILD]’s legal guardian? ¿Es usted el tutor legal de [CHILD]?**

YES/**SÍ**.....1

NO.....0

DON’T KNOW.....d

REFUSED.....r

GO TO VERSION BOX A

{IF SC10 = 0, d, r}

**SC11. CATI: Who is [CHILD]'s legal guardian? ¿Quién es el tutor legal de [CHILD]?**

**WEB: Please enter the name, address, and phone number of [CHILD]'s legal guardian. Por favor anote el nombre, la dirección y número de teléfono del tutor legal de [CHILD].**

First Name <b>Nombre:</b>	<input type="text"/>	(STRING 50)
Middle Initial <b>Inicial del segundo nombre:</b>	<input type="text"/>	(STRING 1)
Last Name <b>Apellido:</b>	<input type="text"/>	(STRING 50)
Street Address 1 <b>Dirección 1:</b>	<input type="text"/>	(STRING 50)
Street Address 2 <b>Dirección 2:</b>	<input type="text"/>	(STRING 50)
City <b>Cuidad:</b>	<input type="text"/>	(STRING 50)
State <b>Estado:</b>	<input type="text"/>	(STRING 2)
Zip <b>Código postal:</b>	<input type="text"/>	(STRING 9)
Telephone <b>Teléfono:</b>	<input type="text"/>	

DON'T KNOW / **NO SÉ**.....d

REFUSED.....r

**A. ABOUT YOUR CHILD**

VERSION BOX A

ASK A1-A11 THE FIRST TIME THE FAMILY IS INTERVIEWED (FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW). IF PREVIOUS INTERVIEW, CHECK MISSING FLAGS:

IF SEX IS MISSING, ASK A1, THEN GO TO B1.

IF BIRTH DATE IS MISSING OR CONFLICTS, ASK A2, THEN GO TO B1.

IF SEX IS MISSING AND BIRTH DATE IS MISSING OR CONFLICTS, ASK A1 AND A2, THEN GO TO A3.

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0) OR (WAVE=2 AND PREVINT=1 AND SEX=MISSING)

**A1. Is [CHILD]...**

¿Es [CHILD] ...

- A boy / Un niño,.....2
- A girl / Una niña, .....1
- Another gender identity (SPECIFY)?/ Otra identidad de género (ESPECIFIQUE)?.....3
- (STRING 50)
- Prefer not to answer / Prefiero no responder..... 4
- DON'T KNOW / NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0) OR (WAVE=2 AND PREVINT=1 AND BIRTHDAY=MISSING)

**A2. What is [CHILD]' s birth date? ¿En qué fecha nació [CHILD]?**

**WEB ONLY: Please enter it below. / Por favor escríbala abajo.**

MONTH DAY YEAR

MES DÍA AÑO  
(YEAR RANGE 2014-2019)

- DON'T KNOW / NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0), CONTINUE, ELSE GO TO B1

A3. WEB: Is [CHILD] of Spanish, Hispanic, Latino/a/x, or Chicano/a/x origin? ¿Es [CHILD] de origen español, hispano, latino, o chicano?

CATI: Is [CHILD] of Spanish; Hispanic; Latino, Latina, or Latinx; or Chicano, Chicana, or Chicanx origin? ¿Es [CHILD] de origen español, hispano, latino, o chicano?

- YES/SÍ..... 1
- NO..... 0 GO TO A5
- DON'T KNOW / NO SÉ..... d GO TO A5
- REFUSED..... r GO TO A5

IF A3=1

A4. Which one of these best describes [CHILD]'s Spanish, Hispanic, Latino/a/x, or Chicano/a/x origin? Would you say... ¿Cuál de estos grupos describe mejor el origen español, hispano, latino, o chicano de [CHILD]? ¿Diría que...

NOTE: IF MORE THAN ONE, CODE AS OTHER

CATI NOTE: READ "CHICANO/A/X" AS "CHICANO, CHICANA, OR CHICANX." READ "LATINO/A/X" AS "LATINO, LATINA, OR LATINX."

- Mexican, Mexican American, Chicano/a/x, Mexicano, Mexicano-americano, Chicano,..... 1
- Puerto Rican, Puertorriqueño,..... 2
- Cuban, or Cubano, o..... 3
- Some other Spanish/Hispanic/Latino/a/x group? (SPECIFY) De otro grupo español/hispano/latino? (ESPECIFIQUE)..... 4
- 
- DON'T KNOW / NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

A5. CATI: What is [CHILD]'s race? You may name more than one if you like. ¿Cuál es la raza de [CHILD]? Usted puede decir más de una si desea.

NOTE: IF PARENT ANSWERS "Hispanic" PROBE: Would that be white Hispanic or black Hispanic? ¿Eso sería hispano blanco o hispano negro?

NOTE: IF PARENT ANSWERS "Hispanic" AGAIN PUT RESPONSE IN OTHER CATEGORY

WEB: What is [CHILD]'s race? Select one or more. ¿Cuál es la raza de [CHILD]? Seleccione una o más.

SELECT ONE OR MORE/ SELECCIONE UNA O MÁS

- WHITE/ BLANCA..... 11
- BLACK OR AFRICAN AMERICAN/ NEGRA O AFROAMERICANA.....12
- AMERICAN INDIAN OR ALASKA NATIVE/ INDIA AMERICANA O NATIVA DE ALASKA..... 13
- ASIAN INDIAN/ INDIA ASIÁTICA.....14
- CHINESE/ CHINA..... 15
- FILIPINO/ FILIPINA.....16
- JAPANESE/ JAPONESA.....17
- KOREAN/ COREANA.....18
- VIETNAMESE/ VIETNAMITA.....19
- OTHER ASIAN (FOR EXAMPLE, HMONG, LAOTIAN, THAI, PAKISTANI, CAMBODIAN, AND SO ON)/ OTRA ASIÁTICA (POR EJEMPLO, HMONG, LAOSIANA, TAILANDESA, PAQUISTANÍ, CAMBOYANA, Y OTRAS).....20
- NATIVE HAWAIIAN/ NATIVA DE HAWÁI.....21
- GUAMANIAN OR CHAMORRO/GUAMEÑA O CHAMORRA .....22
- SAMOAN/ SAMOANA.....23
- OTHER PACIFIC ISLANDER (SPECIFY – FOR EXAMPLE, FIJIAN, TONGAN, AND SO ON)/ DE OTRAS ISLAS DEL PACÍFICO (ESPECIFIQUE; POR EJEMPLO, FIJIANA, TOGANA, Y OTRAS).....24
- ANOTHER RACE (SPECIFY)/ OTRA RAZA (ESPECIFIQUE).....25

PLEASE SPECIFY OTHER RACE. POR FAVOR ESPECIFIQUE OTRA RAZA.

- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

NO A6 TO A11 THIS VERSION

## B. ABOUT HOUSEHOLD

NO B1 TO B2 IN THIS VERSION

PROGRAMMER NOTE: THE FOLLOWING POINTS PROVIDE AN OVERVIEW OF HOW THE HOUSEHOLD GRID LOOPS OPERATES:

1. THE GRID LOOPS OPERATE IDENTICALLY FOR FIRST AND LATER ADMINISTRATIONS.
2. THE FIRST "ROW" (B3\_1) IS ALWAYS FOR THE FOCUS CHILD AND SECOND (B3\_2) IS FOR THE RESPONDENT. THE DATA ARE IMPUTED FROM THE SCREENER AS FOLLOWS:
  - A. CHILD: FIRST NAME = SC8 OR SC8A; AGE = A2; RELATIONSHIP = N/A
  - B. R: FIRST NAME = SC3 OR SC3A; AGE = SC7 OR SC7A; RELATIONSHIP = SC9
3. AT BOTH ADMINISTRATIONS, INTERVIEWERS WILL ASK FOR AND ENTER INFORMATION ABOUT ALL HOUSEHOLD MEMBERS OTHER THAN A FEW PIECES OF PRELOADED INFORMATION ABOUT THE CHILD AND RESPONDENT.
4. LOOP RANGE TO 15.

ALL

FILL CHILD'S NAME FROM SC8a;  
IF SC8a IS EMPTY, FILL FROM PRELOAD

**B3a. Besides yourself and [CHILD], does anyone normally live in your household? This would include anyone who usually lives there who is temporarily away from home for work or military duty, or living in a dorm in school. Además de usted y [CHILD], ¿hay alguien que normalmente vive en su hogar? Esto incluiría a cualquier persona que normalmente vive allí y que temporalmente está lejos de casa por trabajo u obligación militar, o que está viviendo en un dormitorio en la escuela.**

- Yes / Sí.....1 GO TO B3\_FN
- No.....0 GO TO D1

WEB HARD CHECK: IF B3A=NO RESPONSE; **You must answer this question to continue with the rest of the survey.**

**Usted necesita contestar esta pregunta para continuar con el resto de la encuesta.**

### LOOP 1: HOUSEHOLD NAMES

IF WAVE= 1 OR 2 (ALL)

PROGRAMMER: Please add WEB SOFT CHECK: IF MoreHH1=NO RESPONSE; **Please provide an answer to this question and continue. To continue to the next question without providing a response, click the Next button. Por favor proporcione una respuesta a esta pregunta y continúe. Para continuar a la siguiente pregunta sin proporcionar una respuesta, haga clic en el botón "Siguiente".**

<p>PROGRAMMER: FOR WEB, IF B3_FN_3, FILL "FIRST"; IF B3_FN_4-15, FILL "NEXT"</p> <p>PROGRAMMER: GRAY QUESTION TEXT AFTER B3_3 (OR AFTER FIRST LOOP, SINCE CHILD AND R ARE B3_1 AND _2)</p> <p><b>B3_FN. CATI: Please tell me the first names of all the</b></p>	<p>PERSON</p> <p>_____ FIRST NAME (STRING 50)</p>
---	---

other people, besides yourself and [CHILD], who normally live in your household. Please do not include anyone staying there temporarily who usually lives somewhere else. **Por favor dígame los nombres (sin apellidos) de todas las otras personas, además de usted y [CHILD], que normalmente viven en su hogar. Por favor no incluya ninguna persona quedándose allí temporalmente y que generalmente vive en otro lugar.**

PROBE: **Please tell me who else lives here. / Por favor dígame quién más vive aquí.**

PROBE: IF B3 NAME REPORTED MATCHES RESPONDENT'S NAME, CONFIRM WHO IS BEING DISCUSSED:

**Just to clarify, are we talking about you, or someone else? / Sólo para clarificar, ¿estamos hablando de usted o de otra persona?**

WEB: **Please enter the first name of the [first/next] person, besides yourself and [CHILD], who normally lives in your household. Please do not include anyone staying there temporarily who usually lives somewhere else. Por favor escriba el nombre (sin apellidos) de la [primera/próxima] persona, además de usted y [CHILD], que normalmente vive en su hogar. Por favor no incluya ninguna persona quedándose allí temporalmente y que generalmente vive en otro lugar.**

PROGRAMMER:

WEB: [SOFT EDIT] IF B3\_#\_NAME = B3\_2\_NAME (RESPONDENT NAME): **This name is the same as yours. Please do not include yourself in the list. / Este nombre es el mismo que el suyo. Por favor no se incluya en la lista.**

WEB/CATI: [HARD CHECK] IF B3\_#\_NAME = BLANK: **Please provide an answer to this question so we can refer to this person later. If you'd prefer, you can use this person's initials. / Por favor responda a esta pregunta para poder referirnos a esta persona más adelante. Si lo prefiere, puede usar las iniciales de esta persona.**

PROGRAMMER: GRAY QUESTION TEXT AFTER MoreHH1\_3 (OR AFTER FIRST LOOP, SINCE CHILD AND R ARE SPOTS \_1 AND \_2)

**MoreHH1. Is there anyone else in your household? This could be your spouse or partner, another relative, or any babies or small children. ¿Hay alguien más en su hogar? Esto puede ser su cónyuge o pareja, otro pariente o cualquier bebé o niño pequeño.**

**[List all B3\_3\_Name reported]**

YES **SÍ**.....1  
 NO.....0  
 DON'T KNOW **NO SÉ**.....d  
 REFUSED.....r  
 NO RESPONSE.....M

IF MoreHH1 = 1, LOOP B3 NAMES UNTIL MOREHH1 = 0, D, R, OR M. WHEN MOREHH1= 0, D, R, OR M. GO TO B4.

LOOP 2: HOUSEHOLD AGES AND RELATIONSHIPS

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

PROGRAMMER: Please add WEB SOFT CHECK: IF B4, B5, B5a1, B5a2, OR B5a3=NO RESPONSE; **Please provide an answer to this question and continue. To continue to the next question without providing a response, click the Next button. Por favor proporcione una respuesta a esta pregunta y continúe. Para continuar a la siguiente pregunta sin proporcionar una respuesta, haga clic en el botón “Siguiente”.**

	PERSON
<p>IF B3_#_Name NE 0, d, r, or m (name reported at B3)                      IF Wave=1, fill [Fall_B3_#_Name]                      IF Wave=2, fill [Spring_B3_#_Name]  <b>B4. How old is ¿Qué edad tiene [Fall_B3_#_Name/Spring_B3_#_Name]?</b>                      CATI: INTERVIEWER NOTE: IF CHILD IS LESS THAN ONE YEAR OLD, RECORD AS 0.                      WEB: <i>If a child is less than one year old, please enter “0” for the age. Si el niño es menor de un año de edad, por favor escriba “0” para la edad.</i></p>	<p>_____ YEARS AÑOS (RANGE 0-110)                      DON'T KNOW NO SÉ.....d                      REFUSED.....r                      NO RESPONSE.....M</p>
<p>IF (B3_#_Name NE 0, d, r, or m) AND (B4 GT or = 18)                       IF Wave=1, fill [Fall_B3_#_Name]                      IF Wave=2, fill [Spring_B3_#_Name]                      FILL CHILD'S NAME FROM SC8a; IF SC8a IS EMPTY, FILL FROM PRELOAD   <b>B5. What is [Fall_B3_#_Name/Spring_B3_#_Name]'s relationship to [CHILD]? ¿Qué parentesco o relación (familiar) tiene [Fall_B3_#_Name/Spring_B3_#_Name] con [CHILD]?</b>                       CATI: INTERVIEWER NOTE: A HELP SCREEN IS AVAILABLE WITH RELATIONSHIP DEFINITIONS.                       WEB: <b>(Click here for definitions of relationship options.) (Haga clic aquí para las definiciones de opciones de parentesco.)</b>                       PROGRAMMER: Include hyperlink to Help Screen that opens in a separate window. See Help Text Box below Loop 2 table.</p>	<p><i>Select one only / Seleccione sólo una</i>                      Biological or adoptive mother /                      Madre biológica o adoptiva .....1 GO TO B5a1                      Biological or adoptive father /                      Padre biológico o adoptivo.....2 GO TO B5a2                      Stepmother / Madrastra.....3                      Stepfather / Padrastro .....4                      Grandmother / Abuela .....5                      Grandfather / Abuelo.....6                      Great grandmother / Bisabuela.....7                      Great grandfather / Bisabuelo .....8                      Sister/step sister/ Hermana/                      hermanastra .....9                      Brother/stepbrother / Hermano/                      hermanastro.....10                      Other relative or in-law / Otro                      pariente o familiar político.....19                      Foster parent / Padre o madre de                      crianza (Foster parent).....20                      Other non-relative / Otra persona                      que no es pariente.....21 GO TO B5a3                      Parent's girlfriend or partner / Novia                      o pareja (de la madre/del padre).....17                      Parent's boyfriend or partner/ Novio o                      pareja (de la madre/del padre).....18                      DON'T KNOW/ NO SÉ.....D                      REFUSED.....r                      NO RESPONSE.....M</p> <p>IF ((B5=3-14, 17-18, d, r, m) AND (NEXT B3_#_NAME slot NE 0, d, r, m)), GO TO B4.                      IF ((B5=3-14, 17-18, d, r, m) AND (NEXT B3_#_NAME slot = 0, d, r, m)), GO TO B8a.</p>



<p>IF B5=1</p> <p>IF Wave=1, fill <b>[Fall_B3_#_Name]</b>  IF Wave=2, fill <b>[Spring_B3_#_Name]</b>  FILL CHILD'S NAME FROM SC8a; IF SC8a IS  EMPTY, FILL FROM PRELOAD</p> <p><b>B5a1. Is [Fall_B3_#_Name/Spring_B3_#_Name]  [CHILD]'s...</b>  ¿[Es [Fall_B3_#_Name/Spring_B3_#_Name]...</p> <p>CATI: INTERVIEWER NOTE: A HELP SCREEN IS  AVAILABLE WITH DEFINITIONS.</p> <p>CATI: INTERVIEWER NOTE: IF THE RESPONDENT  STATES SOMETHING OTHER THAN BIOLOGICAL,  BIRTH, OR ADOPTIVE MOTHER GO BACK TO B5  AND UPDATE RELATIONSHIP.</p> <p>WEB: (Click <a href="#">here</a> for definitions of biological or birth  mother and adoptive mother.)  (Haga clic <a href="#">aquí</a> para las definiciones de madre  biológica o natural y madre adoptiva.)</p> <p>PROGRAMMER: Include hyperlink to Help Screen  that opens in a separate window. See Help Text Box  below Loop 2 table.</p>	<p><i>Select one only / Seleccione sólo una</i></p> <p><b>Biological or birth mother or /  la madre biológica o natural o/.....1</b>  <b>adoptive mother? /  madre adoptiva de [CHILD]?.....2</b></p> <p>DON'T KNOW/ NO SÉ.....D  REFUSED.....R  NO RESPONSE.....M</p> <p>IF NEXT B3_#_NAME slot NE 0, d, r, m, GO TO  B4.  IF NEXT B3_#_NAME slot = 0, d, r, m, GO TO B8a.</p>
<p>IF B5=2</p> <p>IF Wave=1, fill <b>[Fall_B3_#_Name]</b>  IF Wave=2, fill <b>[Spring_B3_#_Name]</b>  FILL CHILD'S NAME FROM SC8a; IF SC8a IS  EMPTY, FILL FROM PRELOAD</p> <p><b>B5a2. Is [Fall_B3_#_Name/Spring_B3_#_Name]  [CHILD]'s...</b>  ¿[Es [Fall_B3_#_Name/Spring_B3_#_Name]...</p> <p>CATI: INTERVIEWER NOTE: A HELP SCREEN IS  AVAILABLE WITH DEFINITIONS.</p> <p>CATI: INTERVIEWER NOTE: IF THE RESPONDENT  STATES SOMETHING OTHER THAN BIOLOGICAL,  BIRTH, OR ADOPTIVE FATHER GO BACK TO B5  AND UPDATE RELATIONSHIP.</p> <p>WEB: (Click <a href="#">here</a> for definitions of biological or birth  father and adoptive father.)  (Haga clic <a href="#">aquí</a> para las definiciones de padre  biológico o natural y padre adoptivo.)</p> <p>PROGRAMMER: Include hyperlink to Help Screen  that opens in a separate window. See Help Text Box  below Loop 2 table.</p>	<p><i>Select one only Seleccione sólo una</i></p> <p><b>biological or birth father or /  el padre biológico o natural o/.....1</b>  <b>adoptive father? /  padre adoptivo de [CHILD]? .....2</b></p> <p>DON'T KNOW/ NO SÉ.....D  REFUSED.....R  NO RESPONSE.....M</p> <p>IF NEXT B3_#_NAME slot NE 0, d, r, m, GO TO  B4.  IF NEXT B3_#_NAME slot = 0, d, r, m, GO TO B8a.</p>

<p>IF B5=15 or 16</p> <p>IF Wave=1, fill <b>[Fall_B3_#_Name]</b>  IF Wave=2, fill <b>[Spring_B3_#_Name]</b>  FILL CHILD'S NAME FROM SC8a; IF SC8a IS  EMPTY, FILL FROM PRELOAD</p> <p><b>B5a3.</b></p> <p>CATI: INTERVIEWER NOTE: CODE NON-  RELATIVE RELATIONSHIP BELOW IF MORE  DESCRIPTIVE.</p> <p>CATI INTERVIEWER NOTE: A HELP SCREEN IS  AVAILABLE WITH DEFINITIONS.</p> <p>WEB: <b>How is [B3_NAME] related to [CHILD]?</b>  <b>¿Cómo está [B3_NAME] relacionado(a) con</b>  <b>[CHILD]?</b></p> <p>(Click <a href="#">here</a> for more information about the  relationships listed below.)  (Haga clic <a href="#">aquí</a> para las definiciones de parentesco  listadas abajo.)</p> <p>PROGRAMMER: Include hyperlink to Help Screen  that opens in a separate window. See Help Text Box  below Loop 2 table.</p>	<p>Select one only <i>Seleccione sólo una</i></p> <p><b>Girlfriend or partner of [CHILD]'s  parent/guardian /Novia o pareja de uno de los  padres o tutores de [CHILD] .....1</b></p> <p><b>Boyfriend or partner of [CHILD]'s  parent/guardian / Novio o pareja de  uno de los padres o tutores de [CHILD] .....2</b></p> <p><b>Guardian / Tutor.....3</b></p> <p><b>Daughter/Son of [CHILD]'s parent's partner /  Hija/Hijo de la pareja de uno de los padres de  [CHILD] .....5</b></p> <p><b>Other relative of [CHILD]'s parent's partner /  Otro pariente de la pareja de uno de  los padres de [CHILD] .....6</b></p> <p><b>Friend of parent/guardian/household member /  Amigo(a) de uno de los padres/tutor/  miembro del hogar.....7</b></p> <p>DON'T KNOW/ <b>NO SÉ.....D</b></p> <p>REFUSED.....R</p> <p>NO RESPONSE.....M</p> <p>IF NEXT B3_#_NAME slot NE 0, d, r, m, GO TO  B4.</p> <p>IF NEXT B3_#_NAME slot = 0, d, r, m, GO TO B8a.</p>
---	---

B5: HELP TEXT BOX

PROGRAMMER: MAKE TEXT AVAILABLE ON HELP SCREEN THAT OPENS IN SEPARATE WINDOW:

Biological Mother: Child's female biological parent. This may be the birth mother, but could also apply to a mother who used a surrogate mother to have her biological child.

Biological Father: Child's male biological parent. This could also apply to a father who used a surrogate mother to have his biological child.

Adoptive Mother: The woman who has taken the child into her own family by legal process to raise as her own child.

Adoptive Father: The man who has taken the child into his own family by legal process to raise as his own child.

Step Mother: The woman other than the child's mother who is married to the child's father.

Step Father: The man other than the child's father who is married to the child's mother.

Foster Parent: The adult with whom the child is placed temporarily, usually through a social service agency and/or a court.

Parent's Partner: The adult who has a "partner-like" relationship with one of the child's parents or guardians. "Living as married" is another way of describing the relationship.

Madre biológica: La madre biológica femenina del niño. Ésta puede ser la natural, pero también podría aplicar a una madre que usó una madre de alquiler para tener su hijo biológico.

Padre biológico: El padre biológico masculino del niño. Éste también podría aplicar a un padre que usó una madre de alquiler para tener su hijo biológico.

Madre adoptiva: La mujer que ha traído al niño a su propia familia por un proceso legal para criarlo como su propio hijo.

Padre adoptivo: El hombre que ha traído al niño a su propia familia por un proceso legal para criarlo como su propio hijo.

Madrastra: La mujer que no es la madre del niño que está casada con el padre del niño.

Padrastra: El hombre que no es el padre del niño que está casado con la madre del niño.

Padre o madre de crianza (*Foster parent*): El adulto con quien el niño ha sido colocado temporalmente, generalmente por medio de una agencia de servicios sociales y/o una corte.

Pareja de uno de los padres: El adulto que tiene una relación "de pareja" con uno de los padres o tutores del niño. "Viviendo como casados" es otra manera de describir la relación.

B5A1: HELP TEXT BOX

PROGRAMMER: HELP SCREEN SHOULD POP UP IN A SEPARATE WINDOW.

Biological or Birth Mother: Child's female biological parent. This may be the birth mother, but could also apply to a mother who used a surrogate mother to have her biological child.

Adoptive Mother: The woman who has taken the child into her own family by legal process to raise as her own child.

Madre biológica o natural: La madre biológica femenina del niño. Ésta puede ser la madre que le dio a luz, pero también podría aplicar a una madre que usó una madre de alquiler para tener su hijo biológico.

Madre adoptiva: La mujer que ha traído al niño a su propia familia por un proceso legal para criarlo como su propio hijo.

B5A2: HELP TEXT BOX

PROGRAMMER: HELP SCREEN SHOULD POP UP IN A SEPARATE WINDOW.

Biological or Birth Father: Child's male biological parent. This could also apply to a father who used a surrogate mother to have his biological child.

Adoptive Father: The man who has taken the child into his own family by legal process to raise as his own child.

Padre biológico o natural: El padre biológico masculino del niño. Éste también podría aplicar a un padre que usó una madre de alquiler para tener su hijo biológico.

Padre adoptivo: El hombre que ha traído al niño a su propia familia por un proceso legal para criarlo como su propio hijo.

B5A3: HELP TEXT BOX

PROGRAMMER: HELP SCREEN SHOULD OPEN IN A SECOND WINDOW.

Girlfriend or Partner of [CHILD]'s Parent/Guardian: The woman who has a "partner-like" relationship with one of the child's parents or guardians. "Living as married" is another way of describing the relationship.

Boyfriend or Partner of [CHILD]'s Parent/Guardian: The man who has a "partner-like" relationship with one of the child's parents or guardians. "Living as married" is another way of describing the relationship.

Guardian: The adult legally placed in charge of the affairs of the child.

Daughter/son of [CHILD]'s Parent's Partner: The child of the person who has a "partner-like" relationship with one of the child's parents or guardians.

Other Relative of [CHILD]'s Parent's Partner: Some other relative of the person who has a "partner-like" relationship with one of the child's parents or guardians.

Other Non-relative: If one of the codes for non-relative above does not better describe the relationship of the person to the child, and there is no family relationship through blood, marriage, adoption, or partnership (i.e., living together as married), use this code.

Novia o pareja de uno de los padres o tutores de [CHILD]: La mujer que tiene una "relación de pareja" con uno de los padres o tutores del niño. "Viviendo como casados" es otra forma de describir la relación

Novio o pareja de uno de los padres o tutores de [CHILD]: El hombre que tiene una "relación de pareja" con uno de los padres o tutores del niño. "Viviendo como casados" es otra forma de describir la relación.

Tutor El adulto que ha sido legalmente puesto a cargo de los asuntos del niño.

Hija/hijo de la pareja de uno de los padres de [CHILD]: El hijo o la hija de la persona que tiene una "relación de pareja" con uno de los padres o tutores del niño.

Otro pariente de la pareja de unos de los padres de [CHILD]: Algún otro pariente de la persona que tiene una "relación de pareja" con uno de los padres o tutores del niño.

Otra persona que no es pariente: Si ninguno de los códigos de arriba para personas que no son parientes describe mejor la relación de la persona con el niño, y no hay relación de parentesco por sangre, matrimonio, adopción o vida conyugal (por ejemplo; viviendo juntos como casados), use este código.

PROGRAMMER NOTE: LOAD NAMES OF ALL ADULTS IN THE HOUSEHOLD

PROGRAMMER NOTE: CALCULATE AGE OF ALL RESPONDENTS IN HOUSEHOLD. BUILD VARIABLES:

1. OnlyChild: If the focal child is the only child in the HH (where no other members are less than or equal to 18), OnlyChild=1. If there are additional children in the HH, where other HH members (beside focal child) age is less than or equal to 18, OnlyChild=0.
2. OnlyAdult: If the respondent is the only adult in the HH (where no other members are greater than 17), OnlyAdult=1. If there are additional adults in the HH, where other HH members (beside respondent) age is greater than 17, OnlyAdult=0.

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**B6a. Sometimes people need to move in with family or friends. Is anyone who usually lives somewhere else temporarily staying in your household? Algunas veces las personas necesitan mudarse con familiares o amigos. ¿Hay alguien que por lo general vive en otro lado quedando temporalmente en su hogar?**

- Yes / Sí..... 1
- No..... 0
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

IF B6A=1

**B6b. CATI: Please tell me the first names of all the other people who are temporarily staying in your household. Por favor dígame el nombre de todas las otras personas que están quedando temporalmente en su hogar.**

**WEB: Please enter the first names of all the other people who are temporarily staying in your household. Por favor escriba el nombre de todas las otras personas que están quedando temporalmente en su hogar.**

(STRING (50))

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

FOR EACH NAME PROVIDED IN B6B

**B6c. How old is [NAME]? ¿Cuántos años tiene [NAME]?**

CATI: INTERVIEWER NOTE: IF CHILD IS LESS THAN ONE YEAR OLD, RECORD AS 0.

WEB: *If a child is less than one year old, please enter "0" for the age. Si el niño es menor de un año de edad, por favor escriba "0" para la edad.*

(NUMERIC COUNT (50))

FOR EACH NAME PROVIDED IN B6B AND (B6C GT OR =18)

**B6d. What is [NAME]'s relationship to [CHILD]? ¿Cuál es el parentesco de [NAME] con [CHILD]?**

Select one only / *Seleccione sólo una*

- Biological or adoptive mother / *Madre biológica o adoptiva*.....1
- Biological or adoptive father / *Padre biológico o adoptivo*.....2
- Stepmother / *Madrastra*.....3
- Stepfather / *Padrastro* .....4
- Grandmother / *Abuela*.....5
- Grandfather / *Abuelo*.....6
- Great grandmother / *Bisabuela*.....7
- Great grandfather / *Bisabuelo*.....8
- Sister/step sister / *Hermana/hermanastra* .....9
- Brother/stepbrother / *Hermano/hermanastro*.....10
- Other relative or in-law / *Otro pariente o familiar político*.....19
- Foster parent / *Padre o madre de crianza (Foster parent)*.....20
- Other non-relative / *Otra persona que no es pariente*.....21
- Parent's girlfriend or partner / *Novia o pareja (de la madre/del padre)*.....17
- Parent's boyfriend or partner / *Novio o pareja (de la madre/del padre)*.....18
- DON'T KNOW/ *NO SÉ*.....D
- REFUSED .....r

IF (B3\_3\_NAME OR HIGHER NE EMPTY) AND (B4 GT OR = 18)

**B8a. Do you have a spouse or partner who lives in this household? ¿Tiene usted un(a) esposo(a) o pareja que vive en este hogar?**

[List of B3\_#\_Name, NOT including B3\_1\_Name (child) and B3\_2\_Name (respondent)]

- Yes / *Sí*.....1
- No.....0
- DON'T KNOW/ *NO SÉ*.....d
- REFUSED.....r
- NO RESPONSE.....M

IF B8a = 1

**B8b Who in the household is your spouse or partner? ¿Quién en el hogar es su esposo(a) o pareja?**

[List of B3\_#\_Name, NOT including B3\_1\_Name (child) and B3\_2\_Name (respondent)]

CATI ONLY: INTERVIEWER NOTE: SELECT NAME OF PERSON WHO IS [RESPONDENT]'S SPOUSE/PARTNER.

**BOX B9**

ONLY ASK B9 AND B10 IF RESPONDENT IS BIO/ADOPTIVE/STEPPARENT AND THERE IS ANOTHER BIO/ADOPTIVE/STEPPARENT IN THE HOUSEHOLD, REGARDLESS OF SEX. FILL WITH NAME OF OTHER PARENT IN HOUSEHOLD.

{IF PRE-LOADED RELATIONSHIP TO CHILD IS ONE OF THESE: BIO/ADOPTIVE MOTHER, BIO/ADOPTIVE FATHER, STEP-MOTHER/FATHER OR IF SC9= 11, 12, 15, 16 AND B5a-k CONTAINS ANY OTHER HH MEMBER WITH RELATIONSHIP 01, 02, 03, 04}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**B9. Are you and [INSERT (FATHER/MOTHER/YOUR SIGNIFICANT OTHER) NAME] . . . ¿Están usted y [INSERT (FATHER/MOTHER/ SIGNIFICANT OTHER) NAME] . .**

**CODE ONE ONLY**

- married, / **casados**,.....1 GO TO D1
- in a registered domestic partnership or civil union, / **en una pareja doméstica registrada o unión civil**,.....5 GO TO D1
- divorced, / **divorciados**,.....2
- separated, or / **separados, o**.....3
- not married? / **sin casarse?**.....4
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

NO B10 THIS VERSION  
NO SECTION C THIS VERSION

**D. ACTIVITIES WITH YOUR CHILD**

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**D1. CATI:** Now I have some questions about you and [CHILD] at home. **Ahora tengo algunas preguntas sobre usted y [CHILD] en el hogar.**

**WEB:** The next questions are about you and [CHILD] at home. **Las siguientes preguntas son sobre usted y [CHILD] en el hogar.**

How many times have you or someone in your family read to [CHILD] in the past week? Would you say...**¿Cuántas veces usted o alguien en su familia le leyó a [CHILD] en la última semana? ¿Diría que...**

CODE ONLY ONE

- not at all, / **nunca**,..... 1
- once or twice, / **una o dos veces**,..... 2
- three or more times, but not every day, or **tres veces o más, pero no cada día, o**..... 3
- every day? / **todos los días?**..... 4
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**..... d
- REFUSED..... r

NO D2 TO D6 THIS VERSION

VERSION BOX D4  
IF FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT  
CONTINUE, ELSE GO TO SECTION H.

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**D6a. Is English spoken in your home? ¿Se habla inglés en su hogar?**

- YES/**Sí**..... 1
- NO..... 0
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**..... d
- REFUSED..... r

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**D7. Is any language other than English spoken in your home? ¿Se habla algún otro idioma que no sea inglés en su hogar?**

- YES/**Sí**..... 1
- NO..... 0 GO TO SECTION H
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**..... d GO TO SECTION H
- REFUSED..... r GO TO SECTION H



IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

IF D7=1

**D8. What other languages are spoken in your home? ¿Qué otros idiomas se hablan en su hogar?**

**CATI PROBE: Any other languages? ¿Cualquier otro idioma?**

Select all that apply/ *Seleccione todas las que apliquen*

- FRENCH/ FRANCÉS..... 11
- SPANISH/ ESPAÑOL ..... 12
- CAMBODIAN (KHMER)/CAMBOYANO (KHMER)..... 13
- CHINESE/ CHINO..... 14
- HAITIAN CREOLE/ CREOLE HAITIANO..... 15
- HMONG/ HMONG..... 16
- JAPANESE/ JAPONÉS..... 17
- KOREAN/ COREANO..... 18
- VIETNAMESE/ VIETNAMITA..... 19
- ARABIC/ ARABE..... 20
- AFRICAN LANGUAGE (E.G., SOMALI, SWAHILI, HAUSA, YORUBA, LAAL, SHABO, AFRIKAANS, AWING, BARGU, TUMBUKU, TESO, AND DAHALO)/ LENGUA AFRICANA (POR EJEMPLO, SOMALI, SWAHILI, HAUSA, YORUBA, LAAL, SHABO, AFRIKAANS, AWING, BARGU, TUMBUKU, TESO, Y DAHALO)..... 30
- NATIVE AMERICAN OR ALASKAN LANGUAGE/ LENGUA DE NATIVO AMERICANO O DE ALASKA ..... 31
- A FILIPINO LANGUAGE/ UN IDIOMA FILIPINO..... 32
- ANOTHER LANGUAGE (SPECIFY)/ OTRO IDIOMA (ESPECIFIQUE)..... 21
- 
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

NO D9 THIS VERSION

**D10. What language do you usually speak to [CHILD] at home? ¿En qué idioma generalmente le habla a [CHILD] en el hogar?**

Select one only/ *Seleccione sólo una*

- FRENCH/ FRANCÉS.....11
- SPANISH/ ESPAÑOL .....12
- CAMBODIAN (KHMER)/ CAMBOYANO (KHMER).....13
- CHINESE/ CHINO.....14
- HAITIAN CREOLE/ CREOLE HAITIANO.....15
- HMONG/ HMONG.....16
- JAPANESE/ JAPONÉS.....17
- KOREAN/ COREANO.....18
- VIETNAMESE/ VIETNAMITA.....19
- ARABIC/ ARABE.....20
- AFRICAN LANGUAGE (E.G., SOMALI, SWAHILI, HAUSA, YORUBA, LAAL, SHABO, AFRIKAANS, AWING, BARGU, TUMBUKU, TESO, AND DAHALO)/ LENGUA AFRICANA (POR EJEMPLO, SOMALI, SWAHILI, HAUSA, YORUBA, LAAL, SHABO, AFRIKAANS, AWING, BARGU, TUMBUKU, TESO, Y DAHALO).....30
- NATIVE AMERICAN OR ALASKAN LANGUAGE/ LENGUA DE NATIVO AMERICANO O DE ALASKA .....31
- A FILIPINO LANGUAGE/ UN IDIOMA FILIPINO.....32
- ANOTHER LANGUAGE (SPECIFY)/ OTRO IDIOMA (ESPECIFIQUE).....21
- 
- ENGLISH/ INGLÉS.....25
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

NO D11 TO D19 THIS VERSION

NO SECTION E OR F THIS VERSION

## G. YOUR CHILD’S BEHAVIOR AND YOUR RELATIONSHIP WITH CHILD

NO G1 THIS VERSION

IF WAVE=1

**G2.** Since March 2020, many families have experienced stress due to the COVID-19 pandemic and current events related to racial injustice in the country. During this time, your child has also experienced many developmental changes. Since March 2020, has [CHILD]... **Desde marzo del 2020, muchas familias han experimentado estrés debido a la pandemia de COVID-19 y a los acontecimientos actuales relacionados con la injusticia racial en el país. Durante este tiempo, su hijo(a) también ha experimentado muchos cambios de desarrollo. Desde marzo del 2020, ¿ha [CHILD]...**

MARK "YES" OR "NO"  
ON EACH LINE  
MARQUE "SÍ" O "NO" EN  
CADA RENGLÓN

	YES/ SÍ	NO
a. Developed new fears that previously did not bother them? <b>Desarrollado nuevos miedos que no le molestaban anteriormente?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>
b. Experienced an increase in acting out or tantrums? <b>Experimentado un aumento de mal comportamiento o rabietas?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>
c. Complained of physical ailments such as stomachaches or headaches? <b>Tenido quejas de males físicos como dolor de estomago o dolor de cabeza?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>
d. Experienced disrupted sleep (for example, more difficulty going to sleep, waking frequently, nightmares)? <b>Experimentado perturbaciones del sueño (por ejemplo, dificultad para dormirse, despertarse con frecuencia, pesadillas)</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

**G3. Please describe [CHILD] according to how they approach tasks. How often in the past month did they act this way? Would you say “never,” “sometimes,” “often,” or “very often?”** **Por favor describa a [CHILD] según cómo aborda tareas. ¿Con qué frecuencia en el último mes se comportó así? ¿Diría que “nunca”, “a veces”, “a menudo”, o “muy a menudo”?**

MARK ONE PER ROW/ MARQUE UNA POR RENGLÓN

	NEVER NUNCA	SOMETIMES A VECES	OFTEN A MENUDO	VERY OFTEN MUY A MENUDO
a. Puts things away when finished with them <b>Guarda las cosas cuando acaba con ellas</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Pays attention well <b>Presta atención bien</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Shows eagerness to learn new things <b>Muestra entusiasmo para aprender nuevas cosas</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Easily adapts to changes in routine <b>Se adapta fácilmente a los cambios de rutina</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. Keeps on working until finished with whatever they are asked to do <b>Continúa trabajando hasta terminar lo que se le pide que haga</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Works or plays independently (without the need for adult direction) <b>Trabaja o juega de manera independiente (sin necesitar la dirección de un adulto)</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**G4.** Now we would like to ask about your relationship with [CHILD]. Please think about whether each statement is completely true, mostly true, somewhat true, or not true at all. **Ahora nos gustaría preguntar acerca de su relación con [CHILD]. Por favor piense en si cada afirmación es completamente cierta, mayormente cierta, algo cierta, o para nada cierta.**

	NOT TRUE AT ALL PARA NADA CIERTA	SOMEWHA T TRUE ALGO CIERTA	MOSTLY TRUE MAYORMENT E CIERTA	COMPLETELY TRUE COMPLETAMENT E CIERTA
a. [CHILD] and I have warm, close times together [CHILD] y yo tenemos momentos cálidos y de cercanía juntos	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Most of the time I feel that [CHILD] likes me and wants to be near me La mayoría del tiempo siento que le gusto a [CHILD] y que quiere estar cerca de mí	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Even when I'm in a bad mood, I show [CHILD] a lot of love Incluso cuando estoy de mal humor, le muestro mucho amor a [CHILD]	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. I express affection by hugging, kissing, and holding [CHILD] Expreso afecto abrazando, besando, y sosteniendo a [CHILD] en mis brazos	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. [CHILD] does things that really bother me [CHILD] hace cosas que realmente me molestan	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. I often feel angry with [CHILD] Me siento enojado(a) con [CHILD] con frecuencia	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

## H. HOUSEHOLD ROUTINES

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**H1. CATI:** My next questions are about routines in your household. In a typical week, please tell me the number of days at least some of the family eats the evening meal together with [CHILD]. **Las siguientes preguntas son acerca de las rutinas en su hogar. Durante una semana típica, por favor dígame la cantidad de días que por lo menos algunos miembros de la familia comen la comida de la noche juntos con [CHILD].**

**PROBE:** IF VARIES, 'On average, how many days?' '¿En promedio, cuántos días?'

**WEB:** The next questions are about routines in your household. In a typical week, about how many days does at least some of the family eat the evening meal together with [CHILD]? If it changes each week, enter the number of days on average.

**Las siguientes preguntas son acerca de las rutinas en su hogar. En una semana típica, ¿más o menos cuántos días cenan juntos por lo menos algunos de los miembros de la familia con [CHILD]? Si cambia cada semana, por favor escriba el número de días en promedio.**

NUMBER/ NÚMERO

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

NO H2 TO H7 THIS VERSION

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

H8. When is [CHILD]'s regular bedtime? ¿A qué hora se va [CHILD] a la cama, regularmente?

CATI PROBE: We are interested in what time they go to bed, not what time they actually fall asleep. Estamos interesados en saber a qué hora se va a la cama, y no la hora en que realmente se queda dormido(a).

NOTE: ENTER "98" FOR NO USUAL TIME

NOTE: IF VARIES, PROBE: On an average night? '¿En una noche promedio?'

NOTE: IF BEDTIME IS AFTER MIDNIGHT, TYPE IN 11:59

WEB: We are interested in what time they usually go to bed, not what time they actually fall asleep. Estamos interesados en saber a qué hora se va a la cama generalmente, y no la hora en que realmente se queda dormido(a).

If it varies, please enter the time on an average night. Si varía, por favor escriba la hora en una noche promedio.

If your child's bedtime is after midnight, please enter 11:59PM. Si la hora de acostarse de su hijo(a) es después de la medianoche, por favor anote 11:59PM.

A.M. P.M.

- [CHILD] DOES NOT HAVE A USUAL BEDTIME/ [CHILD] NO TIENE UNA HORA USUAL PARA ACOSTARSE.....98 GO TO H10
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

WEB HARD CHECK: IF (H8=98, D, OR R) AND TIME ALSO ENTERED; You entered a time and also selected that your child does not have a usual bedtime. Please either enter a time or select that your child does not have a usual bedtime to continue. Usted ingresó una hora y también seleccionó que su hijo(a) no tiene una hora usual para acostarse. Por favor, ingrese una hora o seleccione que su hijo(a) no tiene una hora usual para acostarse para continuar.

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

H9. How many times in the last week, Monday through Friday, was [CHILD] put to bed at that time? ¿Cuántas veces en la última semana, de lunes a viernes, acostaron a [CHILD] a esa hora?

NUMBER/ NÚMERO

(RANGE 0-5)

- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

**H10. About what time does [CHILD] usually wake up on a weekday? ¿Más o menos a qué hora se despierta [CHILD] en un día de semana?**

**WEB: If it varies, please enter the time on an average weekday. Si varía, por favor escriba la hora en un día de semana promedio.**

CATI NOTE: ENTER "98" FOR NO USUAL TIME

CATI NOTE: IF VARIES, PROBE: **On average? ¿Generalmente?**

HH:MM  AM  PM

(HR RANGE 1-12) (MIN RANGE 0-59)

- [CHILD] DOES NOT WAKE UP AT A USUAL TIME/ [CHILD] NO TIENE UNA HORA USUAL PARA DESPERTARSE.....98
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

WEB HARD CHECK: IF (H10=98, D OR R) AND TIME ALSO ENTERED; **You entered a time and also selected that your child does not wake up at a usual time. Please either enter a time or select that your child does not wake up at a usual time to continue.**

**Usted ingresó una hora y también seleccionó que su hijo(a) no tiene una hora usual para despertarse. Por favor, ingrese una hora o seleccione que su hijo(a) no tiene una hora usual para despertarse para continuar.**

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

**H11. During a typical night, about how many times does [CHILD] wake up and need someone to help them settle back to sleep? En una noche típica, ¿aproximadamente cuántas veces se despierta [CHILD] y necesita que alguien le ayude a volver a dormir?**

NUMBER/ NÚMERO

(RANGE 0-20)

- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

NO H11b TO H17 THIS VERSION



IF Wave=1 OR 2 (ALL)

The next questions are about some of [CHILD]’s Head Start virtual or remote learning activities and activities they complete apart from Head Start. *Las próximas preguntas son acerca de algunas de las actividades de aprendizaje virtual o remoto de Head Start de [CHILD] y las actividades que completa además de Head Start.*

**H20.** Has [CHILD] participated in any Head Start virtual or remote learning activities using a computer, phone, or tablet in the last week? Please include only Head Start classes, activities, or assignments that are required or suggested by your Head Start program. These could include, for example, Zoom meetings with teachers or Ready Rosie or Creative Curriculum take-home activities. *¿Ha participado [CHILD] en alguna actividad de aprendizaje virtual o remoto usando una computadora, teléfono, o tableta en la última semana? Por favor incluya solo clases, actividades, o tareas de Head Start que son obligatorias o sugeridas por su programa de Head Start. Estas podrían ser, por ejemplo, reuniones por Zoom con maestros o actividades para llevar a casa de Ready Rosie o Creative Curriculum.*

- YES/SÍ..... 1
- NO..... 0
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

IF H20 = 1

**H21.** To what extent do you agree with each of the following statements about [CHILD]’s use of a computer, phone, or tablet for Head Start virtual or remote learning activities? *¿Hasta qué punto está de acuerdo con cada una de las siguientes afirmaciones acerca del uso de una computadora, teléfono, o tableta por [CHILD] para actividades de aprendizaje virtual o remoto?*

**CATI ONLY:** Would you say strongly agree, agree, are neutral, disagree, or strongly disagree? *¿Diría muy de acuerdo, de acuerdo, neutral, en desacuerdo, o muy en desacuerdo?*

	STRONGLY AGREE MUY DE ACUERDO	AGREE DE ACUERDO	NEUTRAL AL NEUTRAL	DISAGREE EN DESACUERDO	STRONGLY DISAGREE MUY EN DESACUERDO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. My child is engaged in virtual or remote learning activities provided by Head Start. <i>Mi hijo(a) está dedicado(a) a las actividades de aprendizaje virtual o remoto proporcionadas por Head Start.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. Virtual or remote learning activities provided by Head Start allow me to be involved in my child's education in a way I would not be otherwise. <i>Las actividades de aprendizaje virtual o remoto proporcionadas por Head Start me dejan participar en la educación de mi hijo(a) de una manera que no podría en otra forma.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. Virtual or remote learning activities provided by Head Start are worthwhile for my child. <i>Las actividades de aprendizaje virtual o remoto proporcionadas por Head</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>



IF Wave=1 OR 2 (ALL)

H20a. Has [CHILD] participated in any virtual or remote educational activities that were not required or suggested by your Head Start program using a computer, phone, or tablet in the last week?

These include activities you may do on your own, such as ABC Mouse, educational videos, or educational games on a tablet. ¿Ha participado [CHILD] en alguna actividad de aprendizaje virtual o remoto que no era obligatoria o sugerida por su programa de Head Start usando una computadora, teléfono, o tableta en la última semana? Estas incluyen actividades que puede hacer por su cuenta, como ABC Mouse, videos educativos, o juegos educativos en una tableta.

- YES/SÍ..... 1
- NO..... 0
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

H21: HELP TEXT BOX

PROGRAMMER: MAKE TEXT AVAILABLE ON HELP SCREEN THAT OPENS IN SEPARATE WINDOW:

Virtual or remote: a child does not meet with a teacher or home visitor in person and instead receives instruction via a web-based video platform, such as Zoom. Virtual o remoto: un niño no se encuentra con un maestro o visitante al hogar en persona y en su lugar recibe instrucción a través de una plataforma de video en línea, como Zoom.

## I. PARENT INVOLVEMENT WITH HEAD START

PROGRAMMER SKIP BOX I1  
 IF WAVE=2 (SPRING 2022), GO TO I1.  
 ELSE, GO TO VERSION BOX J2.

IF Wave=2

**11. CATI:** Please indicate how often you have participated in the following activities at your child’s Head Start center since the beginning of this Head Start year. Please include activities or events that happened in-person or virtually or remotely.

For each one, tell me if that is not yet, once or twice, several times, about once a month, or at least once a week. How often have you . . .

**WEB:** Please indicate how often you have participated in the following activities at your child’s Head Start center since the beginning of this Head Start year. Please include activities or events that happened in-person or virtually or remotely.

For each one, indicate if that is not yet, once or twice, several times, about once a month, or at least once a week. How often have you . . .

**CATI:** Por favor indique con qué frecuencia usted ha participado en las siguientes actividades en el centro de Head Start de su hijo(a) desde que empezó Head Start este año. Por favor incluya actividades o eventos que sucedieron presencialmente o virtualmente o remotamente.

Para cada una, dígame si todavía no lo ha hecho, lo ha hecho una o dos veces, varias veces, más o menos una vez al mes, o por lo menos una vez a la semana. ¿Con qué frecuencia . . .

**WEB:** Por favor indique con qué frecuencia usted ha participado en las siguientes actividades en el centro de Head Start de su hijo(a) desde que empezó Head Start este año. Por favor incluya actividades o eventos que sucedieron presencialmente o virtualmente o remotamente.

Para cada una, indique si todavía no lo ha hecho, lo ha hecho una o dos veces, varias veces, más o menos una vez al mes, o por lo menos una vez a la semana. ¿Con qué frecuencia . . .

	NOT YET TODA -VÍA NO	ONCE OR TWICE UNA O DOS VECES	SEVERAL TIMES VARIAS VECES	ABOUT ONCE A MONTH MÁS O MENOS UNA VEZ AL MES	AT LEAST ONCE A WEEK POR LO MENOS UNA VEZ A LA SEMANA	NO OPPORTUNIT Y PROVIDED NO SE PROPORCION O OPORTUNIDAD	DK NS	R
a. volunteered or helped out in your child's classroom? <i>ha ido de voluntario(a) o ayudó en el salón de clase de su hijo(a)?</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. observed in your child's classroom for at least 30 minutes? <i>ha ido a observar el salón de clase de su hijo(a) por lo menos por 30 minutos?</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. prepared food or materials for special events such as a holiday celebration or special cultural event? <i>ha preparado comida o materiales para eventos especiales, tal como para una celebración de algún día festivo o un</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

	NOT YET TODA -VIA NO	ONCE OR TWICE UNA O DOS VECES	SEVERAL TIMES VARIAS VECES	ABOUT ONCE A MONTH MÁS O MENOS UNA VEZ AL MES	AT LEAST ONCE A WEEK POR LO MENOS UNA VEZ A LA SEMANA	NO OPPORTUNIT Y PROVIDED NO SE PROPORCION O OPORTUNIDA D	DK NS	R
evento cultural especial?								
d. helped with field trips or other special events? ha ayudado con excursiones u otros eventos especiales?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
e. attended Head Start social events such as bazaars or fairs for children and families? ha asistido a eventos sociales de Head Start, por ejemplo ferias o bazares para niños y familias?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
f. attended parent education meetings or workshops focusing on topics such as job skills or child-rearing? ha asistido a reuniones o talleres de educación para padres que se concentran en temas como habilidades para el trabajo o criar a los hijos?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
g. attended parent-teacher conferences? ha asistido a conferencias de padres y maestros?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
h. visited with a Head Start staff member in your home? ha recibido en su hogar la visita de algún miembro del personal de Head Start?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
k. participated in Policy Council? ha participado en el "Policy Council"?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
q. participated in Parent Committee or other Head Start planning groups? ha participado en el Comité de Padres u otros grupos de planificación de Head Start?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
m. prepared or distributed newsletters, fliers, or Head Start materials? ha preparado o distribuido boletines, volantes, o materiales de Head Start?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
n. participated in fundraising activities? ha participado en actividades para recaudar fondos?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
o. participated in any other Head Start activities? ha participado en cualquier otra actividad de Head Start?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	88 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

IF I1o=2,3,4 OR 5

11p. What other activities? ¿Qué otras actividades?

(SPECIFY) (ESPECIFIQUE)

I1: HELP TEXT BOX

PROGRAMMER: MAKE TEXT AVAILABLE ON HELP SCREEN THAT OPENS IN SEPARATE WINDOW:

In-person: activities or events taking place face-to-face with children and providers. [Presencial: actividades o eventos que tienen lugar cara a cara con niños y proveedores.](#)

Virtual or remote: activities or events that do not occur in person and instead take place on web-based video platform, such as Zoom. [Virtual o remoto: actividades o eventos que no tienen lugar en persona sino que tienen lugar a través de una plataforma de video en línea, como Zoom.](#)

## J. ABOUT CHILD'S MOTHER

### VERSION BOX J2

IF BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHER IN HOUSEHOLD {B5a-k = 1}, AND RESPONDENT IS BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHER (SC9 = 11) AND FALL 2021, OR NO PREVIOUS INTERVIEW, GO TO BOX J9, ELSE GO TO BOX J17

IF BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHER IN HOUSEHOLD {B5a-k = 1}, AND RESPONDENT IS NOT BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHER (SC9 = 12...30) AND FALL 2021, OR NO PREVIOUS INTERVIEW, GO TO J8, ELSE GO TO BOX J17

FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW: IF [CHILD]'s MOTHER NOT IN HOUSEHOLD AND {B5a\_k =2\_18,d,r}, ASK J1a

SPRING 2022: IF MOTHER LEFT HOUSEHOLD SINCE LAST INTERVIEW OR CHILD IN DIFFERENT HOUSEHOLD, ASK J1a

IF BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHER IS NOT IN HOUSEHOLD, AND WAS NOT IN HOUSEHOLD AT PREVIOUS INTERVIEW, GO TO VERSION BOX J3

IF ANY PREVIOUS INTERVIEW AND CONDITIONS ABOVE ARE NOT MET, GO TO BOX J14a.

IF MORE THAN ONE B5\_XX=2 AND B5\_XX NE 1, GO TO K1

### J\_Intro:

The next questions are about (you/[CHILD]'s mother). [Las siguientes preguntas son acerca de \(usted/la madre de \[CHILD\]\).](#)

**J1a.** There are many reasons for children not living with their parents. Is [CHILD]’s mother still alive?  
**Hay muchas razones por las que los niños no viven con sus padres. ¿Está la madre de [CHILD] viva todavía?**

Select one only / *Seleccione sólo una*

- YES/SÍ.....1 GO TO J1c
- NO.....0 GO TO J1b
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

**J1b.** CATI: I am sorry to hear about [CHILD]’s mother passing. When [CHILD]’s mother was alive, about how often did they see [CHILD]? **Me apena saber del fallecimiento de la madre de [CHILD]. Cuando la madre de [CHILD] estaba viva, ¿aproximadamente con qué frecuencia veía a [CHILD]?**

CATI PROBE: Would you say ‘everyday,’ ‘at least once a week, but not every day,’ ‘at least once a month, but not every week,’ ‘a few times a year, but not every month,’ ‘less than once a year,’ or ‘never’? **¿Diría ‘todos los días,’ ‘por lo menos una vez por semana, pero no todos los días,’ ‘por lo menos una vez por mes, pero no todas las semanas,’ ‘varias veces por año, pero no todos los meses,’ ‘menos de una vez por año’ o ‘nunca’?**

**WEB:** We are sorry to learn about [CHILD]’s mother passing. When [CHILD]’s mother was alive, about how often did they see [CHILD]? **Nos apena saber del fallecimiento de la madre de [CHILD]. Cuando la madre de [CHILD] estaba viva, ¿aproximadamente con qué frecuencia veía a [CHILD]?**

- EVERY DAY TODOS LOS DÍAS.....1
- AT LEAST ONCE A WEEK, BUT NOT EVERY DAY POR LO MENOS UNA VEZ POR SEMANA, PERO NO TODOS LOS DÍAS.....2
- AT LEAST ONCE A MONTH, BUT NOT EVERY WEEK POR LO MENOS UNA VEZ POR MES, PERO NO TODAS LAS SEMANAS.....3
- A FEW TIMES A YEAR, BUT NOT EVERY MONTH VARIAS VECES POR AÑO, PERO NO TODOS LOS MESES.....4
- LESS THAN ONCE A YEAR MENOS DE UNA VEZ POR AÑO.....5
- NEVER NUNCA.....6 GO TO K1 BOX



IF J1a=1

**J1c.** About how often does [CHILD]’s mother see [CHILD]? ¿Aproximadamente con qué frecuencia ve la madre de [CHILD] a [CHILD]?

CATI PROBE: Would you say ‘everyday,’ ‘at least once a week, but not every day,’ ‘at least once a month, but not every week,’ ‘a few times a year, but not every month,’ ‘less than once a year,’ or ‘never’? ¿Diría ‘todos los días,’ ‘por lo menos una vez por semana, pero no todos los días,’ ‘por lo menos una vez por mes, pero no todas las semanas,’ ‘varias veces por año, pero no todos los meses,’ ‘menos de una vez por año’ o ‘nunca’?

- EVERY DAY TODOS LOS DÍAS.....1
- AT LEAST ONCE A WEEK, BUT NOT EVERY DAY POR LO MENOS UNA VEZ POR SEMANA, PERO NO TODOS LOS DÍAS.....2
- AT LEAST ONCE A MONTH, BUT NOT EVERY WEEK POR LO MENOS UNA VEZ POR MES, PERO NO TODAS LAS SEMANAS.....3
- A FEW TIMES A YEAR, BUT NOT EVERY MONTH VARIAS VECES POR AÑO, PERO NO TODOS LOS MESES.....4
- LESS THAN ONCE A YEAR MENOS DE UNA VEZ POR AÑO.....5
- NEVER NUNCA.....6

GO TO K1 BOX

BOX J2a  
IF J1a = 1 OR J1b NE 6 or J1C NE 6, GO TO J8

VERSION BOX J3  
IF FIRST INTERVIEW, GO TO J8  
IF ANY PREVIOUS INTERVIEW AND J1A ≠ 1, GO TO BOX J14a,  
ELSE GO TO BOX J16a

NO J2 TO J7 THIS VERSION

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

{IF SC9 OR RESPONDENT FLAG =12...30}

**J8.** CATI: (IF B5a-k NE 2-18, d, r) Now I’m going to ask you some questions about [CHILD]’s biological or adoptive mother. Ahora voy a hacerle algunas preguntas sobre la madre biológica o adoptiva de [CHILD].

What [is/was] their birth date? ¿Cuál [es/era] su fecha de nacimiento?

**WEB:** The next questions are about [CHILD]’s biological or adoptive mother. Las siguientes preguntas son acerca de la madre biológica o adoptiva de [CHILD].

What [is/was] their birth date? ¿Cuál [es/era] su fecha de nacimiento?

MONTH DAY YEAR

MES DÍA AÑO

(RANGE 1923-2005)

DON’T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

<p style="text-align: center;">VERSION BOX J9</p> <p style="text-align: center;">IF MOTHER IS DECEASED, GO TO K1 BOX</p> <p style="text-align: center;">BOX J9</p> <p style="text-align: center;">IF THE RESPONDENT IS [CHILD]'s BIRTH MOTHER {SC9 = 11}, FILL "you."</p> <p style="text-align: center;">IF SOMEONE ELSE {SC9 = 12-30, d, r}, FILL '[CHILD]'s mother."</p>
--

NO J9-J12 IN THIS VERSION

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)
IF B5a-k = 2-18, d, r
IF MULTIPLE BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHERS IN HOUSEHOLD, FILL <b>The next questions are about [CHILD]'s mother, [FALL_B3_#_Name/SPRING_B3_#_Name]; was [FALL_B3_#_Name/SPRING_B3_#_Name]; Las próximas preguntas son sobre la madre de [CHILD], [FALL_B3_#_Name/SPRING_B3_#_Name]; [FALL_B3_#_Name/SPRING_B3_#_Name]</b>

**J13.** [The next questions are about [CHILD]'s mother, [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name].] In what country (were you/was [CHILD]'s mother/was [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) born? [Las próximas preguntas son sobre la madre de [CHILD], [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name].] ¿En qué país nació (usted/la madre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name])?

Code Only One

- USA/ ESTADOS UNIDOS.....059 GO TO BOX J14a
- MEXICO/ MÉXICO.....303
- GUATEMALA.....313
- CUBA.....327
- DOMINICAN REPUBLIC/ REPÚBLICA DOMINICANA.....329
- INDIA.....210
- CHINA.....207
- PHILIPPINES/ FILIPINAS.....233
- JAPAN/ JAPÓN.....215
- KOREA/ COREA.....217
- VIETNAM.....247
- GUAM.....066
- SAMOA.....527
- OTHER (SPECIFY)/ OTRO (ESPECIFIQUE).....600

--

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

BOX J13a
----------

IF RESPONDENT IS BIRTH OR ADOPTIVE MOTHER  
 {SC9 = 11}, CONTINUE.  
 IF NOT BIRTH OR ADOPTIVE MOTHER AND BIRTH MOTHER IS ALIVE  
 {SC9 = 12, 15-30, d, r AND J1b or J1c NE 6, d, r}, CONTINUE.  
 IF SOMEONE ELSE AND BIRTH MOTHER IS DECEASED {J1a = 2},  
 GO TO VERSION BOX K

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)  
 J1 = 12-25, d, r AND J13 = 066-600, d, r

**J14. How many years (have you/has [CHILD]'s mother/has [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) lived in the United States? ¿Cuántos años ha vivido (usted/la madre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) en los Estados Unidos?**

NUMBER/ NÚMERO

DON'T KNOW/ NO SÉ..... d  
 REFUSED..... r

BOX J14a  
 IF RESPONDENT IS NOT EQUAL TO 01 (NOT BIOLOGICAL MOTHER) AND  
 02 (NOT BIOLOGICAL FATHER) AND J1b NE 1 (MOTHER NOT DECEASED) and J1b  
 NE 6 (HAS SEEN CHILD), CONTINUE.  
 OTHERWISE, GO TO BOX J16a

IF SC9 OR RESPONDENT FLAG = 15-30, d, r  
 IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**J15. The next questions are about [CHILD]'s biological or adoptive parents.**

**Are they...  
 Las próximas preguntas son acerca de los padres biológicos o adoptivos de [CHILD].  
 ¿Están...**

- married, **casados**,.....1 GO TO BOX J16a
- in a registered domestic partnership or civil union, **en una pareja doméstica registrada o unión civil**,.....5 GO TO BOX J16a
- divorced, **divorciados**,.....2
- separated, or **separados, o**.....3
- not married? **sin casarse?**.....4
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

{IF SC9 = 11, 12, 15, 16 and B5a-k CONTAINS 01, 02, 03,04}

{IF J15 = 2, 3, 4, d, r}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

J16. Which of the following statements best describes their current relationship? ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la relación actual de ellos?

- they are romantically involved on a steady basis, tienen una relación romántica estable,..... 1
- they are involved in an on-again and off-again relationship, tienen una relación que empieza y termina periódicamente,..... 2
- they are just friends, or sólo son amigos, o..... 3
- they are not in any kind of relationship? no tienen ningún tipo de relación?..... 4
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

BOX J17

IF THE RESPONDENT IS [CHILD]'s MOTHER {SC9 = 11}, FILL 'you'.

IF SOMEONE ELSE {SC9 = 12, 15-30} AND MOTHER IS LIVING IN HOUSEHOLD

{B5a-k = 1}, FILL [CHILD]'s mother.

IF MOTHER IS NOT LIVING IN HOUSEHOLD

{B5a-k =2-18,d, r}, GO TO VERSION BOX K1

{IF B5a-k = 1}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

J17. During the past week (that is, the past 7 days), did (you/[CHILD]'s mother/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) work at a job for pay or income, including self employment? En la última semana (o sea, los últimos 7 días), ¿trabajó (usted/la madre de [CHILD]/ [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) en un trabajo por pago o con un ingreso, incluyendo trabajo por cuenta propia?

- YES/ Sí..... 1 GO TO J21
- NO, [I AM/[CHILD]'S MOTHER IS/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] IS] RETIRED/ NO, [ESTOY/LA MADRE DE [CHILD] ESTÁ/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] ESTÁ] JUBILADA..... 2 GO TO J24
- NO, [I AM/[CHILD]'S MOTHER IS/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] IS] DISABLED AND UNABLE TO WORK/NO, [ESTOY/LA MADRE DE [CHILD] ESTÁ/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] ESTÁ] INCAPACITADA Y SIN PODER TRABAJAR..... 3 GO TO J24
- NO (FOR REASON OTHER THAN RETIREMENT OR DISABILITY)/ NO (POR UNA RAZÓN QUE NO SEA JUBILACIÓN O INCAPACIDAD)..... 0 GO TO J17
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

{IF B5a-k = 1}

{IF J17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

J18. (Were you/Was [CHILD]'s mother/Was [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) on leave or vacation from a job for the past week (that is, the past 7 days)? ¿Estuvo (usted/la madre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) de licencia o de vacaciones de un trabajo durante la última semana (o sea, los últimos 7 días)?

- YES/SÍ.....1
- NO.....0
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

{IF B5a-k = 1}

{IF J17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

J19. (Have you/Has [CHILD]'s mother/Has [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) actively been looking for work in the past four weeks? ¿Estuvo (usted/la madre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) buscando trabajo activamente en las últimas cuatro semanas?

- YES/SÍ.....1
- NO.....0
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

{IF B5a-k = 1}

{IF J17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

J20. {(IF NO PREVIOUS INTERVIEW) In the last 12 months/(ELSE) Since [MONTH AND YEAR OF LAST INTERVIEW]}, did (you/[CHILD]'s mother/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) work at a job for pay or income, including self-employment? {(IF NO PREVIOUS INTERVIEW) En los últimos 12 meses/(ELSE) Desde [MONTH AND YEAR OF LAST INTERVIEW]}, ¿trabajó (usted/la madre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) en un trabajo por pago o con ingreso, incluyendo trabajo por cuenta propia?

- YES/SÍ.....1
- NO.....0 GO TO VERSION BOX J1
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d GO TO VERSION BOX J1
- REFUSED.....r GO TO VERSION BOX J1

{IF B5a-k = 1}

{IF J17 = 1 OR J18=1 OR J20 = 1}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

J21. About how many total hours per week (do you/did you/does [CHILD]'s mother/did [CHILD]'s mother/does [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]/did [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) usually work for pay or income, counting all jobs? ¿Más o menos cuántas horas en total generalmente (trabaja/trabajó) (usted/la madre de [CHILD] / [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) por semana por pago o con un ingreso, contando todos los trabajos o empleos?

CATI: INTERVIEWER NOTE: IF HOURS VARY, AVERAGE HOURS PER WEEK.

CATI PROBE: Your best estimate is fine. Su mejor estimación está bien.

WEB: If hours vary, please enter the average hours per week. (Your best estimate is fine.) Si las horas varían, por favor anote el promedio de horas por semana. (Su mejor estimación está bien.)'

\_|\_|\_| HOURS / HORAS
(RANGE 0-99)

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

IF WAVE=1
IF J17=1 OR J18=1 OR J20=1, ask J21a\_a-h
IF J17=0 OR J18=0 OR J20=0, ask only J21a\_g

J21a. [Have you/Has [CHILD]'s mother/Has [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]] experienced any of the following changes in [your/their] work situation as a direct result of COVID-19? ¿Ha experimentado [usted/la madre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]] alguno de los siguientes cambios en su situación laboral como resultado directo de COVID-19?

CATI ONLY: For each statement I read, please tell me if it is true. Para cada afirmación que yo lea, por favor dígame si es cierto.

Table with 5 columns: Statement, YES (Sí), NO, DON'T KNOW (NO SÉ), REFUSED. Rows include: [I am/They are] now working from home instead of in person, [I am/They are] now working more hours, [I am/They are] now working less hours, [I am/They are] now working more jobs, [I/They] now have more tasks or responsibilities at [my/their] job or jobs.

e. [I/They] changed jobs [Cambié/Cambió] de trabajo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f. [My/Their] work schedule is less predictable [Mi/Su] horario de trabajo es menos predecible	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g. [I/they] have lost [my/their] job or been furloughed [Perdí/Perdió] [mi/su] trabajo o [fui/fue] despedida o suspendida	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h. Other change as a direct result of COVID-19 (SPECIFY) Otro cambio como resultado directo de COVID-19 (ESPECIFI	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

VERSION BOX J1  
IF FIRST TIME FAMILY IS INTERVIEWED, ASK J24.  
ELSE GO TO SECTION K.

NO J22 TO J23 THIS VERSION

{IF B5a-k = 1}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**J24. What is the highest grade or year of school that (you/[CHILD]'s mother/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) completed? ¿Cuál es el grado o año de estudios más alto que (usted/la madre de [CHILD] /[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) completó?**

**CATI ONLY NOTE: If 'high school', PROBE: What is the last grade (you/[CHILD]'s mother/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) completed? ¿Cuál es el último grado o año que (usted/la madre de [CHILD] /[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) completó?**

**CATI ONLY NOTE: If 'college', PROBE: Did (you/[CHILD]'s mother/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) receive a degree? What type of degree? ¿Recibió (usted/la madre de [CHILD] /[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) un título? ¿Qué tipo de título?**

Select only one/ Seleccione sólo una

- 8TH GRADE OR LOWER/ 8º GRADO O MENOS.....1
- 9TH TO 11TH GRADE/ 9º A 11º GRADO.....2
- 12TH GRADE BUT NO DIPLOMA/ 12º GRADO PERO SIN DIPLOMA.....3
- HIGH SCHOOL DIPLOMA OR EQUIVALENT/ DIPLOMA DE SECUNDARIA O EQUIVALENTE.....4
- VOCATIONAL/TECHNICAL PROGRAM AFTER HIGH SCHOOL BUT NO VOCATIONAL/TECHNICAL DIPLOMA/ PROGRAMA VOCACIONAL O TÉCNICO DESPUÉS DE SECUNDARIA PERO SIN DIPLOMA VOCACIONAL/TÉCNICO.....5
- VOCATIONAL/TECHNICAL DIPLOMA AFTER HIGH SCHOOL/ DIPLOMA VOCACIONAL /TÉCNICO DESPUÉS DE SECUNDARIA.....6
- SOME COLLEGE BUT NO DEGREE/ ALGO DE UNIVERSIDAD PERO SIN TÍTULO.....7
- ASSOCIATE'S DEGREE/ TÍTULO DE ASISTENTE.....8
- BACHELOR'S DEGREE/TÍTULO DE LICENCIATURA .....9
- GRADUATE OR PROFESSIONAL SCHOOL BUT NO DEGREE/ POSTGRADO O ESTUDIO PROFESIONAL PERO SIN DIPLOMA.....10
- MASTER'S DEGREE (MA, MS)/ MAESTRÍA (MA,MS).....11

- DOCTORATE DEGREE (PHD, EDD)/DOCTORADO (PHD, EDD).....12
- PROFESSIONAL DEGREE AFTER BACHELOR'S DEGREE  
(MEDICINE/MD; DENTISTRY/DDS; LAW/JD/LLB; ETC.)/ TÍTULO  
PROFESIONAL DESPUÉS DE LICENCIATURA (MEDICINA/MD;  
ODONTOLOGÍA/DDS; LEYES/JD/LLB; ETC.).....13
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

NO J25 TO J32 THIS VERSION

IF MORE THAN ONE B5\_2-15=1 (MORE THAN ONE BIOLOGICAL OR  
ADOPTIVE MOTHER IN THE HOUSEHOLD, ASK J13, J14 AND J17-J24  
AGAIN



## K. ABOUT CHILD'S FATHER

### VERSION BOX K1

IF BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER IN HOUSEHOLD (B5a-k = 2), AND  
RESPONDENT IS BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER (SC9 = 12) AND FALL 2021 OR  
NO PREVIOUS INTERVIEW,

GO TO BOX K9, ELSE GO TO BOX K16a

IF BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER IN HOUSEHOLD (B5a-k = 2), AND  
RESPONDENT IS NOT BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER  
(SC9 = 11, 15...30)) AND FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW, GO TO K8, ELSE  
GO TO BOX K16A

FALL 2021 OR NO PREVIOUS INTERVIEW: IF [CHILD]'s BIRTH OR ADOPTIVE  
FATHER NOT IN HOUSEHOLD {B5A-K = 1,3-18,d,r}, ASK K1a

SPRING 2022: IF FATHER LEFT HOUSEHOLD SINCE LAST INTERVIEW OR CHILD  
LEFT HOUSEHOLD,

ASK K1a

SPRING 2022: IF BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER NOT IN HOUSEHOLD AND  
WAS NOT IN HOUSEHOLD AT PREVIOUS INTERVIEW, GO TO VERSION BOX K2

SPRING 2022: IF BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER NOT IN HOUSEHOLD AND  
WAS IN HOUSEHOLD AT PREVIOUS INTERVIEW GO TO K1a

IF ANY PREVIOUS INTERVIEW AND 'NEEDFATHERDOB=1', GO TO K8

IF ANY PREVIOUS INTERVIEW AND CONDITIONS ABOVE ARE NOT MET, GO TO BOX  
K16a.

IF MORE THAN ONE B5\_XX=1 AND B5\_XX NE 2, GO TO VERSION BOX  
L

**K\_Intro:**        **The next questions are about [CHILD]'s father. *Las siguientes preguntas son acerca del padre de [CHILD].***

{IF B5a – k = 1, 3-18, d, r}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**K1a.**    **There are many reasons for children not living with their fathers. Is [CHILD]'s father still alive? *Hay muchas razones por las que los niños no viven con su padre. ¿Está el padre de [CHILD] vivo todavía?***

- YES/ *SÍ*..... 1        GO TO K8
- NO..... 0        GO TO K1b
- DON'T KNOW/ *NO SÉ*..... d
- REFUSED..... r

NO K2 TO K7C THIS VERSION

### VERSION BOX K2

IF ANY PREVIOUS INTERVIEW AND 'NEEDFATHERDOB=1', GO TO K8  
IF ANY PREVIOUS INTERVIEW, SKIP TO BOX K16a, ELSE CONTINUE

{If K1a = 0}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**K1b. CATI:** I am sorry to hear about [CHILD]’s father passing. When [CHILD]’s father was alive, about how often did they see [CHILD]? **Me appena saber del fallecimiento del padre de [CHILD]. Cuando el padre de [CHILD] estaba vivo, ¿aproximadamente con qué frecuencia veía a [CHILD]?**

CATI PROBE: Would you say ‘everyday,’ ‘at least once a week, but not every day,’ ‘at least once a month, but not every week,’ ‘a few times a year, but not every month,’ ‘less than once a year,’ or ‘never’? **¿Diría ‘todos los días’, ‘por lo menos una vez por semana, pero no todos los días’, ‘por lo menos una vez por mes, pero no todas las semanas’, ‘varias veces por año, pero no todos los meses’, ‘menos de una vez por año’ o ‘nunca’?**

**WEB:** We are sorry to learn about [CHILD]’s father passing. When [CHILD]’s father was alive, about how often did they see [CHILD]? **Nos appena saber del fallecimiento del padre de [CHILD]. Cuando el padre de [CHILD] estaba vivo, ¿aproximadamente con qué frecuencia veía a [CHILD]?**

- EVERY DAY **TODOS LOS DÍAS** .....1
- AT LEAST ONCE A WEEK, BUT NOT EVERY DAY **POR LO MENOS UNA VEZ POR SEMANA, PERO NO TODOS LOS DÍAS**.....2
- AT LEAST ONCE A MONTH, BUT NOT EVERY WEEK **POR LO MENOS UNA VEZ POR MES, PERO NO TODAS LAS SEMANAS**.....3
- A FEW TIMES A YEAR, BUT NOT EVERY MONTH **VARIAS VECES POR AÑO, PERO NO TODOS LOS MESES**.....4
- LESS THAN ONCE A YEAR **MENOS DE UNA VEZ POR AÑO**.....5
- NEVER **NUNCA**.....6 GO TO VERSION BOX L

{If K1a = 1}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**K1c. About how often does [CHILD]’s father see [CHILD]? ¿Aproximadamente con qué frecuencia ve el padre de [CHILD] a [CHILD]?**

CATI PROBE: Would you say ‘everyday,’ ‘at least once a week, but not every day,’ ‘at least once a month, but not every week,’ ‘a few times a year, but not every month,’ ‘less than once a year,’ or ‘never’? **¿Diría ‘todos los días’, ‘por lo menos una vez por semana, pero no todos los días’, ‘por lo menos una vez por mes, pero no todas las semanas’, ‘varias veces por año, pero no todos los meses’, ‘menos de una vez por año’ o ‘nunca’?**

- EVERY DAY **TODOS LOS DÍAS** .....1
- AT LEAST ONCE A WEEK, BUT NOT EVERY DAY **POR LO MENOS UNA VEZ POR SEMANA, PERO NO TODOS LOS DÍAS**.....2
- AT LEAST ONCE A MONTH, BUT NOT EVERY WEEK **POR LO MENOS UNA VEZ POR MES, PERO NO TODAS LAS SEMANAS**.....3
- A FEW TIMES A YEAR, BUT NOT EVERY MONTH **VARIAS VECES POR AÑO, PERO NO TODOS LOS MESES**.....4
- LESS THAN ONCE A YEAR **MENOS DE UNA VEZ POR AÑO**.....5
- NEVER **NUNCA**.....6 GO TO VERSION BOX L

{IF SC9 OR RESPONDENT FLAG = 11, 13, 15 - 30, d, r}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**K8. CATI:** [(IF B5a – k NE 1, 3-18, d, r) Now I'm going to ask you some questions about [CHILD]'s biological or adoptive father.] *Ahora voy a hacerle algunas preguntas sobre el padre biológico o adoptivo de [CHILD].*

**WEB:** [(IF B5a – k NE 1, 3-18, d, r) The next questions are about [CHILD]'s biological or adoptive father.] *[Las siguientes preguntas son acerca del padre biológico o adoptivo de [CHILD].]*

What [is/was] their birth date? *¿Cuál [es/era] su fecha de nacimiento?*

      

MONTH    DAY    YEAR

MES    DÍA    AÑO

(RANGE 1923-2005)

DON'T KNOW/ *NO SÉ*.....d

REFUSED.....r

NO K9 TO K12 THIS VERSION

VERSION BOX K9  
IF FATHER IS DECEASED, GO TO VERSION BOX L  
BOX K9  
IF PREVIOUS INTERVIEW, GO TO BOX K16A  
IF THE RESPONDENT [CHILD]'s BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER  
{SC9 = 12,14}, FILL "you".  
IF SOMEONE ELSE {SC9 = 11, 13, 15-30, d, r}, FILL "[CHILD]'s FATHER".

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

IF MULTIPLE BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHERS IN HOUSEHOLD, FILL The next questions are about [CHILD]'s fathers, [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]; was [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]; Las próximas preguntas son sobre el padre de [CHILD], [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]; [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]

K13. [The next questions are about [CHILD]'s father, [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name].] In what country (were you/was [CHILD]'s father/was [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) born? [Las próximas preguntas son sobre el padre de [CHILD], [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name].] ¿En qué país nació (usted/el padre de [CHILD]/ [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name])?

Code only one

- USA/ ESTADOS UNIDOS.....059 GO TO BOX K13a
  - MEXICO/ MÉXICO.....303
  - GUATEMALA.....313
  - CUBA.....327
  - DOMINICAN REPUBLIC/ REPÚBLICA DOMINICANA.....329
  - INDIA.....210
  - CHINA.....207
  - PHILIPPINES/ FILIPINAS.....233
  - JAPAN/ JAPÓN.....215
  - KOREA/ COREA.....217
  - VIETNAM.....247
  - GUAM.....066
  - SAMOA.....527
  - OTHER (SPECIFY)/ OTRO (ESPECIFIQUE).....600
- 
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

BOX K13a

IF RESPONDENT IS BIRTH OR ADOPTIVE FATHER {SC9 = 12, 14},  
CONTINUE.

IF NOT BIRTH FATHER AND BIRTH FATHER IS ALIVE, {SC9 = 11, 13, 15  
- 30, d, r AND K1 = 12-25, d, r} CONTINUE.

IF SOMEONE ELSE AND BIRTH FATHER IS DECEASED,  
{K1 = 11}, GO TO SECTION L.

{K1 = 12-25, d, r AND K13 = 066-600, d, r}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

K14. How many years (have you/has [CHILD]'s father/has [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) lived in the United States? ¿Cuántos años ha vivido (usted/el padre de [CHILD] /[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) en los Estados Unidos?

NUMBER/ NÚMERO

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

BOX K16a

IF THE RESPONDENT IS [CHILD]'s FATHER {SC9 = 12}, FILL 'you'.

IF SOMEONE ELSE {SC9 = 11, 15-30} AND FATHER IS LIVING IN HOUSEHOLD {B5a-k = 2}, FILL "[CHILD]'s father."

IF FATHER IS NOT LIVING IN HOUSEHOLD {B5a-k =1, 3-18, d, r}, GO TO VERSION BOX L.

NO K15 AND K16

{IF B5a-k = 2}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

K17. During the past week (that is, the past 7 days), did (you/[CHILD]'s father/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) work at a job for pay or income, including self employment? En la última semana (o sea, los últimos 7 días), ¿trabajó (usted/el padre de [CHILD] /[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) en un trabajo por pago o con un ingreso, incluyendo trabajo por cuenta propia?

○ YES/SÍ.....1 GO TO K21

○ NO, [I AM/[CHILD]'S FATHER IS/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] IS] RETIRED / NO, [ESTOY/EL PADRE DE [CHILD] ESTÁ/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] ESTÁ] JUBILADO.....2 GO TO K24

○ NO, [I AM/[CHILD]'S FATHER IS/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] IS] DISABLED AND UNABLE TO WORK / NO, [ESTOY/EL PADRE DE [CHILD] ESTÁ/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] ESTÁ] INCAPACITADO Y SIN PODER TRABAJAR.....3 GO TO K24

○ NO (FOR REASON OTHER THAN RETIREMENT OR DISABILITY / NO (POR OTRAS RAZONES QUE NO SON JUBILACIÓN O INCAPACIDAD).....0

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

{IF B5a-k = 2}

{IF K17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

K18. (Were you/Was [CHILD]'s father/Was [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) on leave or vacation from a job for the past week (that is, the past 7 days)? ¿Estuvo (usted/el padre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) de licencia o de vacaciones de un trabajo durante la última semana (o sea, los últimos 7 días)?

- YES/SÍ.....1
- NO.....0
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

{IF B5a-k = 2}

{IF K17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

K19. (Have you/Has [CHILD]'s father/Has [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) actively been looking for work in the past four weeks? ¿Estuvo (usted/el padre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) buscando trabajo activamente en las últimas cuatro semanas?

- YES/SÍ.....1
- NO.....0
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

{IF B5a-k = 2}

{IF K17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

K20. {(IF NO PREVIOUS INTERVIEW) In the last 12 months/(ELSE) Since [MONTH AND YEAR OF LAST INTERVIEW]}, did (you/[CHILD]'s father/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) work at a job for pay or income, including self employment? {(IF NO PREVIOUS INTERVIEW) En los últimos 12 meses/(ELSE) Desde [MONTH AND YEAR OF LAST INTERVIEW]}, ¿trabajó (usted/el padre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) en un trabajo por pago o con un ingreso, incluyendo trabajo por cuenta propia?

- YES/SÍ.....1
- NO.....0 GO TO VERSION BOX K3
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d GO TO VERSION BOX K3
- REFUSED.....r GO TO VERSION BOX K3

{IF B5a-k = 2}

{IF K17 = 1 OR K18=1 OR K20 = 1}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

K21. About how many total hours per week (do you/did you/does [CHILD]'s father/did [CHILD]'s father/does [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]/did [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) usually work for pay or income, counting all jobs? ¿Más o menos cuántas horas en total a la semana generalmente (trabaja/trabajó) (usted/el padre de [CHILD])/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name] por pago o con un ingreso, contando todos los trabajos o empleos?

CATI: INTERVIEWER NOTE: IF HOURS VARY, AVERAGE HOURS PER WEEK.

CATI PROBE: Your best estimate is fine. Su mejor estimación está bien.

WEB: If hours vary, please enter the average hours per week. (Your best estimate is fine.) Si las horas varían, por favor entre el promedio de horas por semana. (Su mejor estimación está bien.)

\_|\_|\_| HOURS / HORAS (RANGE 0-99)

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

IF WAVE=1
IF K17=1 OR K18=1 OR K20=1, ask K21a\_a-h
IF K17=0 OR K18=0 OR K20=0, ask only K21a\_g

K21a. (Have you/Has [CHILD]'s father/Has [FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) experienced any of the following changes in (your/their) work situation as a direct result of COVID-19? ¿Ha experimentado (usted/el padre de [CHILD]) alguno de los siguientes cambios en su situación laboral como resultado directo de COVID-19?

CATI ONLY: For each statement I read, please tell me if it is true. Para cada afirmación que yo lea, por favor dígame si es cierto.

Table with 4 columns: YES/SÍ, NO, DON'T KNOW/NO SÉ, R. Rows a-h describing work situation changes like working from home, more/less hours, more jobs, etc.

NO K22 TO K23A THIS VERSION

VERSION BOX K3  
IF FIRST TIME FAMILY IS INTERVIEWED, ASK K24,  
ELSE GO TO SECTION L.



{IF B5a-k = 2}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**K24. What is the highest grade or year of school that (you/[CHILD]'s father/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) completed? ¿Cuál es el grado o año de estudios más alto que (usted/el padre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) completó?**

**CATI ONLY NOTE: If 'high school', PROBE: What is the last grade (you/[CHILD]'s father/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) completed? ¿Cuál es el último grado o año que (usted/el padre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) completó?**

**CATI ONLY NOTE: If 'college', PROBE: Did (you/[CHILD]'s father/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) receive a degree? If yes, what type of degree? ¿Recibió (usted/el padre de [CHILD]/[FALL\_B3\_#\_Name/SPRING\_B3\_#\_Name]) un título? De ser así, ¿qué tipo de título?**

Select one only / Seleccione sólo una

- 8TH GRADE OR LOWER/ 8º GRADO O MENOS.....1
- 9TH TO 11TH GRADE/ 9º A 11<sup>er</sup> GRADO.....2
- 12TH GRADE BUT NO DIPLOMA/ 12º GRADO PERO SIN DIPLOMA.....3
- HIGH SCHOOL DIPLOMA OR EQUIVALENT/ DIPLOMA DE SECUNDARIA O EQUIVALENTE.....4
- VOCATIONAL/TECHNICAL PROGRAM AFTER HIGH SCHOOL BUT NO VOCATIONAL/ TECHNICAL DIPLOMA/ PROGRAMA VOCACIONAL O TÉCNICO DESPUÉS DE SECUNDARIA PERO SIN DIPLOMA VOCACIONAL/TÉCNICO.....5
- VOCATIONAL/TECHNICAL DIPLOMA AFTER HIGH SCHOOL/ DIPLOMA VOCACIONAL/ TÉCNICO DESPUÉS DE SECUNDARIA.....6
- SOME COLLEGE BUT NO DEGREE/ ALGO DE UNIVERSIDAD PERO SIN TÍTULO.....7
- ASSOCIATE'S DEGREE/ TÍTULO DE ASISTENTE.....8
- BACHELOR'S DEGREE/ TÍTULO DE LICENCIATURA .....9
- GRADUATE OR PROFESSIONAL SCHOOL BUT NO DEGREE/ POSTGRADO O ESTUDIO PROFESIONAL PERO SIN DIPLOMA.....10
- MASTER'S DEGREE (MA, MS)/ MAESTRÍA (MA,MS).....11
- DOCTORATE DEGREE (PHD, EDD)/DOCTORADO (PHD, EDD).....12
- PROFESSIONAL DEGREE AFTER BACHELOR'S DEGREE (MEDICINE/MD; DENTISTRY/DDS; LAW/JD/LLB; ETC.)/ TÍTULO PROFESIONAL DESPUÉS DE LICENCIATURA (MEDICINA/MD; ODONTOLOGÍA/DDS; LEYES/JD/LLB; ETC.).....13
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

NO K25 TO K32 THIS VERSION

IF MORE THAN ONE B5\_2-15=2 (MORE THAN ONE BIOLOGICAL OR ADOPTIVE FATHER IN THE HOUSEHOLD), ASK K13-K24 AGAIN

## L. ABOUT RESPONDENT

### VERSION BOX L

IF RESPONDENT IS [CHILD]'S BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHER OR FATHER {SC9 = 11 OR 12}, GO TO SECTION M.

IF FALL 2021 OR NO PRIOR INTERVIEW WITH THIS RESPONDENT AND RESPONDENT IS NOT BIOLOGICAL OR ADOPTIVE MOTHER OR FATHER {SC9=15-30, d, r} CONTINUE, ELSE GO TO L17.

NO L1 TO L12 THIS VERSION

{IF SC9 OR RESPONDENT FLAG = 15-30, d, r}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**L13. These next questions are about you. Las siguientes preguntas son sobre usted.**

**In what country were you born? ¿En qué país nació usted?**

Code only one

- USA/ESTADOS UNIDOS.....059 GO TO L17
  - MEXICO/ MÉXICO.....303
  - GUATEMALA.....313
  - CUBA.....327
  - DOMINICAN REPUBLIC/ REPÚBLICA DOMINICANA.....329
  - INDIA.....210
  - CHINA.....207
  - PHILIPPINES/ FILIPINAS.....233
  - JAPAN/ JAPÓN.....215
  - KOREA/ COREA.....217
  - VIETNAM.....247
  - GUAM.....066
  - SAMOA.....527
  - OTHER (SPECIFY)/ OTRO (ESPECIFIQUE).....600
- 
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
  - REFUSED.....r

{IF SC9 OR RESPONDENT FLAG = 15-30, d, r}

{IF L13 = 066 – 600 d, r}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**L14. How many years have you lived in the United States? ¿Cuántos años ha vivido en los Estados Unidos?**

|\_|\_| NUMBER/ NÚMERO

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

NO L15 OR L16

{IF SC9 OR RESPONDENT FLAG = 15-30, d, r}

IF RESPONDENT WAS PREVIOUSLY INTERVIEWED, SAY: **These next questions are about you. Las siguientes preguntas son acerca de usted.**

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**L17. During the past week (that is, the past 7 days), did you work at a job for pay or income, including self-employment? En la última semana (o sea, los últimos 7 días), ¿trabajó en un trabajo por pago o con un ingreso, incluyendo trabajo por cuenta propia?**

YES/SÍ.....1 GO TO L21

NO, I AM RETIRED / NO, ESTOY JUBILADO(A).....2 GO TO L24

NO, I AM DISABLED AND UNABLE TO WORK / NO, ESTOY INCAPACITADO(A) Y SIN PODER TRABAJAR.....3 GO TO L24

NO (FOR REASON OTHER THAN RETIREMENT OR DISABILITY) / NO (POR OTRAS RAZONES QUE NO SON JUBILACIÓN O INCAPACIDAD).....0 GO TO L24

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

{IF L17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**L18. Were you on leave or vacation from a job for the past week? ¿Estuvo de licencia o de vacaciones de un trabajo durante la última semana?**

YES/SÍ.....1

NO.....0

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

{IF L17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

L19. Have you actively been looking for work in the past four weeks? ¿Estuvo buscando trabajo activamente en las últimas cuatro semanas?

- YES/SÍ..... 1
- NO..... 0
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

{IF L17 = 0}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

L20. {(IF NO PREVIOUS INTERVIEW) In the last 12 months/(ELSE) Since [MONTH AND YEAR OF LAST INTERVIEW]}, did you work at a job for pay or income, including self employment? {(IF NO PREVIOUS INTERVIEW) (En los últimos 12 meses/(ELSE) Desde [MONTH AND YEAR OF LAST INTERVIEW]}, ¿trabajó en un trabajo por pago o con un ingreso, incluyendo trabajo por cuenta propia?

- YES/SÍ..... 1
- NO..... 0 GO TO L24
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d GO TO L24
- REFUSED..... r GO TO L24

{IF L17 = 1 OR L20 = 1}

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

L21. About how many total hours per week (do you/did you) usually work for pay or income, counting all jobs? ¿Más o menos cuántas horas en total a la semana generalmente (trabaja/trabajó) usted por pago o con un ingreso, contando todos los trabajos o empleos?

CATI: INTERVIEWER NOTE: IF HOURS VARY, PROBE FOR AVERAGE HOURS PER WEEK.

CATI PROBE: Your best estimate is fine. Su mejor estimación está bien.

WEB: If hours vary, please enter the average hours per week. (Your best estimate is fine.) Si las horas varían, por favor anote el promedio de horas por semana. (Su mejor estimación está bien.)

\_|\_|\_| HOURS / HORAS

(RANGE 0-99)

- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

IF WAVE=1
IF L17=1 OR L20=1, ask L21a_a-h IF L17=0 OR L20=0, ask only L21a_g

**L21a. Have you experienced any of the following changes in your work situation as a direct result of COVID-19? ¿Ha experimentado alguno de los siguientes cambios en su situación laboral como resultado directo de COVID-19?**

**CATI ONLY: For each statement I read, please tell me if it is true. Para cada afirmación que yo lea, por favor dígame si es cierto.**

	YES SÍ	NO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. I am now working from home instead of in person <i>Estoy trabajando en casa en vez de presencialmente ahora</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b. I am now working more hours <i>Estoy trabajando más horas ahora</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c. I am now working less hours <i>Estoy trabajando menos horas ahora</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d. I am now working more jobs <i>Estoy trabajando en más empleos ahora</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i. I now have more tasks or responsibilities at my job or jobs <i>Tengo más tareas o responsabilidades en mi trabajo o trabajos ahora</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e. I changed jobs <i>Cambié de trabajo</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f. My work schedule is less predictable <i>Mi horario de trabajo es menos predecible</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g. I have lost my job or been furloughed <i>Perdí mi trabajo o fui despedido(a) o suspendido(a)</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h. Other change as a direct result of COVID-19 (SPECIFY <i>Otro cambio como resultado directo de COVID-19 (ESPECIFIQUE)</i> <input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

NO L22 TO L23A THIS VERSION

<p>VERSION BOX L3</p> <p>IF FIRST TIME THIS RESPONDENT IS INTERVIEWED, ASK L24, ELSE GO TO SECTION M.</p>
---

{IF SC9 OR RESPONDENT FLAG = 15-30, d, r}

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**L24. What is the highest grade or year of school that you completed? ¿Cuál es el grado o año de estudios más alto que usted completó?**

**CATI ONLY: NOTE: If 'high school', PROBE: What is the last grade you completed? ¿Cuál es el último grado o año que usted completó?**

**CATI ONLY: NOTE: If 'college', PROBE: Did you receive a degree? If yes, what type of degree? ¿Recibió usted un título? De ser así, ¿qué tipo de título?**

Select one only / Seleccione sólo una

- 8TH GRADE OR LOWER/ 8º GRADO O MENOS.....1
- 9TH TO 11TH GRADE/ 9º A 11<sup>er</sup> GRADO.....2
- 12TH GRADE BUT NO DIPLOMA/ 12º GRADO PERO SIN DIPLOMA.....3
- HIGH SCHOOL DIPLOMA OR EQUIVALENT/ DIPLOMA DE SECUNDARIA O EQUIVALENTE.....4
- VOCATIONAL/TECHNICAL PROGRAM AFTER HIGH SCHOOL BUT NO VOCATIONAL/TECHNICAL DIPLOMA/ PROGRAMA VOCACIONAL O TÉCNICO DESPUÉS DE SECUNDARIA PERO SIN DIPLOMA VOCACIONAL/TÉCNICO.....5
- VOCATIONAL/TECHNICAL DIPLOMA AFTER HIGH SCHOOL/ DIPLOMA VOCACIONAL/ TÉCNICO DESPUÉS DE SECUNDARIA.....6
- SOME COLLEGE BUT NO DEGREE/ ALGO DE UNIVERSIDAD PERO SIN TÍTULO.....7
- ASSOCIATE'S DEGREE/ TÍTULO DE ASISTENTE.....8
- BACHELOR'S DEGREE/ TÍTULO DE LICENCIATURA .....9
- GRADUATE OR PROFESSIONAL SCHOOL BUT NO DEGREE/ POSTGRADO O ESTUDIO PROFESIONAL PERO SIN DIPLOMA.....10
- MASTER'S DEGREE (MA, MS)/ MAESTRÍA (MA,MS).....11
- DOCTORATE DEGREE (PHD, EDD)/ DOCTORADO (PHD, EDD).....12
- PROFESSIONAL DEGREE AFTER BACHELOR'S DEGREE (MEDICINE/MD; DENTISTRY/DDS; LAW/JD/LLB; ETC.)/ TÍTULO PROFESIONAL DESPUÉS DE LICENCIATURA (MEDICINA/MD; ODONTOLOGÍA/DDS; LEYES/JD/LLB; ETC.).....13
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

NO L25 TO L32 THIS VERSION

## M. INCOME AND HOUSING

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**M1.** In the past six months, did you or anyone in your household receive any income or support from {INSERT a-i} **En los últimos seis meses, ¿recibió usted o alguien en su hogar ingresos o ayuda de {INSERT a-h}**

*Select one per row  
Selecione una por renglón*

	YES SÍ	NO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. [FILL WITH State Welfare name from Box M1a] or welfare? [State Welfare name from Box M1a] o asistencia pública o welfare?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. Unemployment insurance? Seguro por desempleo?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. Food Stamps or SNAP benefits? Cupones de alimentos o beneficios SNAP?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. WIC or the Special Supplemental Food Program for Women, Infants, and Children? WIC - Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes, y Niños?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
e. Child support? Manutención de niños?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
f. SSI or Social Security Retirement, Disability, or Survivor's benefits? SSI o beneficios de Seguro Social, beneficios por incapacidad, o beneficios de sobreviviente?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
g. Payments for providing foster care, guardianship subsidies, or adoption assistance? Pagos por proveer cuidado de crianza o "foster care", subsidios para tutores o asistencia de adopción?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
h. Energy assistance? Ayuda para pagar la energía?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
i. Food banks or pantries? Bancos o despensas de alimentos?	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

**BOX M1a  
STATE WELFARE AGENCIES**

<b>Alabama</b>	FA (Family Assistance Program)	<b>Nebraska</b>	TANF
<b>Alaska</b>	ATAP (Alaska Temporary Assistance Program)	<b>Nevada</b>	TANF
<b>Arizona</b>	Cash Assistance	<b>New Hampshire</b>	TANF
<b>Arkansas</b>	TEA (Transitional Employment Assistance)	<b>New Jersey</b>	WFNJ (Work First New Jersey)
<b>California</b>	CALWORKS (California Work Opportunity and Responsibility for Kids)	<b>New Mexico</b>	TANF
<b>Colorado</b>	Colorado Works	<b>New York</b>	FA (Family Assistance Program), SNA (Safety Net Assistance)
<b>Connecticut</b>	TFA (Temporary Family Assistance)	<b>North Carolina</b>	Work First
<b>Delaware</b>	TANF	<b>North Dakota</b>	TANF
<b>District of Columbia</b>	TANF	<b>Ohio</b>	OWF (Ohio Works First)
<b>Florida</b>	Florida Temporary Cash Assistance (TCA)	<b>Oklahoma</b>	TANF
<b>Georgia</b>	TANF	<b>Oregon</b>	TANF
<b>Hawaii</b>	TANF	<b>Pennsylvania</b>	Pennsylvania TANF
<b>Idaho</b>	Temporary Assistance For Families in Idaho	<b>Rhode Island</b>	RIW (Rhode Island Works)
<b>Illinois</b>	TANF	<b>South Carolina</b>	TANF/ FI (Family Independence)
<b>Indiana</b>	Indiana TANF	<b>South Dakota</b>	TANF
<b>Iowa</b>	FIP (Family Investment Program)	<b>Tennessee</b>	Tennessee Families First
<b>Kansas</b>	Successful Families Program - TANF	<b>Texas</b>	TANF, Choices
<b>Kentucky</b>	K-TAP (Kentucky Transitional Assistance Program)	<b>Utah</b>	Utah Financial Assistance
<b>Louisiana</b>	FITAP (Family Independence Temporary Assistance Program)	<b>Vermont</b>	Reach Up in Vermont
<b>Maine</b>	TANF	<b>Virginia</b>	TANF
<b>Maryland</b>	Temporary Cash Assistance (TCA)	<b>Washington</b>	TANF and WorkFirst Program
<b>Massachusetts</b>	TAFDC (Transitional Aid to Families with Dependent Children)	<b>West Virginia</b>	West Virginia Works
<b>Michigan</b>	Michigan Cash Assistance	<b>Wisconsin</b>	W-2 (Wisconsin Works) Program
<b>Minnesota</b>	MFIP (Minnesota Family Investment Program)	<b>Wyoming</b>	TANF/POWER (Personal Opportunities With Employment Responsibility)
<b>Mississippi</b>	TANF		
<b>Missouri</b>	Missouri Temporary Assistance (TA)		
<b>Montana</b>	TANF		



NO M2 THIS VERSION

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**M3\_amt and M3\_per.**

In the last 12 months, what was the total income of all members of your household from all sources before taxes and other deductions? Please include your own income and the income of everyone living with you. Please include the money you have told me about from jobs and public assistance programs, as well as any sources we haven't discussed, such as rental income, interest, and dividends. Do not include stimulus payments from the government. **En los últimos 12 meses, ¿cuál fue el ingreso total de todos los miembros de su hogar, de todas las fuentes, antes de impuestos y otras deducciones? Por favor incluya sus propios ingresos y los de todas las otras personas que viven con usted. Por favor incluya el dinero del que ya me ha hablado, de trabajos y programas de asistencia pública, así como de cualquier otra fuente que no hayamos mencionado, como ingresos de alquiler o rentas, intereses y dividendos. No incluya pagos de estímulo del gobierno.**

**CATI ONLY: PROBE: Is that income per hour, per day, per week, every two weeks, for a month, or for a year? ¿Este ingreso es por hora, por día, por semana, cada dos semanas, por mes, o por año?**

\$ |\_\_|\_\_|\_\_|,|\_\_|\_\_|\_\_| PER |\_\_|\_\_| CODE  
(RANGE 0-999,999)

- Per hour **Por hora**.....1
- Per day **Por día**.....2
- Per week **Por semana**.....3
- Every two weeks **Cada dos semanas**.....4
- Month **Mes**.....5
- Year **Año**.....6
- OTHER (SPECIFY) **OTRO (ESPECIFIQUE)**.....7

ALL ANSWERS GO TO VERSION BOX M9

- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

WEB SOFT CHECK: IF M3\_amt IS OUT OF RANGE; **You entered [M3\_amt]. Please update or confirm your response and continue. Usted anotó [M3\_amt]. Por favor corrija o confirme su respuesta y continúe.**

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)
IF M3=d,r

**M4. CATI: I just need a range. Was it... Solamente necesito un rango. ¿Fue...**

**WEB: Was it... ¿Fue...**

- \$25,000 or less, or \$25,000 o menos, o.....1 GO TO M5
- more than \$25,000? más de \$25,000?.....2 GO TO M6
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d GO TO VERSION BOX M9
- REFUSED.....r GO TO VERSION BOX M9

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)
IF M4=1

**M5. Was it... ¿Fue...**

- \$5,000 or less, \$5,000 o menos,.....1
- \$5,001 to \$10,000, entre \$5,001 y \$10,000,.....2
- \$10,001 to \$15,000, entre \$10,001 y \$15,000,.....3
- \$15,001 to \$20,000, or entre \$15,001 y \$20,000, o.....4
- \$20,001 to \$25,000? entre \$20,001 y \$25,000?.....5

ALL ANSWERS GO TO VERSION BOX M9

- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)
IF M4=2

**M6. Was it... ¿Fue...**

- \$25,001 to \$30,000, entre \$25,001 y \$30,000,.....6
- \$30,001 to \$35,000, entre \$30,001 y \$35,000,.....7
- \$35,001 to \$40,000, entre \$35,001 y \$40,000,.....8
- \$40,001 to \$50,000, entre \$40,001 y \$50,000,.....9
- \$50,001 to \$75,000, or entre \$50,001 y \$75,000, o.....10
- more than \$75,000? más de \$75,000?.....11

ALL ANSWERS GO TO VERSION BOX M9

- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1

- M6a. Which of the following best describes what has happened to your household income during the COVID-19 pandemic? Please think about your own income and the income of everyone living with you. Please include the money you have told me about from jobs and public assistance programs, as well as any sources we haven't discussed, such as rental income, interest, and dividends. Do not include stimulus payments from the government. ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor lo que ha sucedido al ingreso de su hogar durante la pandemia de COVID-19? Por favor piense en sus propios ingresos y los de todas las personas que viven con usted. Por favor incluya el dinero del que ya me ha hablado, de trabajos y programas de asistencia pública, así como de cualquier otra fuente que no hayamos mencionado, como ingresos de alquiler o rentas, intereses y dividendos. No incluya pagos de estímulo del gobierno.
- Has increased very much Ha aumentado mucho.....1
  - Has increased somewhat Ha aumentado algo.....2
  - Has stayed the same Ha permanecido igual.....3
  - Has decreased somewhat Ha disminuido algo.....4
  - Has decreased very much Ha disminuido mucho.....5
  - DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
  - REFUSED.....r

IF WAVE=1

- M6b. Have you or anyone in your household received a stimulus payment from the government since the start of the COVID-19 pandemic? ¿Ha recibido usted o alguien en su hogar un pago de estímulo del gobierno desde que empezó la pandemia de COVID-19?
- YES/SÍ.....1
  - NO.....0
  - DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
  - REFUSED.....r

IF Wave=1 OR Wave=2 (ALL)

- M7. The next questions are about housing. Do you now live in . . . Las siguientes preguntas son sobre la vivienda. ¿Vive ahora en...
- a house, apartment, or trailer with your family only, una casa, apartamento, o tráiler sólo con su familia,.....1
  - a house, apartment, or trailer you share with one or more families, una casa, apartamento, o tráiler que comparte con una o más familias,.....2
  - transitional housing or apartment, or a homeless shelter, or vivienda o apartamento transicional, o un albergue para indigentes, o.....3
  - somewhere else? (SPECIFY) algún otro lugar? (ESPECIFIQUE).....4
  - 
  - DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
  - REFUSED.....r

IF Wave=1 OR Wave=2 (ALL)
IF M7=2

- M7a. Do you live with another family for a financial reason, such as needing help paying your bills?**  
**¿Vive con otra familia por una razón financiera, como necesitar ayuda para pagar sus cuentas?**
- YES/SÍ.....1
  - NO.....0
  - DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
  - REFUSED.....r

IF Wave=1 OR Wave=2 (ALL)
---------------------------

- M8. How many times have you moved [(IF FALL 2021) in the last 12 months/(ELSE) since [MONTH AND YEAR OF LAST INTERVIEW]]? ¿Cuántas veces se ha mudado [(IF FALL 2021) en los últimos 12 meses/(ELSE) desde [MONTH AND YEAR OF LAST INTERVIEW]]?**
- NUMBER/ NÚMERO
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
  - REFUSED.....r

IF Wave=1 OR Wave=2 (ALL)

IF M8>0 AND (M8 NE D OR R)

**M8a. What was the main reason for your most recent move? ¿Cuál fue la razón principal de su mudanza más reciente?**

Code only one

- FOR A JOB OR SCHOOLING/ POR UN TRABAJO O EDUCACIÓN.....1
- TO BE CLOSER TO FAMILY/FRIENDS/ PARA ESTAR MÁS CERCA DE FAMILIARES/AMIGOS.....2
- MOVED IN WITH PARTNER/SPOUSE/ ME MUDÉ CON PAREJA/ESPOSO(A).....3
- COULDN'T AFFORD PRIOR HOME/ NO PODÍA PAGAR HOGAR ANTERIOR.....4
- SAFER COMMUNITY/ COMUNIDAD MÁS SEGURA.....5
- HOUSING WAS DESTROYED/ VIVIENDA FUE DESTRUIDA.....6
- ESCAPE DOMESTIC ABUSE/ ESCAPAR ABUSO DOMÉSTICO.....7
- PRIOR LANDLORD SOLD HOUSING/ PROPIETARIO ANTERIOR VENDIÓ VIVIENDA.....8
- FAMILY/FRIENDS NO LONGER WILLING TO HOUSE MY FAMILY/ AMIGOS/FAMILIARES NO MÁS DISPUESTOS A ALBERGAR MI FAMILIA.....9
- TIME LIMIT UP FOR TRANSITIONAL HOUSING/ SHELTER/ SE ACABÓ PLAZO EN VIVIENDA TRANSICIONAL/ALBERGUE.....10
- MORE SPACE/ MÁS ESPACIO.....12
- TO LOWER LIVING EXPENSES/ PARA DISMINUIR GASTOS BÁSICOS.....13
- WAS EVICTED/ FUI DESALOJADO(A).....14
- OTHER (SPECIFY) OTRA (ESPECIFIQUE).....11
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

IF Wave=1 OR Wave=2 (ALL)

IF M8a=11

**M8aSpecify** CATI ONLY: “Please tell me the main reason for your most recent move.” “Por favor dígame la razón principal de su mudanza más reciente.”

WEB ONLY: Please enter the main reason for your most recent move. Por favor escriba la razón principal de su mudanza más reciente.

STRING [75]

VERSION BOX M9

IF FALL 2021 OR FIRST TIME FAMILY IS INTERVIEWED, ASK M9d – M18. ELSE, GO TO SECTION N.

IF Wave=1 OR (Wave=2 and PrevInt=0)

**M9d.** CATI: To what extent do you agree with these statements about your housing? Let me know if you strongly disagree, disagree, are neutral, agree, or strongly agree. ¿Hasta qué punto está de acuerdo con estas afirmaciones sobre su vivienda? Dígame si está muy en desacuerdo, en desacuerdo, neutral, de acuerdo, o muy de acuerdo.

*Our housing... Nuestra vivienda...*

WEB: To what extent do you agree with these statements about your housing? ¿Hasta qué punto está de acuerdo con estas afirmaciones sobre su vivienda?

*Our housing... Nuestra vivienda...*

SELECT ONE PER ROW SELECCIONE UNA POR RENGÓN

	Strongly disagree Muy en desacuerdo	Disagree En desacuerdo	Neutral Neutral	Agree De acuerdo	Strongly agree Muy de acuerdo	DK NS	R
a. Is just the right size Es del tamaño perfecto	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	<sup>d</sup> <input type="radio"/>	<sup>r</sup> <input type="radio"/>
b. Is crowded Está llena de gente	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	<sup>d</sup> <input type="radio"/>	<sup>r</sup> <input type="radio"/>
c. Needs major repairs Necesita grandes reparaciones	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	<sup>d</sup> <input type="radio"/>	<sup>r</sup> <input type="radio"/>
d. Is old and aged Es vieja y anticuada	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	<sup>d</sup> <input type="radio"/>	<sup>r</sup> <input type="radio"/>
e. Is kept in good condition Está conservada en buenas condiciones	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	<sup>d</sup> <input type="radio"/>	<sup>r</sup> <input type="radio"/>

WEB SOFT CHECK: IF ANY M9a\_a-e=NO RESPONSE; Please provide an answer to this question and continue. To continue to the next question without providing a response, click the Next button. Por favor proporcione una respuesta a esta pregunta y continúe. Para continuar a la siguiente pregunta sin proporcionar una respuesta, haga clic en el botón “Siguiente”.

IF Wave=1 OR (Wave=2 and PrevInt=0)

**M9c. How many separate rooms are in your housing? Separate rooms are defined by built-in archways or walls that extend out at least 6 inches and go from floor to ceiling. ¿Cuántas habitaciones separadas hay en su vivienda? Habitaciones separadas se definen por arcos incorporados o paredes que se extienden hasta por lo menos 6 pulgadas y van del suelo al techo.**

...NUMBER OF ROOMS/ NÚMERO DE HABITACIONES

(RANGE 1-50)

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

WEB SOFT CHECK: IF M9c=NO RESPONSE; **Please provide an answer to this question and continue. To continue to the next question without providing a response, click the Next button. Por favor proporcione una respuesta a esta pregunta y continúe. Para continuar a la siguiente pregunta sin proporcionar una respuesta, haga clic en el botón "Siguiente".**

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

- M10.** People do different things when they are running out of money for food to make their food or food money go further. **Quando se están quedando sin dinero para comer, las personas hacen diferentes cosas para hacer que la comida o el dinero para la comida les dure más.**
- CATI:** For each statement I read, tell me if it was often true, sometimes true, or never true for (you/your household). In the last 12 months {INSERT a, b} **Para cada afirmación que yo lea, dígame si eso fue cierto con frecuencia, a veces, o nunca para (usted/su hogar). En los últimos 12 meses {INSERT a, b}**
- WEB:** For each statement below, indicate if it was often true, sometimes true, or never true for [you/your household]. In the last 12 months... **Para cada afirmación, indique si eso fue cierto con frecuencia, a veces, o nunca para [usted/su hogar]. En los últimos 12 meses...**

BOX M10a

IF MORE THAN ONE ADULT IN HOUSEHOLD {B4 a - k > 17}, FILL "we"  
"nosotros", OTHERWISE, FILL "I" "yo"

	OFTEN TRUE CON FRECUENCI A	SOMETIME S TRUE A VECES	NEVER TRUE NUNCA	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSE D
a. The food that (I/we) bought just didn't last, and (I/we) didn't have money to get more. <b>La comida que (yo compraba/nosotros comprábamos) simplemente no duraba, y (no tenía/no teníamos) dinero para comprar más.</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. (I/We) couldn't afford to eat balanced meals. <b>No tenía(mos) suficiente dinero para comidas balanceadas.</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

- M11.** In the last 12 months, did (you/you or other adults in your household) ever cut the size of your meals or skip meals because there wasn't enough money for food? **En los últimos 12 meses, ¿alguna vez (usted/usted u otros adultos en su hogar) (redujo/redujeron) el tamaño de sus propias comidas o no (comió/comieron) alguna comida porque no había suficiente dinero para alimentos?**
- YES/SÍ..... 1
- NO..... 0 GO TO M13
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d GO TO M13
- REFUSED..... r GO TO M13



IF M11=1

**M12. How often did this happen? Would you say... ¿Con qué frecuencia ocurrió eso? ¿Diría...**

Select one only *Seleccione sólo una*

- almost every month, **casi todos los meses**,.....1
- some months, but not every month, or **algunos meses, pero no todos los meses, o**.....2
- in only 1 or 2 months? **sólo 1 o 2 meses?**.....3
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**M13. In the last 12 months, did you ever eat less than you felt you should because there wasn't enough money to buy food? En los últimos 12 meses, ¿alguna vez comió menos de lo que pensaba que debería de comer porque no había suficiente dinero para comprar comida?**

- YES/**SÍ**.....1
- NO.....0
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**M14. In the last 12 months, were you ever hungry but didn't eat because you couldn't afford enough food? En los últimos 12 meses, ¿alguna vez tuvo hambre pero no comió porque no tenía suficiente dinero para comprar comida?**

- YES/**SÍ**.....1
- NO.....0
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**M15. Please think about how you feel about your family's economic situation. For each statement, indicate how much you agree or disagree. Por favor piense en cómo se siente acerca de la situación económica de su familia. Para cada frase, indique su grado de acuerdo o desacuerdo.**

**CATI ONLY: Would you say you strongly agree, agree, are neutral, disagree, or strongly disagree? ¿Diría que está muy de acuerdo, de acuerdo, neutral, en desacuerdo o muy en desacuerdo?**

	STRONG LY DISAGREE MUY EN DESACUERDO	DISAGR EE EN DESACUERDO	NEUTR AL NEUTR AL	AGR EE DE ACUERDO	STRO NGLY AGREE MUY DE ACUERDO	DO N'T KNOW NO SÉ	REFUS ED
a. My family has enough money to afford the kind of home we need. <i>Mi familia tiene suficiente dinero para permitirse el tipo de casa que necesitamos</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. We have enough money to afford the kind of clothing we need.. <i>Tenemos suficiente dinero para permitirnos el tipo de ropa que necesitamos.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. We have enough money to afford the kind of food we need. <i>Tenemos suficiente dinero para permitirnos el tipo de comida que necesitamos</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. We have enough money to afford the kind of medical care we need. <i>Tenemos suficiente dinero para permitirnos el tipo de cuidado médico que necesitamos</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

M16. Think back over the past 12 months. How much difficulty did you have with paying your bills each month? Would you say you had... **Pensando en los últimos 12 meses, ¿cuánta dificultad ha tenido usted para pagar sus cuentas cada mes? ¿Diría que tenía...**

Select one only **Seleccione sólo una**

- a great deal of difficulty, **gran dificultad**,.....1
- quite a bit of difficulty, **bastante dificultad**,.....2
- some difficulty, **alguna dificultad**,.....3
- a little difficulty or, **un poco de dificultad o**,.....4
- no difficulty at all? **ninguna dificultad?**.....5
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

M17. Think again over the past 12 months. Generally, at the end of each month do you end up with... **Pensando otra vez en los últimos 12 meses, generalmente, al fin de cada mes, ¿usted se encuentra con...**

Select one only **Seleccione sólo una**

- not enough to make ends meet, **falta de dinero para cubrir sus gastos**,.....1
- almost enough to make ends meet, **casi suficiente dinero para cubrir sus gastos**,.....2
- just enough to make ends meet, **justo suficiente dinero para cubrir sus gastos**,.....3
- some money left over, or **algún dinero de sobra, o**.....4
- more than enough money left over? **más que suficiente dinero sobrante?**.....5
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**M18\_Intro.** Some families have a hard time paying for all of the things they need. The next questions are about some of the basic things families need. Please choose the answer that best matches your experience of being able to afford things in the past 12 months. **Algunas familias tienen dificultad para pagar por todas las cosas que necesitan. Las siguientes preguntas son acerca de las necesidades básicas de las familias. Por favor elija la respuesta que mejor se adapte a sus experiencias de poder pagar las cosas en los últimos 12 meses.**

**M18.** In the past 12 months, has there been a time when you and your family {INSERT a-g} **En los últimos 12 meses, ¿hubo una vez en la que usted y su familia {INSERT a-g}**

	YES SÍ	NO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. Had someone who needed to see a doctor or go to the hospital but couldn't go for any financial reason (like couldn't pay the bill or couldn't afford transportation or child care)? <b>¿Tuvieron alguien que necesitaba ir al médico o al hospital pero no pudo ir por alguna razón financiera (como no poder pagar la cuenta o no poder pagar el transporte o cuidado de niños)?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. Had someone who needed to see a dentist but couldn't go for any financial reason (like couldn't pay the bill or couldn't afford transportation or child care)? <b>¿Tuvieron alguien que necesitaba ir al dentista pero no pudo ir por alguna razón financiera (como no poder pagar la cuenta o no poder pagar el transporte o cuidado de niños)?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. Were without telephone or cell phone service for any financial reason, like that you couldn't pay the bill? <b>¿Estuvieron sin teléfono o servicio de teléfono celular por alguna razón financiera (como no poder pagar la cuenta)?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. Didn't pay the full amount of the rent or mortgage? <b>¿No pagaron el monto completo del alquiler o hipoteca?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
e. Were evicted from your home or apartment for not paying the rent or mortgage? <b>¿Fueron desalojados de su casa o apartamento porque no pagaron el alquiler o hipoteca?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
f. Had service turned off by the gas or electric company, or the oil company wouldn't deliver oil, because payments were not made? <b>¿La compañía de gas o electricidad les cortó el servicio, o la compañía petrolera no entregaría el petróleo porque no se hicieron los pagos?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
g. Had the water to your home turned off because payments were not made? <b>¿Les cortaron el agua a su casa porque no se hicieron los pagos?</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

N. CHILD CARE

NO N1-N25 THIS VERSION

The next questions are about all of your school-aged children, those ages 3 through 8, including [CHILD]. Las próximas preguntas son acerca de todos sus hijos en edad escolar, de 3 a 8 años de edad, incluyendo [CHILD].

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

N26. How [does your child/do your children] currently attend school? ¿Cómo [asiste su hijo(a)/asisten sus hijos] a la escuela actualmente?

Select all that apply Seleccione todas las que apliquen

In-person instruction only Sólo instrucción presencial

1

Virtual or remote instruction only Sólo instrucción virtual o remota

2

A hybrid of in-person instruction on some days and virtual or remote instruction on other days Un híbrido de instrucción presencial algunos días e instrucción virtual o remota otros días

3

Homeschooled Educado en el hogar

5

Other (SPECIFY) Otro (ESPECIFIQUE)

7

N26: HELP TEXT BOX

PROGRAMMER: MAKE TEXT AVAILABLE ON HELP SCREEN THAT OPENS IN SEPARATE WINDOW: REFUSED

In-person: instruction taking place face-to-face with children and providers. Please select this response if that is the usual mode of instruction for the child, even if the child is receiving virtual

instruction temporarily due to COVID-19 exposure. Presencial: la instrucción tiene lugar cara a cara con niños y proveedores. Por favor seleccione esta respuesta si esa es la modalidad habitual de instrucción para el niño(a), incluso si el niño(a) recibe instrucción virtual temporalmente debido a exposición al COVID-19.

Virtual or remote: a child does not meet with a teacher or home visitor in person and instead receives instruction via a web-based video platform, such as Zoom. Virtual o remota: un niño no se encuentra con un maestro o visitante al hogar en persona y en su lugar recibe instrucción a través de una plataforma de video en línea, como Zoom.

Hybrid: child receives a combination of in-person and virtual or remote instruction. Híbrido: niño(a) recibe una combinación de instrucción presencial y virtual o remota.

**N28. For the time your [child learns/children learn] virtually or remotely, who all assists with their online learning? Mientras [su hijo(a) está/sus hijos están] aprendiendo virtualmente o remotamente, ¿quién le ayuda con su aprendizaje en línea?**

**Select all that apply Seleccione todas las que apliquen**

- Me Yo..... 1
- Other parent/step-parent/guardian Otro padre/madre/padrastro/  
madrastra/tutor(a) ..... 2
- Sibling 15 years or older Hermano(a) de 15 años o más..... 3
- Grandparent Abuelo(a) ..... 4
- Other relative Otro pariente..... 5
- Friend of parent Amigo(a) de padre/madre..... 6
- Neighbor Vecino(a)..... 7
- Adult responsible for a group (for example, pod, bubble, child care,  
school-based virtual or remote learning group) Adulto responsable de un  
grupo (por ejemplo, grupito, burbuja, cuidado infantil, grupo de  
aprendizaje virtual o remoto basado en la escuela)..... 8
- Babysitter/nanny/au pair Niñera/au pair..... 9
- Other Otro..... 10
- No one is able to do this Nadie puede hacer esto..... 11
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

IF N28=1

**N29. When you assist your [child/children] with their online learning, is this during hours that you are also working? Cuando ayuda a [su hijo(a)/sus hijos] con su aprendizaje en línea, ¿es esto durante el horario en que usted también está trabajando?**

- YES/SÍ..... 1
- NO..... 0
- DON'T KNOW/ NO SÉ..... d
- REFUSED..... r

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**N30.** Including hours spent during weekdays and weekends, about how many hours did you spend helping your school-aged [child/children] with virtual or remote learning activities during the last 7 days? **Incluyendo las horas que pasó durante los días entre semana y el fin de semana, ¿aproximadamente cuántas horas pasó ayudando a [su hijo(a)/sus hijos] en edad escolar con actividades de aprendizaje virtual o remoto durante los últimos 7 días?**

**CATI:** Please tell me the total number of hours and include time spent helping them even if you were doing other activities simultaneously. **Por favor dígame el número total de horas e incluya el tiempo que pasó ayudándole(s) incluso si usted estaba haciendo otras actividades al mismo tiempo.**

IF NONE, PLEASE ENTER "0". **SI NINGUNA, POR FAVOR ESCRIBA "0".**

**WEB:** Please enter the total number of hours and include time spent helping them even if you were doing other activities simultaneously. If none, please enter "0". **Por favor escriba el número total de horas e incluya el tiempo que pasó ayudándole(s) incluso si usted estaba haciendo otras actividades al mismo tiempo. Si ninguna, por favor escriba "0".**

(NUMERIC COUNT)

IF WAVE=1 OR 2 (ALL)

**N33.** With changes in work and school operations since COVID-19, parents and caregivers sometimes have child care needs outside of their regular child care arrangements. **Con los cambios de trabajo y operaciones escolares desde COVID-19, a veces los padres y cuidadores tienen necesidades de cuidado infantil fuera de sus arreglos regulares de cuidado infantil.**

**CATI:** For each of the following strategies, tell me if you use it to meet those needs. **Para cada una de las siguientes estrategias, dígame si la usa para satisfacer esas necesidades.**

**WEB:** For each of the following strategies, indicate if you use it to meet those needs. **Para cada una de las siguientes estrategias, indique si la usa para satisfacer esas necesidades.**

	YES Sí	NO
a. Family or friends are sometimes providing child care <b>Familiares o amigos proporcionan cuidado infantil a veces</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>
b. Older siblings are sometimes providing child care <b>Hermanos mayores proporcionan cuidado infantil a veces</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>
c. I or another guardian is reducing work hours <b>Yo estoy u otro tutor está reduciendo las horas de trabajo</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>
d. I or another guardian is working different hours than usual <b>Yo estoy u otro tutor está trabajando horas diferentes de lo habitual</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>
e. I or another guardian is taking child to work <b>Yo estoy u otro tuto está llevando el niño(a) al trabajo</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>
f. Other (SPECIFY) <b>Otra (ESPECIFIQUE)</b> <input type="text"/>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>

NO SECTION O THIS VERSION



**P. CHILD AND FAMILY HEALTH**

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

FILL CHILD'S NAME FROM SC8A;  
IF SC8A IS EMPTY, FILL FROM PRELOAD

**P1.** The next questions are about [CHILD]'s and your family's health and health related issues. **Las siguientes preguntas son sobre la salud de [CHILD] y su familia y asuntos relacionados con la salud.**

Overall, would you say [CHILD]'s health is... **En general, ¿diría que la salud de [CHILD] es...**

- excellent, **excelente**,.....1
- very good, **muy buena**,.....2
- good, **buena**,.....3
- fair or, **regular o**,.....4
- poor? **mala?**.....5
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

NO P2-P4 THIS VERSION

IF WAVE=1

FILL CHILD'S NAME FROM SC5a;  
IF SC5a IS EMPTY, FILL FROM PRELOAD

**P5. Where does [CHILD] usually go for routine medical care, like well-child care or regular check-ups? ¿Adónde va [CHILD] generalmente para recibir atención médica de rutina, como cuidado de niño sano, o chequeos regulares?**

Select one only / Seleccione sólo una

- DOESN'T GET PREVENTIVE CARE/THERE IS NO REGULAR PLACE/  
NO RECIBE CUIDADO DE PREVENCIÓN/NO HAY UN LUGAR  
REGULAR.....0 GO TO P5a
- A PRIVATE DOCTOR, PRIVATE CLINIC, OR HMO/ UN DOCTOR  
PRIVADO, CLÍNICA PRIVADA O HMO.....1
- AN OUTPATIENT CLINIC RUN BY A HOSPITAL/ UNA CLÍNICA DE  
PACIENTES AMBULATORIOS ADMINISTRADA POR UN HOSPITAL.....2
- THE EMERGENCY ROOM AT A HOSPITAL/ LA SALA DE EMERGENCIA  
DE UN HOSPITAL.....3
- PUBLIC HEALTH DEPARTMENT OR COMMUNITY HEALTH CENTER/  
DEPARTAMENTO DE SALUD PÚBLICA O CENTRO DE SALUD DE LA  
COMUNIDAD.....4
- A MIGRANT HEALTH CLINIC/ UNA CLÍNICA DE SALUD DE  
MIGRANTES.....5
- THE INDIAN HEALTH SERVICE/ EL SERVICIO DE SALUD DE INDIOS.....6
- URGENT CARE/ATENCIÓN DE URGENCIA.....8
- SOMEPLACE ELSE (SPECIFY)/ ALGÚN OTRO LUGAR (ESPECIFIQUE).....7
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

NO P5A TO P47 THIS VERSION

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

P48. In general, would you say your health is...? **En general, ¿diría que su salud es...**

- Excellent **Excelente**,.....1
- Very Good **Muy buena**,.....2
- Good **Buena**,.....3
- Fair **Regular**,.....4
- Poor **Mala?**.....5
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1

The following questions ask about your family's experience with COVID-19. **Las siguientes preguntas son acerca de la experiencia de su familia con COVID-19.**

P49. Have you, anyone else in your household, or close friends or family had COVID-19? **¿Ha tenido COVID-19 usted, alguien más de su hogar, o amigos cercanos o familia?**

- YES/**SÍ**.....1
- NO.....0 GO TO S3
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r

IF WAVE=1

IF P49=1

P49a. Have any of the following people had COVID-19? **¿Ha tenido COVID-19 alguna de las siguientes personas?**

	YES <b>SÍ</b>	NO	DON'T KNOW <b>NO SÉ</b>	REFUSED
a. You <b>Usted</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. [CHILD]	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. Someone else in your household <b>Alguna otra persona en su hogar</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. A close friend or family member not in your household <b>Un amigo(a) cercano o familiar no en su hogar</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

IF WAVE=1

PROGRAMMER: DISPLAY ONLY ITEMS FOR WHICH P49A=1

P50. Have any of the following people been hospitalized for COVID-19? **¿Ha sido alguna de las siguientes personas hospitalizada por COVID-19?**

	YES SÍ	NO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSE D
a. You <b>Usted</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. [CHILD]	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. Someone else in your household <b>Alguna otra persona en su hogar</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. A close friend or family member not in your household <b>Un amigo(a) cercano o familiar no en su hogar</b>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

IF WAVE=1
PROGRAMMER: DISPLAY ONLY ITEMS FOR WHICH P49A=1

**P51. Have any of the following people passed away from COVID-19? ¿Ha muerto algunas de las siguientes personas de COVID-19?**

	YES SÍ	NO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. NOT IN P51				
b. NOT IN P51				
c. Someone else in your household <i>Alguna otra persona en su hogar</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. A close friend or family member not in your household <i>Un amigo(a) cercano o familiar no en su hogar</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

NO SECTIONS Q, R THIS VERSION

## S. COMMUNITY SERVICES

FILL CHILD'S NAME FROM SC8A;  
IF SC8A IS EMPTY, FILL FROM PRELOAD

Families with young children sometimes need help of various kinds. Next, we'd like you to think about the non-child care services or supports you received from [CHILD]'s Head Start program during the 2021-2022 program year. **Las familias con niños pequeños a veces necesitan ayuda de varias formas. Ahora nos gustaría que piense en los servicios o apoyos aparte de cuidado infantil que recibió del programa de Head Start de [CHILD] durante el año de programa 2021-2022.**

CATI: I am going to read through a list of services and supports. First, I'll ask if the service or support would be useful to you or anyone in your household right now. Then, if it would not be useful right now, I will ask you if it would have been useful in the last 12 months. **Voy a leer una lista de servicios y apoyos. Primero preguntaré si el servicio o apoyo le sería útil a usted o alguien en su hogar ahora. Luego, si no le sería útil ahora, le preguntaré si le hubiese sido útil en los últimos 12 meses.**

WEB: For each of the services or supports below, please indicate whether it would be useful to you or anyone in your household right now. If the service or support would not be useful to you right now, please indicate if it would have been useful in the last 12 months. **Para cada uno de los servicios o apoyos a continuación, por favor indique si le sería útil a usted o alguien en su hogar ahora. Si el servicio o apoyo no le sería útil ahora, por favor dígame si le hubiese sido útil en los últimos 12 meses.**

**NO S1, S2 THIS VERSION**

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

**S3. Would [INSERT ITEM a-v] be useful to you or anyone in your household right now? ¿Le sería útil [INSERT ITEM a-v] a usted o alguien en su hogar ahora?**

	YES SÍ	NO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. Help with housing <i>Ayuda con vivienda</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b_r. Finding or training for a job <i>Encontrar o capacitarse para un trabajo</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. Help to go to school or college <i>Ayuda para ir a la escuela o universidad</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
j_r. Referral to counseling or mental health services <i>Referencias para asesoramiento o servicios de salud mental</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
m_r. Referral to medical, dental, or orthodontic care <i>Referencias para cuidado médico, dental u ortodóntico</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
o. Help for accessing the Internet (such as Smartphones or Chromebooks/laptops, MiFi/hotspots) <i>Ayuda para acceder al Internet (p.ej. como teléfonos inteligentes o Chromebooks/portátiles, MiFi/puntos de acceso wifi)</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
q_r. Remote learning and virtual services (such as social gatherings) for children <i>Aprendizaje a distancia y servicios virtuales (como reuniones sociales) para niños</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
s. At-home family activity ideas <i>Ideas para actividades familiares en casa</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
t_r. Assistance applying for unemployment, or for financial support from state or local agencies <i>Ayuda para solicitar desempleo, o apoyo financiero de agencias estatales o locales</i>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
v. Providing food or applying for nutrition assistance (such as the	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

Supplemental Nutrition Assistance Program) [Proporcionar comida o solicitar asistencia nutricional \(como el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria\)](#)

IF Wave=1 AND S3x=0

Programmer note: If the aligned S3 item=0 (No), ask S4x immediately after.

**S4. Would [INSERT ITEM a-v] have been useful to you or anyone in your household in the last 12 months? ¿Le hubiese sido útil [INSERT ITEM a-v] a usted o alguien en su hogar en el último año?**

	YES	NO	DON'T KNOW	REFUSED
a. Help with housing <a href="#">Ayuda con vivienda?</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b_r. Finding or training for a job <a href="#">Encontrar o capacitarse para un trabajo</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. Help to go to school or college <a href="#">Ayuda para ir a la escuela o universidad</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
j_r. Referral to counseling or mental health services <a href="#">Referencias para asesoramiento o servicios de salud mental</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
m_r. Referral to medical, dental, or orthodontic care <a href="#">Referencias para cuidado médico, dental u ortodóntico</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
o. Help for accessing the Internet (such as Smartphones or Chromebooks/laptops, MiFi/hotspots) <a href="#">Ayuda para acceder al Internet (por ejemplo como teléfonos inteligentes o Chromebooks/portátiles, MiFi/puntos de acceso wifi)</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
q_r. Remote learning and virtual services (such as social gatherings) for children <a href="#">Aprendizaje a distancia y servicios virtuales (como reuniones sociales) para niños</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
s. At-home family activity ideas <a href="#">Ideas para actividades familiares en casa</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
t_r. Assistance applying for unemployment, or for financial support from state or local agencies <a href="#">Ayuda para solicitar desempleo, o apoyo financiero de agencias estatales o locales</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
v. Providing food or applying for nutrition assistance (such as the Supplemental Nutrition Assistance Program) <a href="#">Proporcionar comida o solicitar asistencia nutricional (como el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria)</a>	1 <input type="radio"/>	0 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

**S5.** The following statements describe how some parents may behave or feel. For each statement, please choose ONE answer that best fits for you. *Las siguientes afirmaciones describen cómo algunos padres pueden comportarse o sentirse. Para cada afirmación, por favor elija UNA respuesta que mejor se adapte para usted.*

**CATI ONLY:** Would you say rarely or never, a little of the time, some of the time, a good part of the time, or always or most of the time? *¿Diría que raramente o nunca, parte del tiempo, a veces, una buena parte del tiempo, o siempre o la mayor parte del tiempo?*

	RARELY OR NEVER RARAMENTE O NUNCA	A LITTLE OF THE TIME PARTE DEL TIEMPO	SOME OF THE TIME A VECES	A GOOD PART OF THE TIME UNA BUENA PARTE DEL TIEMPO	ALWAYS OR MOST OF THE TIME SIEMPRE O LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. I know where to find resources for my family. <i>Sé donde encontrar recursos para mi familia.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. I know where to find important medical information. <i>Sé donde encontrar información médica importante.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. I can get help from the community if I need it. <i>Puedo conseguir ayuda de la comunidad si la necesito.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. I am comfortable in finding the help I need. <i>Estoy cómodo(a) encontrando la ayuda que necesito.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
e. I know community agencies I can go to for help. <i>Conozco agencias comunitarias a las que puedo acudir para ayuda.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
f. It is hard for me to ask for help from community agencies. <i>Es difícil para mí pedir ayuda de agencias comunitarias.</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
g. It is hard for me to ask for help from friends and family. <i>Es</i>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>



difícil para mí pedir  
ayuda de amigos y  
familiares.

## T. SOCIAL SUPPORT

IF WAVE=1 OR (WAVE=2 AND PREVINT=0)

**T1. CATI:** Now I'm going to read some statements about other kinds of help you may get. Please tell me whether each statement is never true for you, sometimes true for you, or always true for you. **Ahora voy a leer algunas frases acerca de otros tipos de ayuda que pueda recibir. Por favor dígame si cada frase nunca es cierta para usted, a veces es cierta para usted, o siempre es cierta para usted.**

**CATI PROBE:** Would you say it is never true for you, sometimes true for you, or always true for you? **¿Diría que nunca es cierta para usted, a veces es cierta para usted, o siempre es cierta es para usted?**

**WEB:** Below are statements about other kinds of help you may get. How often is each statement true for you? **A continuación hay frases acerca de otros tipos de ayuda que pueda recibir. ¿Con que frecuencia es cada frase cierta para usted?**

	NEVER TRUE NUNCA CIERTA	SOMETIMES TRUE A VECES CIERTA	ALWAYS TRUE SIEMPRE CIERTA	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. If I need to do an errand, I can easily find someone to watch [CHILD] <b>Si necesito hacer un mandado, es fácil encontrar alguien para cuidar a [CHILD]</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. If I need a ride to get [CHILD] to the doctor, friends or family will help me <b>Si necesito que alguien le lleve a [CHILD] al médico, amigos o familiares me ayudarán</b>	1	2	3	d	r
c. If [CHILD] is sick, friends or family will call or come by to check on how things are going <b>Si [CHILD] está enfermo(a), amigos o familiares llamarán o pasarán por mi casa para ver cómo están las cosas</b>	1	2	3	d	R
g. If I need a place to stay, I can find someone to provide me and [CHILD] with a place to live <b>Si necesito un lugar para quedarme, puedo encontrar a alguien para darme a mí y a [CHILD] un lugar para vivir</b>	1	2	3	d	R
e. If I have an emergency and need cash, family or friends will loan it to me <b>Si tengo una emergencia y necesito efectivo, familiares o amigos me lo prestarán</b>	1	2	3	d	R
h. If I have problems buying food, I have someone to go to for a meal <b>Si tengo problemas para comprar comida tengo a quién ir por una comida</b>	1	2	3	d	R

## U. YOUR FEELINGS

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

WEB DO NOT DISPLAY DK OR R

**U1. CATI:** The next questions are about how you have felt about yourself and your life in the past week. There are no right or wrong answers. **Las siguientes preguntas son acerca de cómo se ha sentido en la última semana con respecto a usted mismo(a) y a su vida. No hay respuestas correctas ni incorrectas.**

I am going to read a list of ways you may have felt or behaved. Please tell me how often you have felt or behaved this way during the past week. First . . . (INSERT ITEM) **Le voy a leer una lista de maneras en que usted puede haberse sentido o comportado. Por favor dígame con qué frecuencia se ha sentido o comportado así durante la última semana. Primero...(INSERT ITEM) [ITEM].**

Did you feel this way rarely or never, some or a little, occasionally or a moderate amount of time, or most or all of the time in the past week? **¿Se sintió así rara vez o nunca, algo o un poco, ocasionalmente o una cantidad moderada de tiempo, o la mayor parte o todo el tiempo en la última semana?**

NOTE: REFER TO DEFINITION FOR UC-1 "SHAKE OFF THE BLUES" AS NEEDED.

**WEB:** The next questions are about how you have felt about yourself and your life in the past week. There are no right or wrong answers.

Please select if you felt this way rarely or never, some or a little, occasionally or a moderate amount of time, or most or all of the time in the past week.

Click here for a definition of "shake off the blues."

**Las siguientes preguntas son acerca de cómo se ha sentido en la última semana con respecto a usted mismo(a) y a su vida. No hay respuestas correctas ni incorrectas.**

**Por favor seleccione si se sintió así rara vez o nunca, algo o un poco, ocasionalmente o una cantidad moderada de tiempo, o la mayor parte o todo el tiempo en la última semana.**

**(Haga clic [aquí](#) para la definición de "quitarse la tristeza".)**

DEFINITION:

Not being able to "shake off the blues" refers to feeling sad, unhappy, miserable, or down in the dumps for short periods.

**No poder "quitarse la tristeza" se refiere a sentirse triste, melancólico(a), infeliz, miserable, o deprimido(a), o con bajón por periodos cortos.**

	RARELY OR NEVER RARA VEZ O NUNCA	SOME OR A LITTLE ALGO O UN POCO	OCCASIONALLY OR MODERATELY OCASIONALMENTE O UNA CANTIDAD MODERADA DE TIEMPO	MOST OR ALL LA MAYOR PARTE O TODO EL TIEMPO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. Bothered by things that usually don't bother you <b>Molesto(a) por cosas que generalmente no le molestan</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. You did not feel like eating, your appetite was poor <b>No tenía ganas de comer, tenía poco apetito</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. You could not shake off the blues, even	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

	RARELY OR NEVER RARA VEZ O NUNCA	SOME OR A LITTLE ALGO O UN POCO	OCCASIONALLY OR MODERATELY OCASIONALMENTE O UNA CANTIDAD MODERADA DE TIEMPO	MOST OR ALL LA MAYOR PARTE O TODO EL TIEMPO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
with help from your family and friends No podía quitarse la tristeza, ni siquiera con la ayuda de su familia y sus amigos						
d. You had trouble keeping your mind on what you were doing Tenía problemas para concentrarse en lo que estaba haciendo	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
e. Depressed Deprimido(a)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
f. That everything you did was an effort Que todo lo que usted hizo era un esfuerzo	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
g. Fearful Temeroso(a)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
h. Your sleep was restless Usted durmió inquieto(a)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
i. You talked less than usual Hablaba menos que lo de costumbre	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
j. Lonely Solitario(a)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
k. Sad Triste	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
l. You could not get "going" No podía empezar a hacer nada	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

PROGRAMMER BOX U

Please display the following text at the bottom of the screen with item U2: The GAD-7 was developed by Drs. Robert L. Spitzer, Janet B.W. Williams, Kurt Kroenke and colleagues, with an educational grant from Pfizer Inc. No permission required to reproduce, translate, display or distribute. La GAD-7 fue desarrollada por los Dres. Robert L. Spitzer, Janet B.W. Williams, Kurt Kroenke y colegas, con una subvención educativa de Pfizer Inc. No se requiere permiso para reproducir, traducir, exhibir ni distribuir.

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

**U2.** Over the last 2 weeks, how often have you been bothered by any of the following problems? For each question, please indicate the answer that best describes how often you had this feeling. **Durante las últimas 2 semanas, ¿con qué frecuencia le ha molestado alguno de los siguientes problemas? Para cada pregunta, por favor marque el número que mejor describe con qué frecuencia ha tenido este sentimiento.**

**CATI:** Was it not at all, several days, more than half the days, or nearly every day? **¿Fue nunca, algunos días, más de la mitad de los días, o casi todos los días?**

CATI INSTRUCTION: [ITEM]

During the past two weeks, about how often were you bothered by... Durante las últimas 2 semanas, ¿aproximadamente con qué frecuencia le ha molestado...	NOT AT ALL NUNCA	SEVERAL DAYS ALGUNOS DÍAS	MORE THAN HALF THE DAYS MÁS DE LA MITAD DE LOS DÍAS	NEARLY EVERY DAY CASI TODOS LOS DÍAS
a. Feeling nervous, anxious or on edge? ¿Un sentimiento de preocupación, ansiedad, o nervios?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Not being able to stop or control worrying? ¿No poder parar de o controlar las preocupaciones?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Worrying too much about different things? ¿Preocuparse mucho sobre varias cosas?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Trouble relaxing? ¿Tener problemas para relajarse?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. Being so restless that it is hard to sit still? ¿Sentirse tan inquieto(a) que es difícil estar quieto(a)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Becoming easily annoyed or irritable? ¿Volverse molesto(a) o irritado(a) fácilmente?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g. Feeling afraid as if something awful might happen? ¿Tener miedo como si algo terrible podría suceder?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

The next question is about your current level of stress or anxiety. **La siguiente pregunta es acerca de su nivel actual de estrés o ansiedad.**

**U3.** Since March 2020, many families have experienced stress due to the COVID-19 pandemic and current events related to racial injustice in the country. Compared to before March 2020, would you say your current level of parenting stress or anxiety is: **Desde marzo del 2020, muchas familias han experimentado estrés debido a la pandemia de COVID-19 y a los acontecimientos actuales relacionados con la injusticia racial en el país. Comparado con antes de marzo del 2020, ¿diría que su nivel actual de estrés o ansiedad sobre la crianza es:**

- Much lower **Mucho más bajo**.....1
- Somewhat lower **Algo más bajo**.....2
- About the same **Más o menos igual**.....
- Somewhat higher **Algo más alto**.....4

○ Much higher <b>Mucho más alto</b> .....	5
DON'T KNOW/ <b>NO SÉ</b> .....	d
REFUSED.....	r
NO RESPONSE.....	M

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

**U4.** The following statements describe how some parents may behave or feel. For each statement, please choose ONE answer that best fits for you. **Las siguientes afirmaciones describen cómo algunos padres pueden comportarse o sentirse. Para cada afirmación, por favor elija UNA respuesta que mejor se adapte para usted.**

**CATI ONLY:** Would it be rarely or never, a little of the time, some of the time, a good part of the time, or always or most of the time? **¿Diría que raramente o nunca, parte del tiempo, a veces, una buena parte del tiempo, o siempre o la mayor parte del tiempo?**

	RARELY OR NEVER RARAMENTE O NUNCA	A LITTLE OF THE TIME PARTE DEL TIEMPO	SOME OF THE TIME A VECES	A GOOD PART OF THE TIME UNA BUENA PARTE DEL TIEMPO	ALWAYS OR MOST OF THE TIME SIEMPRE O LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. I have a plan for [CHILD]'s behavior management. <b>Tengo un plan para manejar el comportamiento de [CHILD].</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
b. [CHILD] frustrates me. <b>[CHILD] me frustra.</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
c. I feel confident in my parenting. <b>Me siento seguro(a) en la crianza de mi hijo(s).</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
d. Parenting involves more work than I am able to manage. <b>La crianza implica más trabajo de lo que puedo manejar.</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
e. I feel that I am meeting [CHILD]'s needs. <b>Siento que satisfago las necesidades de [CHILD].</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>
f. I have time to myself to relax, think, plan. <b>Tengo tiempo a solas para descansar, pensar, planificar.</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>

PROGRAMMER SKIP BOX SECTION V

IF WAVE=1 (FALL 2021), GO TO V9

ELSE, GO TO VERSION BOX V.

## V. COMMUNITY CONNECTIONS

NO V1 – V6 OR V8 THIS VERSION

The next questions ask about the challenges of the COVID-19 pandemic and current events related to racial injustice in the country, and the ways you have found to cope. [Las siguientes preguntas son acerca de los desafíos de la pandemia de COVID-19 y los acontecimientos actuales relacionados con la injusticia racial en el país, y las maneras que ha encontrado para sobrellevarlos.](#)

IF WAVE=1

- V9. What have been the biggest challenges for you and your family during the COVID-19 pandemic and current events related to racial injustice in the country? [¿Cuáles han sido los mayores desafíos para usted y su familia durante la pandemia de COVID-19 y los acontecimientos actuales relacionados con la injusticia racial en el país?](#)

SPECIFY [ESPECIFIQUE](#) (STRING (NUM))

WEB SOFT CHECK: IF V9=NO RESPONSE; **Please provide an answer to this question and continue. To continue to the next question without providing a response, click the Next button.** [Por favor proporcione una respuesta a esta pregunta y continúe. Para continuar a la siguiente pregunta sin proporcionar una respuesta, haga clic en el botón “Siguiente”.](#)

IF WAVE=1

- V7. What have you found most helpful to cope with the challenges of the COVID-19 pandemic and current events related to racial injustice in the country? [¿Qué le resultó más útil para sobrellevar los desafíos de la pandemia de COVID-19 y los acontecimientos actuales relacionados con la injusticia racial en el país?](#)

SPECIFY [ESPECIFIQUE](#) (STRING (NUM))

WEB SOFT CHECK: IF V7=NO RESPONSE; **Please provide an answer to this question and continue. To continue to the next question without providing a response, click the Next button.** [Por favor proporcione una respuesta a esta pregunta y continúe. Para continuar a la siguiente pregunta sin proporcionar una respuesta, haga clic en el botón “Siguiente”.](#)

PROGRAMMER SKIP BOX W1  
IF WAVE=2 (SPRING 2022), GO TO W1  
ELSE, GO TO VERSION BOX MM.



## W. Program Satisfaction and Practices

IF Wave=2

### W\_Intro.

**CATI:** Now I would like to ask you some questions about [CHILD]'s Head Start program.

**Ahora quisiera hacerle algunas preguntas sobre el programa de Head Start de [CHILD].**

**WEB:** The next questions are about [CHILD]'s Head Start program.

**Las siguientes preguntas son sobre el programa de Head Start de [CHILD].**

**W1.** Based on what has happened at Head Start since [CHILD] started the Head Start program, how satisfied are you with how well Head Start is doing in each of the following areas: **Basado en lo que ha pasado en Head Start desde que [CHILD] comenzó el programa de Head Start, ¿qué tan satisfecho(a) está con el desempeño de Head Start en cada una de las siguientes áreas?**

**CATI AND WEB PROBE:** Would you say very dissatisfied, somewhat dissatisfied, somewhat satisfied or very satisfied? **¿Diría que está muy insatisfecho(a), algo insatisfecho(a), algo satisfecho(a), o muy satisfecho(a)?**

	VERY DISSATISFIED MUY INSATISFECHO(A)	SOMEWHAT DISSATISFIED ALGO INSATISFECHO(A)	SOMEWHAT SATISFIED ALGO SATISFECHO(A)	VERY SATISFIED MUY SATISFECHO(A)	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED REFUSÉ	NEVER OFFERED NUNCA OFRECÍDO
c. Supporting and respecting your family's culture and background. <b>Apoyar y respetar la cultura y origen de su familia</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>	n <input type="checkbox"/>
d. Identifying and providing services for [CHILD]—for example, health screening, help with speech and language development. <b>Identificar y proporcionar servicios para [CHILD]—por ejemplo revisiones de salud, ayuda con el habla y desarrollo de lenguaje</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>	n <input type="checkbox"/>
e. Identifying and helping to provide services that help your family—for example, public assistance, transportation, or job training. <b>Identificar y ayudar a proporcionar servicios que le ayudan a su familia—por ejemplo, asistencia pública, transporte o capacitación laboral</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>	n <input type="checkbox"/>
g. Preparing [CHILD] to enter kindergarten. <b>Preparar a [CHILD] para ingresar a kindergarten</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>	n <input type="checkbox"/>
{IF D7 = 1}	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>	n <input type="checkbox"/>

	VERY DISSATISFIED MUY INSATISFECHO(A)	SOMEWHAT DISSATISFIED ALGO INSATISFECHO(A)	SOMEWHAT SATISFIED ALGO SATISFECHO(A)	VERY SATISFIED MUY SATISFECHO(A)	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED	NEVER OFFERED D NUNCA OFRECIDO
j. Helping [CHILD] to develop English language skills. Ayudar a [CHILD] a desarrollar capacidades de lenguaje en inglés							
{IF D10 = 11-20 OR 30-32}							
k. Helping [CHILD]'s language development in [FILL RESPONSE SELECTED AT D10]. Ayudar a [CHILD] con su desarrollo de lenguaje en [FILL RESPONSE SELECTED AT D10]	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>	n <input type="checkbox"/>
l. Making you feel welcomed. Hacer que usted se sienta bienvenido(a)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	d <input type="radio"/>	r <input type="radio"/>	n <input type="checkbox"/>

NO W2 TO W4 IN THIS VERSION

IF Wave=2

**W6. How satisfied are you with [READ a-b]? ¿Qué tan satisfecho(a) está con [READ a-b]?**

**CATI ONLY: Would you say very dissatisfied, somewhat dissatisfied, somewhat satisfied or very satisfied? ¿Diría que está muy insatisfecho(a), algo insatisfecho(a), algo satisfecho(a), o muy satisfecho(a)?**

	VERY DISSATISFIED MUY INSATISFECHO(A)	SOMEWHAT DISSATISFIED ALGO INSATISFECHO(A)	SOMEWHAT SATISFIED ALGO SATISFECHO(A)	VERY SATISFIED MUY SATISFECHO(A)	DON'T KNOW NO SÉ	REFUSED
a. How close Head Start is to your home. La proximidad de Head Start a su casa.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <sup>d</sup>	<input type="radio"/> <sup>r</sup>
b. The hours Head Start is open. Los horarios en que Head Start está abierto.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <sup>d</sup>	<input type="radio"/> <sup>r</sup>

**W5. CATI:** The following questions ask you about your experiences with your child’s Head Start program and its staff. For each statement that I read you, please tell me whether you strongly disagree, somewhat disagree, neither agree nor disagree, somewhat agree, or strongly agree. **Las siguientes preguntas son sobre sus experiencias con el programa y el personal de Head Start de su niño(a). Para cada oración que yo le lea, por favor dígame si usted está muy en desacuerdo, algo en desacuerdo, ni de acuerdo ni en desacuerdo, algo de acuerdo o muy de acuerdo.**

**CATI PROBE:** Would you say you strongly disagree, somewhat disagree, neither agree nor disagree, somewhat agree, or strongly agree? **¿Diría usted que está muy en desacuerdo, algo en desacuerdo, ni de acuerdo ni en desacuerdo, algo de acuerdo o muy de acuerdo?**

**WEB:** The following statements are about your experiences with your child’s Head Start program and its staff. **Las siguientes frases son sobre sus experiencias con el programa y el personal de Head Start de su niño(a).**

**WEB PROBE:** Would you say you strongly disagree, somewhat disagree, neither agree nor disagree, somewhat agree, or strongly agree? **¿Diría usted que está muy en desacuerdo, algo en desacuerdo, ni de acuerdo ni en desacuerdo, algo de acuerdo o muy de acuerdo?**

	STRONGLY DISAGREE MUY EN DESACUERDO 0	SOMEWHAT DISAGREE ALGO EN DESACUERDO 0	NEITHER AGREE NOR DISAGREE NI DE ACUERDO NI EN DESACUERDO 0	SOMEWHAT AGREE ALGO DE ACUERDO	STRONGLY AGREE MUY DE ACUERDO 5	DON'T KNOW NO SÉ d	REFUSED r
g. The program staff respect my family's cultural and/or religious beliefs. <b>El personal del programa respeta las creencias culturales y/o religiosas de mi familia.</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> d	<input type="radio"/> r
k. The program staff encourage me to learn about my culture and history. <b>El personal del programa me anima a aprender sobre mi cultura e historia.</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> d	<input type="radio"/> r
m. The program staff have materials for my child that positively reflect our cultural background. <b>El personal del programa tiene material para mi niño(a) que refleja positivamente nuestra historia cultural.</b>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> d	<input type="radio"/> r

PROGRAMMER BOX MM1  
IF B5\_XX=21 (OTHER NON-RELATIVE), GO TO MM1.

IF ONLY ONE OF B5\_XX=21, USE SINGULAR  
IF MORE THAN ONE OF B5\_XX=21, USE PLURAL

MM. Family Income

IF Wave=1 OR 2 (ALL)

MM1. You reported that your household includes [another adult who is/other adults who are] not related to [CHILD] through blood, marriage, or adoption. Did you include [this adult/these adults] when reporting your household's income? Reportó que su hogar incluye [otro adulto con quien no hay/otros adultos con quienes no hay] relación de parentesco con [CHILD] por sangre, matrimonio, o adopción. ¿Incluyó a [este adulto/estos adultos] al reportar el ingreso de su hogar?

- YES **SÍ**..... 1
- NO..... 0 GO TO SECTION X
- DON'T KNOW **NO SÉ**..... d GO TO SECTION X
- REFUSED..... r GO TO SECTION X
- NO RESPONSE..... M

IF MM1=1

MM3\_amt and MM3\_per.

We would like to ask you questions about your household’s income again. This time, please only include adults who are related to you or [CHILD] through blood, marriage, or adoption, and who contribute to the financial support of [CHILD]. Nos gustaría hacerle preguntas nuevamente acerca del ingreso de su hogar. Esta vez, por favor incluya sólo a adultos con quienes hay relación de parentesco con usted o [CHILD] por sangre, matrimonio, o adopción, y que contribuyen al apoyo financiero de [CHILD].

In the last 12 months, what was the total income of your household from all sources before taxes and other deductions? Please only include your own income and the income of other adults living with you who are related to you or [CHILD] through blood, marriage, or adoption and who contribute to the financial support of [CHILD]. Please include the money you have told me about from jobs and public assistance programs, as well as any sources we haven’t discussed, such as rental income, interest, and dividends. Do not include stimulus payments from the government. En los últimos 12 meses, ¿cuál fue el ingreso total de todos los miembros de su hogar, de todas las fuentes, antes de impuestos y otras deducciones? Por favor incluya sólo sus propios ingresos y los de todos los otros adultos que viven con usted y tienen una relación de parentesco con usted o [CHILD] por sangre, matrimonio, o adopción, y que contribuyen al apoyo financiero de [CHILD]. Por favor incluya el dinero del que ya me ha hablado, de trabajos y programas de asistencia pública, así como de cualquier otra fuente que no hayamos mencionado, como ingresos de alquiler o rentas, intereses y dividendos. No incluya pagos de estímulo del gobierno.

(RANGE 0-999,999)

CATI ONLY: PROBE: Is that income per hour, per day, per week, every two weeks, for a month, or for a year? ¿Este ingreso es por hora, por día, por semana, cada dos semanas, por mes, o por año?

PER  CODE

- Per hour **Por hora**.....1 GO TO SECTION X
- Per day **Por día**.....2 GO TO SECTION X
- Per week **Por semana**.....3 GO TO SECTION X
- Every two weeks **Cada dos semanas**.....4 GO TO SECTION X
- Month **Mes**.....5 GO TO SECTION X
- Year **Año**.....6 GO TO SECTION X
- OTHER (SPECIFY) **OTRO (ESPECIFIQUE)**.....7 GO TO SECTION X
- 
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d
- REFUSED.....r
- NO RESPONSE.....M

WEB SOFT CHECK: IF MM3\_amt IS OUT OF RANGE; You entered [MM3\_amt]. Please update or confirm your response and continue.

**Usted anotó [MM3\_amt]. Por favor corrija o confirme su respuesta y continúe.**

IF MM3=d, r

**MM4. CATI: I just need a range. Was it... Solamente necesito un rango. ¿Fue...**

**WEB: Was it... ¿Fue**

- \$25,000 or less, or \$25,000 o menos, o.....1 GO TO MM5
- more than \$25,000? más de \$25,000?.....2 GO TO MM6
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d GO TO SECTION X
- REFUSED.....r GO TO SECTION X
- NO RESPONSE.....M

IF MM4=1

**MM5. Was it... ¿Fue**

- \$5,000 or less, \$5,000 o menos,.....1 GO TO SECTION X
- \$5,001 to \$10,000, entre \$5,001 y \$10,000,.....2 GO TO SECTION X
- \$10,001 to \$15,000, entre \$10,001 y \$15,000,.....3 GO TO SECTION X
- \$15,001 to \$20,000, or entre \$15,001 y \$20,000, o.....4 GO TO SECTION X
- \$20,001 to \$25,000? entre \$20,001 y \$25,000?.....5 GO TO SECTION X
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

IF MM4=2

**MM6. Was it... ¿Fue**

- \$25,001 to \$30,000, entre \$25,001 y \$30,000,.....6 GO TO SECTION X
- \$30,001 to \$35,000, entre \$30,001 y \$35,000,.....7 GO TO SECTION X
- \$35,001 to \$40,000, entre \$35,001 y \$40,000,.....8 GO TO SECTION X
- \$40,001 to \$50,000, entre \$40,001 y \$50,000,.....9 GO TO SECTION X
- \$50,001 to \$75,000, or entre \$50,001 y \$75,000, o.....10 GO TO SECTION X
- more than \$75,000? más de \$75,000?.....11 GO TO SECTION X
- DON'T KNOW/ NO SÉ.....d
- REFUSED.....r

## X. TRACKING INFORMATION

BOX X1a

PROGRAMMING INSTRUCTIONS: PRELOAD ALL  
INFORMATION FROM DATABASE

IF SC2c\_2=1

Thank you for your help. The next questions will be about how to contact you in case we have any questions. **Gracias por su ayuda. Las siguientes preguntas serán sobre cómo puedo ponerme en contacto con usted si tenemos preguntas.**

IF C2=1

Thank you for your time. We will send you your thank-you gift card within the next 2 weeks.

(IF FALL 2021): We plan to interview you again in the spring and we need to know how to get in touch with you.)

(IF FALL 2021 OR SPRING 2022): My next questions will be about how to contact you or people who will know how to find you.

**Muchas gracias por su tiempo. Vamos a enviarle su tarjeta de regalo para agradecerle dentro de dos semanas.**

(IF FALL 2021): **Planeamos entrevistarle nuevamente en la primavera y necesitamos saber cómo ponernos en contacto con usted.)**

(IF FALL 2021 OR SPRING 2022): **Mis siguientes preguntas serán acerca de cómo ponernos en contacto con usted o con personas que sabrán cómo encontrarle.**

IF C2=1

X1. **First, I would like to verify your telephone number. What is your telephone number? Primero, quisiera verificar su número de teléfono. ¿Cuál es su número de teléfono?**

AREA CODE/ **CÓDIGO DE ÁREA**

Do not have a telephone number/ **No tengo un número de teléfono** .....1 GO TO X2

DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d GO TO X2

REFUSED.....f



IF NUMBER PROVIDED AT X1

X1a. Whose name is that number listed under? ¿Bajo qué nombre está ese número en la guía telefónica?

GO TO X3a

NAME/NOMBRE

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d GO TO X4

REFUSED.....r GO TO X4

IF X1=1,d,r

X2. Can you give me a number where you can be reached? ¿Me puede dar un número donde pueda encontrarle a usted?

AREA CODE/ CÓDIGO DE ÁREA

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d GO TO X4

REFUSED.....r GO TO X4

IF NUMBER PROVIDED AT X2

X3. Whose telephone is that? ¿De quién es ese teléfono?

GO TO X3a

NAME/NOMBRE

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d GO TO X4

REFUSED.....r GO TO X4

X3a. Do you have another phone number, like a cell phone number? ¿Tiene otro número de teléfono, como un número de teléfono celular?

CELL PHONE

AREA CODE/ CÓDIGO DE ÁREA

OTHER

AREA CODE/ CÓDIGO DE ÁREA

NO CELL PHONE OR OTHER PHONE NUMBER/ NO TENGO TELÉFONO CELULAR U OTRO NÚMERO DE TELÉFONO.....1

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

X3b. Is it okay for us to text you at this number? Message and data rates may apply. ¿Podemos enviarle mensajes de texto a este número? Puede que apliquen cargos de mensajería y datos.

Yes/ Sí.....1

No.....0

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

**NewPhoneTZ. What time zone are you in? ¿En qué zona horaria está usted?**

**CATI: IF NEEDED: What time is it there? ¿Qué hora es ahí?**

CATI: INSTRUCTION: A TIME ZONE IS REQUIRED. USE ORIGINAL TIME ZONE OR STATE IF NEEDED.

- EASTERN TIME (US & CANADA) [(FILL CURRENT TIME)].....62
- INDIANA (EAST) [(FILL CURRENT TIME)].....63
- CENTRAL TIME (US & CANADA) [(FILL CURRENT TIME)].....65
- ARIZONA [(FILL CURRENT TIME)].....68
- MOUNTAIN TIME (US & CANADA) [(FILL CURRENT TIME)].....70
- PACIFIC TIME (US & CANADA) [(FILL CURRENT TIME)].....71
- ALASKA [(FILL CURRENT TIME)].....72
- HAWAII [(FILL CURRENT TIME)].....73
- BAJA CALIFORNIA [(FILL CURRENT TIME)].....93

**X4. Please give me your full name and permanent address. Por favor déme su nombre completo y dirección permanente.**

First Name / Primer nombre:

Middle Initial / Inicial de segundo nombre:

Last Name / Apellido:

Street Address 1 / Dirección 1:

Street Address 2 / Dirección 2:

City / Ciudad:

State / Estado:

Zip / Código postal:

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

**ConfEmail.** Please confirm your email address. The address we have is: **Por favor confirme la dirección de correo electrónico suya. La dirección que tenemos es:**

[EMAIL ADDRESS]

Is this email address correct? **¿Es esta dirección de correo electrónico correcta?**

- YES, CORRECT.....1 SKIP BOX NEWEMAIL
- NO, EDIT EMAIL ADDRESS.....2 NEWADDRESS
- NO, HAS NEW EMAIL ADDRESS.....3 NEWADDRESS
- DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d SKIP BOX NEWEMAIL
- REFUSED.....r SKIP BOX NEWEMAIL

**NewEmail.** **CATI:** Please provide me your email address. **Por favor deme la dirección de correo electrónico suya.**

**WEB:** Please enter your email address. **Por favor escriba la dirección de correo electrónico suya.**

INSTRUCTION: CONFIRM EMAIL ADDRESS WITH RESPONDENT BEFORE CONTINUING

SPECIFY EMAIL

(STRING (50))

DON'T KNOW/ **NO SÉ**.....d

REFUSED.....r

IF C2 = 2, D, R – GO TO ENDING

PAYMENTTYPE = 1 – 3

**MailTo.** Would you like us to send the payment to you or someone else? **¿Desearía que enviáramos el pago a usted o a otra persona?**

- SEND TO ME.....1 SKIP BOX MAILTO
- SOMEONE ELSE.....2 SKIP BOX MAILTO
- REFUSED / DO NOT WANT PAYMENT.....r SKIP BOX ALTCONTACTS

PROGRAMMER SKIP BOX MAILTO

IF PAYMENTTYPE = 1 (MAIL), GO TO PAYADDR.

IF PAYMENTTYPE = 3, GO TO MAILOREMAIL.

(PAYMENTTYPE = 1 OR MAILOREMAIL = 1) and mailto ne refused
confirm IF MAILTO = 1 AND RESPONDENT ADDRESS LOADED; get IF MAILTO = 2
confirmar IF MAILTO = 1 AND RESPONDENT ADDRESS LOADED; obtener IF MAILTO = 2
if MAILTO = 1 AND RESPONDENT ADDRESS LOADED, FILL NAME AND ADDRESS WITH RESPONDENT INFORMATION; IF MAILTO = 2, DO NOT FILL NAME AND ADDRESS FIELDS

**PayAddr.**

INSTRUCTION: CONFIRM SPELLING OF NAME AND ADDRESS WITH RESPONDENT BEFORE CONTINUING

**CATI:** I would like to [confirm / get] the name and address where we should send the payment. **Me gustaría [confirmar / obtener] el nombre y la dirección donde debemos enviar el pago.**

**WEB:** Please [confirm / enter] the name and address where we should send the payment. **Por favor [confirme / escriba] el nombre y la dirección donde debemos enviar el pago.**

**What is the first name? ¿Cuál es el primer nombre?**

First Name / Primer nombre:

Middle Initial / Inicial de segundo nombre:

Last Name / Apellido:

**What is the first line of the payment address? ¿Cuál es la primera línea de la dirección para el pago?**

Street Address 1 / Dirección 1:

**Is there an apartment or unit number for this address? ¿Hay un número de apartamento o unidad en esta dirección?**

Street Address 2 / Dirección 2:

**And what is the zip code? ¿Cuál es el código postal?**

**Town or city? ¿Pueblo o ciudad?**

**State? ¿Estado?**

DON'T KNOW/ NO SÉ.....d

REFUSED.....r

PROGRAMMER SKIP BOX PAYADDR.  
ALL RESPONSES GO TO SKIP BOX ALTCONTACTS.

**X7a.** Please tell me the name and telephone number of one person who does not live with you but who will know how to contact you a few months from now. This will help us contact you so we can follow up if we have any questions. **Por favor dígame el nombre y número de teléfono de una persona que no viva con usted, pero que sabrá cómo contactarle en unos meses. Esto nos ayudará a contactarle para que podamos hacer seguimiento si tenemos preguntas.**

**What is the name of the person who will know how we can reach you? ¿Cuál es el nombre de la persona que sabrá cómo podemos contactarle?**

DON'T KNOW/ **NO SÉ**..... d GO TO SECTION Y

REFUSED..... r GO TO SECTION Y

**X7b.** How is this person related to you? **¿Qué relación o parentesco tiene esa persona con usted?**

MOTHER/ **MADRE**..... 1

FATHER/ **PADRE**..... 2

SISTER/BROTHER/ **HERMANA/HERMANO**..... 3

FRIEND/ **AMIGO(A)**..... 4

GRANDMOTHER/GRANDFATHER/ **ABUELO/ABUELA**..... 5

PARTNER/ **PAREJA**..... 6

OTHER RELATIVE/IN-LAW/ **OTRO FAMILIAR / PARIENTE POR CASAMIENTO**..... 7

OTHER (SPECIFY)/ **OTRO (ESPECIFIQUE)**..... 99

(STRING 50)

DON'T KNOW/ **NO SÉ**..... d

REFUSED..... r

**X7c.** What is that person's telephone number? **¿Cuál es el número de teléfono de esa persona?**

PHONE **TELÉFONO**

AREA CODE/ **CÓDIGO DE ÁREA**

DON'T KNOW/ **NO SÉ**..... d

REFUSED..... r

**END.** This completes the interview. Thank you for your participation in FACES. Good-bye. **Esto completa la entrevista. Gracias por su participación en FACES. Adiós.**